

# Des députés réclament la privatisation de l'ONF et du service postal

## BUDGET 93

**PHILIPPE DUBUISSON**  
du bureau de La Presse  
OTTAWA

Un comité du caucus conservateur du Québec recommande au ministre des Finances de poursuivre la lutte contre le déficit en réduisant notamment le personnel de la Défense et en privatisant la Société canadienne des postes et l'Office national du film.

Dans un mémoire intitulé «Réflexions sur les dépenses fédérales en 1993», le groupe de députés et sénateurs fait plusieurs recommandations précises dont certains pourraient se retrouver dans le budget qui sera déposé lundi par le ministre des Finances Don Mazankowski.

Ainsi, selon le comité dirigé par le député de Joliette Gabriel Larrivée et le sénateur Roch Bol-

duc, le déclenchement prochain des élections ne doit pas modifier la politique du gouvernement conservateur de lutter contre le déficit fédéral.

«Même si nous sommes en période pré-électorale, nous devons poursuivre la lutte contre le déficit. La mise en garde du Fonds monétaire international contre une augmentation de l'endettement est sérieuse. Nous sentons aussi que la population comprend mieux la nécessité d'assainir les finances publiques», dit M. Larrivée.

Outre la privatisation de la Société canadienne des postes et de l'Office national du film (budget de 82 millions), le comité du caucus conservateur du Québec propose une réduction de la taille de la fonction publique, l'abolition de quatre ministères et des cou-

VOIR ONF EN A 2

■ L'Ontario abolit 11 000 postes publics et réduit ses dépenses de 4 milliards. Page C 7

■ Les Canadiens souhaitent une réduction du déficit. Page A 2

# Unigesco forcée de se défaire d'Univa

**VALÉRIE BEAUREGARD**  
et **RUDY LE COURS**

Unigesco devra se contenter de 8,85 \$ seulement pour ses quelque 22,36 millions d'actions d'Univa (Provigo) qu'une société d'investissement américaine compte acheter.

Le produit de la transaction, soit 197,9 millions, servira uniquement à réduire l'endettement d'Unigesco évalué à quelque 400 millions.

Le prix de vente est très près du coût d'acquisition des actions d'Univa par Unigesco et fait ressortir le climat de détresse dans lequel l'entreprise de M. Bertin Nadeau doit se départir de sa participation dans le numéro deux de la distribution alimentaire au Canada.

M. Nadeau devra donc renoncer prochainement à son double titre de président du conseil et de chef de la direction d'Univa, lui

qui cumule en plus des tâches identiques chez Unigesco.

La nouvelle a laconiquement été annoncée hier en début de soirée dans un court communiqué où le nom de l'acheteur n'est pas précisé. Selon des informations recueillies par La Presse, il pourrait s'agir d'intérêts liés à S.G. Warburg, une importante banque d'affaires et maison de courtage dont le siège social est à Londres et qui compte aussi des filiales aux États-Unis. Elle est aussi présente au Canada sous le nom de Bunting Warburg.

Peu après la communication d'Unigesco, la Caisse de dépôt et placement du Québec, troisième actionnaire en importance d'Univa après Unigesco et le groupe Empire de Halifax, émettait à son tour un bref communiqué où elle note que la transaction proposée, qui doit se conclure d'ici à la mi-juin, «permet à Unigesco de se départir de ses actions sans com-

VOIR UNIGESCO EN A 2

## BIENVENUE DANS LE MONDE VIRTUEL



PHOTO BERNARD BRAULT / La Presse

L'ingénieur John Hollerbach, de l'université McGill, travaille à établir le dialogue entre une main humaine et une main robotisée.

# Dans vingt ans ce rêve deviendra réalité

**BRUNO BISSON**

On dirait de petits échafaudages chambranlants montés sur un gant taillé dans un bas de nylon. Le tissu élastique du gant couvre la main comme une seconde peau et les pièces articulées, en fibre de carbone, prennent appui sur les doigts en une multitude de points de pression, près des articulations. Chaque mouvement de la main, vertical ou latéral, est capté par des détecteurs magnétiques et la plus infime flexion d'un doigt fait bouger l'échafaudage parcouru de fils reliés à un ordinateur. Lui-même en liaison avec un autre ordinateur qui, à 50 kilomètres de là, commande les mouvements de la main d'un robot sous laquelle un patient dort. Une main gantée avance son scalpel dans le vide, la main robotisée avance le sien vers le patient...

C'est avec un attirail qui lui donnera l'air de Freddy Krueger que, dans 20 ou 25 ans

peut-être, un médecin opérera ses patients à distance, une main dans un *dataglove*, l'autre sur un clavier de contrôle, une visière semblable à des lunettes de ski sur le nez, pour voir ce que le robot voit et ce qu'il fait à l'autre bout du monde interactif tracé entre l'humain et le robot.

Cela peut paraître démentiel mais «nous devrions être capables de démontrer que c'est techniquement réalisable, d'ici à quelques années», affirme le professeur John Hollerbach, du département de génie biomédical de l'université McGill.

D'accord, mais, sérieusement, qui donc accepterait de se faire opérer par un robot? La question fait sourire l'ingénieur. Elle a beau venir instantanément à l'esprit, elle n'est tout de même pas très rationnelle. «Un robot, dit-il simplement, c'est plus précis qu'un humain».

Bienvenue dans le monde de la logique et du possible, où, dans quelques années, on

fera du jogging sur le mont Royal sans mettre le nez dehors, où l'on achètera des vêtements neufs sans avoir à les essayer, où les ordinateurs parleront et où les paraplegiques marcheront dans leur tête en chausant des lunettes-moniteurs.

Les recherches du professeur Hollerbach et de son collègue du même département, le docteur Ian Hunter, relèvent d'une science, la télérobotique, formant une seule des milliers d'applications possibles d'une des plus étonnantes technologies de notre temps, baptisée du joli nom de: *réalité virtuelle*.

Cette réalité «en puissance ou à l'état de simple possibilité dans un être réel», selon la définition de Robert, constitue une sorte de prolongement logique et sensoriel des

VOIR VIRTUEL EN A 2

■ PLUS: L'Amérique des Christophe Colomb du modem. Page B 6

# Tabac de contrebande: Québec serre la vis

**PIERRE APRIL**  
de la Presse Canadienne  
QUÉBEC

Le ministre québécois des Finances, Gérard D. Levesque, a rendu publics, hier, une série de mesures visant à rendre l'existence des trafiquants et des consommateurs de cigarettes de contrebande de plus en plus difficile.

Jugeant la situation actuelle inacceptable «pour l'ensemble des contribuables qui paient leurs impôts et taxes», M. Levesque a indiqué que le gouvernement et son collègue du ministère du Revenu, Raymond Savoie, dans cer-

tains cas avec la collaboration du fédéral, entendent accélérer l'adoption des projets de loi nécessaires et apporter les modifications nécessaires aux différents règlements avant l'ajournement de juin.

Ainsi, les amendes applicables autant aux contrebandiers qu'aux consommateurs seront sensiblement augmentées.

Un consommateur interpellé par les policiers en possession de cigarettes de contrebande sera passible d'une amende allant de 200\$ à 1000\$.

Dans le cas des contrebandiers, l'amende pourra atteindre

500 000\$. Actuellement, elle va de 2000\$ à 25 000\$.

Le ministre a aussi annoncé que les pouvoirs de perquisition, de saisie et de rétention du ministère du Revenu seront accrus.

Dans le cas des perquisitions et des saisies, les pouvoirs seront étendus à d'autres endroits où les enquêteurs ou les policiers estiment qu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'une infraction est ou a été commise et à tout autre lieu où il est possible de trouver des éléments ou des choses pouvant servir de preuve devant les tribunaux.

En matière de rétention, de sis-

position et de confiscation des biens saisis, la loi sera modifiée de manière à permettre au ministre du Revenu, avec l'autorisation d'un juge, de retenir des choses ou des biens saisis et qui n'étaient pas prévus à la perquisition.

En cas de condamnation, un juge pourra, en plus de l'amende et des frais judiciaires, condamner une personne à payer les frais de saisie et d'entreposage des produits.

VOIR TABAC EN A 2

■ Les détaillants songent à prendre des moyens légaux pour faire baisser les taxes. Page A 6

**Aujourd'hui**

**MÉTÉO**

Aujourd'hui: ensoleillé se couvrant par la suite. Maximum 16, minimum 4.  
Demain: nuageux et venteux avec quelques averses. Maximum 10, minimum 6.  
Détails en page E 20

**VACANCES/VOYAGE**

VALLÉE: Avec le Grand Canyon, la Vallée de la Mort, qui doit son nom sinistre à son environnement unique, demeure l'une des curiosités de la nature les plus spectaculaires en Amérique du Nord. Située dans la région la plus sèche des États-Unis, la Vallée de la Mort est vieille de deux milliards d'années.  
Page 11

**THÉÂTRE**

TROYENNES: Marie Cardinal a écrit le texte français des «Troïennes» d'Euripide qu'on verra au TNM à compter du 27 avril. Monique Mercure décroche la pièce dans la peau et les os de Hécube et Alice Ronfard signe un spectacle qui pourrait bien passer à l'histoire... Page E 7

**CINÉMA**

AME: «Bodies, Rest and Motion», le nouveau film de Michael Steinberg, s'annonce déjà comme le film-culte des jeunes existentialistes ou la version des années 90 de «Easy Rider»... Page D 1

**SOMMAIRE**

Annonces classées	D10 à D17	Cinéma	Cahier D
immobilier	D10 à D17	Cine-horaires	D6
marchandises	G6, G7	Deces	H14
emplois	G7, G8, H9, H10	Economie	Cahier F
automobiles	H11 à H13	Etes-vous observateur?	F1
propositions d'affaires	F2	Horoscope	I16
Arts	Cahier E	Informations nationales	C1
tele-sondages	E2	Le monde	C1 à C7
Avis	H15, H16	Loteries	A9
Bandes dessinées	I16	Marchés d'enseig	C6, C7
Bridge, échecs, philatélie	K15	Mots croisés	D14
Cart. et prof.	Cahier J	Mot mystère	D16
		Restaurants/Vins	E19

# La pègre italienne de Montréal fait partie des ligues majeures

La pègre italienne de Montréal est considérée comme l'une des plus puissantes organisations criminelles au monde. En pleine progression depuis 60 ans, elle relève directement d'une ancienne «famille» mafieuse de la Sicile et de moins en moins de la Cosa Nostra américaine.

«Le problème n'est évidemment pas comparable à celui de l'Italie où on assassine des politiciens et des juges, mais les mafiosi s'infiltrent partout et deviennent dangereusement influents», s'inquiète le sergent Yvon Thibault, spécialiste du renseignement de la GRC, qui suit à la trace le dossier de la mafia montréalaise depuis presque 15 ans.

Après plusieurs semaines d'en-

## CRIME INC.

quête, de recherches et d'entrevues avec des policiers et des membres du monde interlope, les journalistes André Cédilot et Marcel Laroche de La Presse poursuivent aujourd'hui le portrait du crime organisé à Montréal, en ascension fulgurante depuis dix ans. □

■ La mafia possède au moins 125 entreprises dans la région. Page A 4

■ PLUS: les Siciliens dominent les Calabrais. Pages B 4 et B 5

**SPEC Électronique**  
**Dumoulin**  
Montréal 8390 rue St-Hubert 388-1122  
Laval 1599 Autoroute 440 ouest 681-7770  
Longueuil 2203 chemin de Chambly 468-1983

ENCORE MIEUX répondre à vos besoins  
**MISSION 93**  
GRAND CHOIX d'un super magasin  
BAS PRIX d'un magasin entropé  
SERVICE personnalisé d'une boutique



**Moniteur 29** MITSUBISHI  
□ Stéréo  
□ Télécommande unifiée  
□ Image très nette: S-VHS 560 lignes  
C5-2910  
**699\$** Prix du marché: 799\$  
PRIZ garanti!  
QUANTITÉ LIMITÉE

Demain dans *La Presse*

## Santé

## Maux de tête et migraines

Lorsque les gens vont consulter un neurologue ils ne disent pas j'ai une migraine ou une céphalée. Ils disent plutôt qu'ils ont mal à la tête. Et ils craignent de souffrir d'un problème sérieux, comme d'une tumeur cérébrale alors que tel est rarement le cas. Comment faire la distinction entre les différents types de migraines et de céphalées, quels en sont les principaux symptômes, c'est ce que nous chercherons à déterminer demain dans le cahier Santé de *La Presse*.

## Livres

## Un écrivain à la Culture

*La Presse* a posé la question à quinze personnalités: pourquoi un artiste ne serait-il pas nommé ministre de la Culture? A lire dans le cahier des Livres de demain.

## MARDI DANS LA PRESSE

## Comment les Canadiens seront-ils touchés par le budget fédéral

Le ministre des Finances Don Mazankowski nous avertit que tous les Canadiens seront touchés par son prochain budget. *La Presse* délègue à Ottawa lundi ses meilleurs journalistes des pages économiques qui vous livreront dans *La Presse* de mardi leurs analyses et leurs commentaires. Le gouvernement fédéral tiendra-t-il ses promesses de réduire le déficit?

## Précision

## Omission involontaire

Le texte de la page une du cahier Habitat (cahier K) de la présente édition sur le Groupe Grilli inc. est de Guy Pinard. L'omission involontaire de la signature de l'auteur s'est produite à l'étape de la fabrication. Nos excuses.

## La quotidienne

à trois chiffres

840

Tirage d'hier

à quatre chiffres

9838

<b>ABONNEMENT</b>	285-6911	<b>ANNONCES CLASSÉES</b>	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30	
<b>RÉDACTION</b>	285-7070	<b>Décès, remerciements</b>	285-6816
<b>PROMOTION</b>	285-7100	<b>GRANDES ANNONCES</b>	
<b>COMPTABILITÉ</b>		Détailants	285-7202
Grandes annonces	285-6892	National, Télé+	285-7306
Annonces classées	285-6900	Vacances, Voyages	285-7265
		Carrières et professions, nominations	285-7320

## La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. « Courrier de la deuxième classe »

Enregistrement : numéro 1400 » Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272



16-6

SAMEDI 24 AVRIL 1993

CODE DU JOUR

## SUITE DE LA UNE

## ONF

Des députés réclament la privatisation de l'ONF et du service postal

pes sombres dans plusieurs autres ainsi que l'abolition de plusieurs agences.

La taille de la fonction publique doit être réduite en commençant par le personnel du quartier général de la Défense nationale à Ottawa, qui compte près de 12 000 fonctionnaires. « Nous proposons une réduction de 10 p. cent des effectifs de la Défense à Ottawa », dit M. Larrivée, ce qui représente l'abolition de plus de 1000 postes.

Le ministère des Affaires extérieures, qui compte plus de 4000 fonctionnaires, dont environ le quart sont en poste à l'étranger, est l'autre principale cible du comité. Les budgets du ministère devraient être réduits de 15 p. cent par un meilleur contrôle des dépenses des employés à l'étranger et par une réduction du nombre d'ambassades à l'étranger.

Le nombre des ministères devrait aussi être réduit. Les services dispensés par le ministère des Anciens combattants devraient être assumés par Santé et Bien-être social. Les ministères des Travaux publics et des Approvi-

sionnements et Services devraient être greffés à d'autres ministères.

Ce comité du caucus des conservateurs du Québec propose aussi au gouvernement fédéral de se retirer du secteur de la forêt et de laisser cette responsabilité aux provinces tel que prévu par le défunt accord de Charlottetown sur la réforme constitutionnelle.

Adoptant une position contraire à celle du ministre responsable du Québec, Benoit Bouchard, le caucus des députés conservateurs du Québec propose notamment des modifications à la loi fédérale sur la Santé afin de permettre l'imposition d'un ticket modérateur ou orienter par les provinces.

Le député de Joliette explique que le gouvernement fédéral ne peut réduire la croissance des paiements de transfert au titre de la Santé sans accorder plus de flexibilité aux provinces dans la gestion de l'assurance-maladie. « Il faudrait même envisager la fin de l'universalité dans le domaine des soins de santé », dit-il.

Ce comité du caucus conservateur du Québec estime par ailleurs qu'Ottawa peut réduire ses dépenses en exerçant un meilleur contrôle sur ses programmes. « Le vérificateur général a soulevé plusieurs cas où les contrôles étaient

insuffisants. Dans le contexte actuel, il faut absolument resserrer la gestion des fonds publics », dit M. Larrivée.

Le vérificateur général a notamment observé que les paiements forfaitaires et indemnités de cessation d'emplois versés à environ 5800 fonctionnaires entre 1986 et 1991 dans le but de réduire la taille de la fonction publique étaient sans fondement ou discutables dans la majorité des cas. Il s'agit d'une somme de 260 millions qui a ainsi été mal gérée.

Pour réduire les chevauchements de programmes avec les provinces, le comité propose au gouvernement de répondre favorablement à la demande du gouvernement du Québec pour un guichet unique dans le secteur de la formation de la main-d'œuvre. « Nous pouvons économiser des dizaines de millions par cette mesure », dit M. Larrivée. Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Bernard Valcourt, a refusé la demande en ce sens du gouvernement du Québec.

Parmi les autres recommandations de ce comité du caucus conservateur, on note:

□ abolition de postes de cadres à l'Agence canadienne de développement international (ACDI) dont les coûts d'exploitation ont

augmenté de 72 p. cent au cours des dix dernières années;

□ réduction de 10 p. cent des crédits du Conseil privé, dont le budget a sensiblement augmenté au cours des deux dernières années en raison du débat constitutionnel;

□ révision des programmes de soutien au revenu pour les pêcheurs et réforme du programme d'assurance-chômage notamment dans le cas de l'industrie de la pêche;

□ abolition ou privatisation d'un certain nombre d'agences fédérales, dont le service de cartographie et le Conseil de recherche en sciences humaines.

Pour M. Larrivée, de telles compressions ne sont pas populaires. « Mais nous ne pouvons gérer les finances publiques comme dans les années 1970. Il faut couper ce qui n'est pas essentiel et ce que nous ne pouvons plus nous permettre de payer », dit-il.

C'est en 1989 que le caucus conservateur du Québec a pour la première fois rédigé un mémoire à l'intention du ministre des Finances pour lui suggérer des avenues pour réduire les dépenses et exercer un meilleur contrôle des programmes. Au cours des ans, plusieurs recommandations du comité ont été retenues par le ministre en poste. □

## UNIGESCO

Unigesco forcée de se défaire d'Univa

promettre la situation financière d'Univa.

Tant à Unigesco qu'à la Caisse, personne n'était disponible pour apporter des précisions.

La Caisse avait été l'artisan de l'échec de la proposition Blackstone-Unigesco faite en février qui aurait permis à tous les actionnaires d'Univa de toucher 11 \$ pour leurs actions. Elle avait soutenu que cette proposition aurait compromis la santé financière d'Univa en plus de brimer ses propres droits d'actionnaires. Elle doutait en outre de son caractère légal. Mais la banque d'affaires Blackstone s'était retirée du projet aussi parce qu'elle affirmait avoir découvert un niveau d'endettement d'Univa supérieur à ses prévisions.

Cette fois-ci, la proposition faite par l'acheteur américain ne s'adresse pas à tous les actionnaires

mais seulement à Unigesco. (La proposition Blackstone avait permis à tous les porteurs d'espérer une prime substantielle de 35 p. cent.)

La prime de 12 p. cent est établie en regard du cours moyen de clôture de l'action d'Univa des 20 derniers jours. Les dispositions de la loi sur les valeurs mobilières prévoient qu'une offre d'achat comportant une prime supérieure à 15 p. cent doit nécessairement être offerte à tous les actionnaires et déclencher un processus d'offre publique d'achat.

Au 30 janvier, Univa comptait 4360 actionnaires se partageant 86,53 millions d'actions ordinaires.

Pour Unigesco, l'urgence d'un règlement s'imposait de plus en plus. Certes, elle doit rembourser une dette de 62 millions le 16 juin et son ultime recours pour obtenir des liquidités consistait à céder son bloc de 25,9 p. cent d'actions (sur une base non diluée) d'Univa.

Mais même pour obtenir le fai-

ble prix qu'on lui a offert, la pression devenait de plus en plus forte. Depuis la divulgation le 8 avril des piètres résultats d'Univa pour le quatrième trimestre, l'action qui s'était maintenue dans une fourchette de 8,00 \$-8,38 \$ depuis l'échec de la proposition Blackstone se négociait dans une nouvelle fourchette de 7,38 \$-7,75 \$.

Le prix plafond que les acheteurs pouvaient offrir sans déclencher d'offre publique d'achat fondait à vue d'oeil. Il était de 9,07 \$ jeudi et de 9,05 \$ hier puisque l'action a terminé la séance hier à 7,50 \$.

Unigesco précise qu'outre les autorisations réglementaires habituelles, la transaction devra remplir certaines conditions dont la conclusion d'une convention d'actionnaires entre l'acquéreur et les principaux actionnaires d'Univa et la conformité aux dispositions d'une convention de vote fiduciaire entre Unigesco et Empire.

Si la transaction est complétée,

## VIRTUEL

Bienvenue dans le monde virtuel

techniques multimédias utilisées aujourd'hui dans maints champs de discipline, de la performance artistique jusque dans la profession médicale, en passant par l'entraînement militaire ou le stockage sur disques compacts du patrimoine artistique de l'humanité.

Mais elle va plus loin que ces dernières en rendant visibles, littéralement, des objets ou des êtres qui n'existent que dans la mémoire d'un ordinateur, et avec lesquels il est déjà possible de converser, virtuellement parlant, pour les toucher, les saisir et les déplacer, les transformer à loisir, en utilisant un interface sur lequel on exerce encore un contrôle absolu: le corps humain.

Pour s'immerger dans ce monde virtuel, on doit encore porter, aujourd'hui, un casque muni de deux petits écrans de télévision, alimentés par les images de l'ordinateur. Ces images occupent tout le champ de vision de la personne immergée, celle-ci ressent l'impression d'être le point central d'un monde construit autour d'elle.

Il y a un sol ou un plancher, un plafond ou un ciel. Si on se retourne, on ne voit pas derrière soit; on voit ce qui doit être derrière soi dans le monde virtuel. On peut aussi « virtuellement » se

déplacer à l'intérieur d'un monde virtuel en manipulant une manette semblable à celle utilisée pour un jeu Nintendo.

Les applications sont innombrables. Il n'existe sans doute pas un seul champ de l'activité humaine où elle n'a pas d'usage, mais la réalité virtuelle, pour l'essentiel, pour le moment, n'est encore qu'un rêve.

« Il y aura toute sorte d'applications possibles, précise le Dr Holterbach. L'enjeu actuel est, bien sûr, de les définir, mais de savoir aussi comment on peut arriver au résultat souhaité. Enfin, il faut se demander dans quel contexte on l'utilisera et surtout, si son usage, dans ce contexte, est économiquement viable. »

Mais pour Louise Guay, informaticienne et fondatrice de Public Technologies Multimédias (PTM), une petite entreprise de Montréal engagée dès sa naissance en 1990, dans cette nouvelle discipline, on doit déjà l'envisager en termes de contenu, et pas seulement en termes de technologie ou d'appareillage.

« La réalité virtuelle peut favoriser une démocratisation plus grande de la connaissance à condition que le contenu soit facile d'accès, facile à comprendre et facile à consulter », précise Mme Guay.

La nature des contenus, dit-elle, si elle est précisée tout de suite, décidera de l'usage futur du contenant, c'est-à-dire de la tech-

nologie elle-même. Présentement, dit cette grande admiratrice du pianiste virtuose Glenn Gould, les chercheurs s'échinent à des recherches qui ouvrent jour après jour des nouvelles possibilités à la technologie. Mais quel intérêt peut avoir une technologie en soi si elle ne sert qu'à se développer elle-même?

Malgré cela, la recherche a déjà produit de nombreux procédés de visualisation d'espaces virtuels où l'on peut s'immerger pour voir des objets ou des personnages créés par des informaticiens habitant le monde invisible de l'intérieur d'un ordinateur, avec lesquels on peut entrer en interaction pour échanger, pour jouer ou pour créer d'autres objets artificiels en trois dimensions, à des fins de design, d'aménagement, d'analyse ou de pur plaisir.

Ainsi, depuis quatre ans, des architectes et des urbanistes de l'Université de Caroline du Nord réalisent des plans d'intérieurs artificiels reproduisant parfaitement les formes et dimensions de salles qui n'existent encore que sur papier, mais dans lesquelles on peut quand même se déplacer, comme à l'intérieur d'une « vraie » pièce. Des « blue prints » en trois dimensions, en fait, qu'on peut aussi utiliser pour « essayer » un immeuble virtuel dans son futur, et réel, environnement urbain. □

## TABAC

Tabac de contrebande: Québec serre la vis

Cette dernière mesure ne s'appliquera cependant pas aux contrevenants qui auront enregistré un plaidoyer de culpabilité.

M. Levesque a aussi indiqué que les produits du tabac sur lesquels les taxes ont été effectivement payées et ceux qui sont destinés à l'exportation devront être clairement identifiés.

Seule la taxe de vente du Québec de 2,92 cents par gramme s'appliquera sur le tabac en feuilles, brut ou en vrac.

Cette dernière mesure de taxation s'applique depuis minuit hier et permet surtout de mettre un terme à la discrimination entre les différents produits de tabac.

De plus, elle force les commerçants à préparer à l'intention du ministère du Revenu un inventaire de tous leurs produits de tabac en feuilles, brut ou en vrac, qu'ils avaient en leur possession avant le 25 avril 1993.

D'ici le 15 mai, le ministre du Revenu Raymond Savoie présentera un projet de loi à l'Assemblée nationale afin d'harmoniser l'ensemble des lois touchant les produits du tabac et d'entreprendre plus efficacement la lutte contre la contrebande. □

## Les Canadiens souhaitent une réduction du déficit

Tandis que le ministre des Finances Don Mazankowski se prépare à déposer le dernier budget du gouvernement actuel, les Canadiens semblent approuver son énergie prise de position sur le déficit. A la question: « Étant donné la situation économique présente, pensez-vous que le gouvernement fédéral devrait accroître les dépenses pour stimuler l'économie, ou plutôt diminuer les dépenses pour réduire le déficit? », sept Canadiens sur 10 (70%) ont dit croire que s'attaquer au déficit constituait la mesure la plus pressante. Par ailleurs, 21

## SONDAGE GALLUP

pour cent voudraient voir le gouvernement augmenter les dépenses pour stimuler l'économie, tandis que 9% ne formulent pas d'opinion.

Même si la majorité des répondants optent pour la réduction du déficit, les résultats varient selon les diverses régions du Canada, s'établissant à 64 pour cent pour les provinces de l'Atlantique et

augmentant à 66 pour cent pour le Québec et l'Ontario, à 78% cent pour les Prairies et à 80% pour la Colombie-Britannique.

Le ministre des Finances a averti les Canadiens de s'attendre à de sévères compressions dans son budget de lundi, qui pourraient même affecter les programmes sociaux. La dette accumulée aux niveaux fédéral et provincial atteint 610 milliards, et le déficit de l'an prochain lui ajoutera probablement 50 milliards. Et pourtant, l'économie continue de stagner. Selon Statistique Canada, le taux de chômage était de

11% en mars, en comparaison de 10,8% le mois précédent.

Les conclusions du sondage se fondent sur 1022 interviews effectuées entre le 6 et le 11 avril 1993 auprès de Canadiens âgés de 18 ans et plus. Un échantillon de cette ampleur donne des résultats exacts à 3,1 pour cent près dans 19 cas sur 20. La marge d'erreur est plus élevée pour les régions, par suite de l'importance moindre de l'échantillonnage. Par exemple, les 258 interviews effectuées au Québec ont engendré une marge d'erreur de 6,2 pour cent dans 19 cas sur 20.

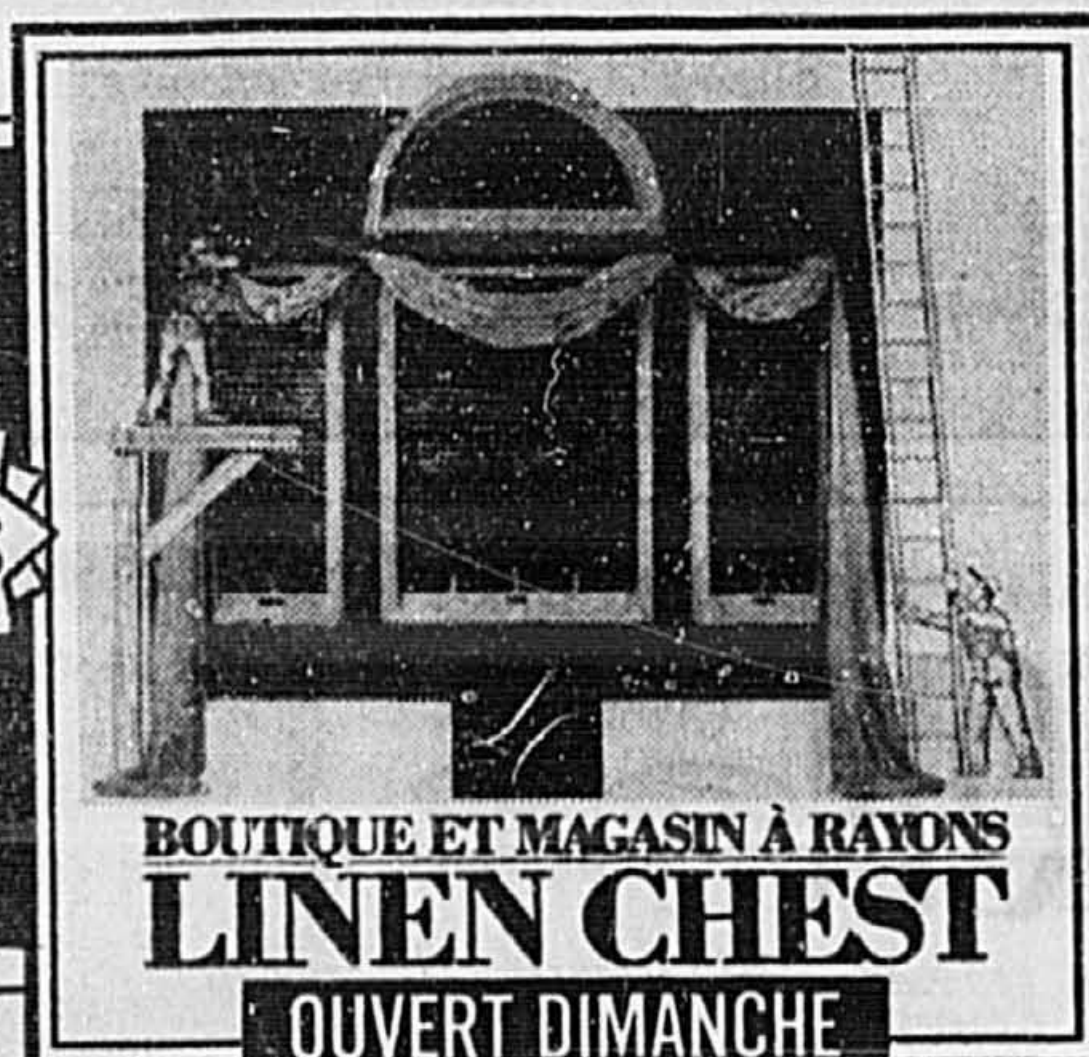
## SOLDE DE PARURES DE FENÊTRES

ÉPARGNEZ JUSQU'À

50%

PAS DE TAXES

ROCKLAND 341-7810



## NOS PRIX SONT LES PLUS BAS GARANTIS ! FAITES-EN LA COMPARAISON !

De plus... Nous payons la TPS de 7% et la TVQ de 8% sur tous les stores et tous les tissus.

Ste-Catherine et Université

282-9525

les promenades de la CATHEDRALE

# Le sale temps provoque inondations et accidents

MARIE-FRANCE LÉGER

Les pluies continues des derniers jours, mêlées de neige, ont provoqué hier des inondations en bordure du Richelieu, notamment à Saint-Basile-le-Grand, où on a dû fermer la route 223, entre Carignan et Beloeil.

Le pire a toutefois été évité, car la pluie a cessé hier après-midi, laissant entrevoir un dégagement au cours de la nuit. Environnement Canada annonce d'ailleurs un temps ensoleillé aujourd'hui, toute la journée, avec un maximum de 14 degrés.

On n'a enregistré que 67 heures de soleil ce mois-ci alors que la normale se situe à 183 heures. Même si les précipitations restent anormalement élevées pour le mois d'avril, le niveau d'eau s'est maintenu hier en deça du seuil critique.

« Les glaces sont déjà passées. Pour les eaux, j'ai l'impression que le réseau fluvial est capable de les absorber », soulignait hier Serge Forest, du ministère des Transports. C'est dans la région de Québec que le mauvais temps a causé le plus d'inondations, d'embarquées et des carambolages.

Il était tombé hier 25 centimètres de neige dans la réserve faunique des Laurentides, au nord de Québec. Le parc a été fermé à la circulation après un grave accident impliquant un véhicule du ministère des Transports...

À Saint-Basile, aucune évacuation des citoyens n'a été nécessaire. Bien que la route 223 ait été fermée, la circulation locale a été permise entre la route 112 et l'île Goyer pour les résidents. En Estrie, la route 202 a également été rendue impraticable à cause d'une crue des eaux. La sécurité civile surveillait hier le niveau des rivières des Mille-Iles et des Prairies, dans la région de Montréal.

## Accidents mortels

Le mauvais temps a provoqué un accident mortel à Saint-Esprit, dans la région de Joliette, sur la route 158. Sylvie Béland, 29 ans, de Saint-Calixte, a perdu la maîtrise de son véhicule, entre la 335 et la 25, avant de s'immobiliser dans un fossé. « Le fossé était très profond et rempli d'eau. La voiture (Nissan Pulsar, rouge) était très difficile à voir de la route », a précisé l'agent Gérard Carrier, de la Sûreté du Québec.

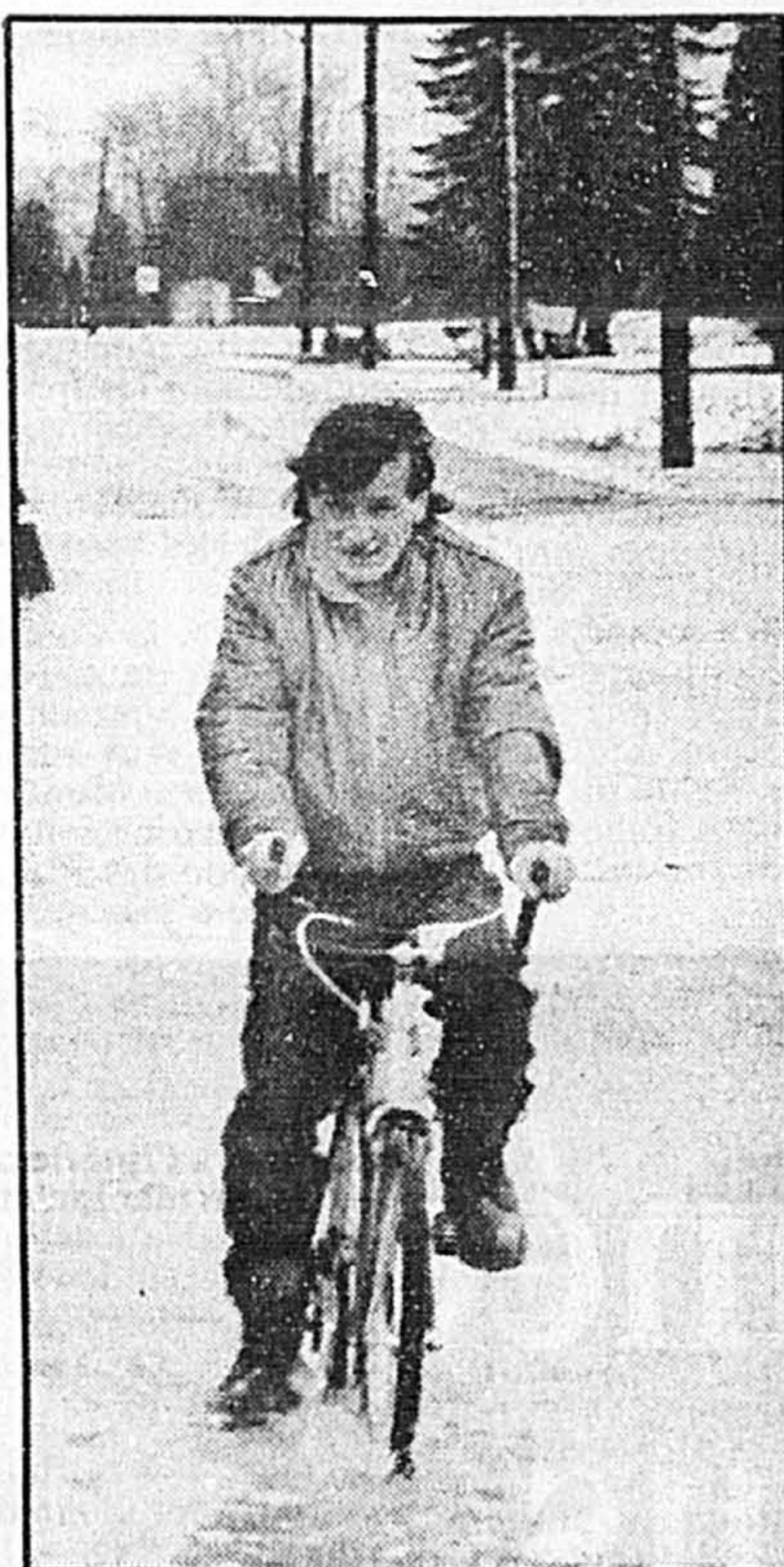
Un autre accident, à La Présentation, près de Saint-Hyacinthe, à peu près dans les mêmes circonstances, a failli coûter la vie à un homme circulant dans une camionnette Toyota. Le conducteur, originaire de Lemoine, a perdu le contrôle de la camionnette, sur le chemin du Grand Rang, avant de tomber dans un fossé. Ayant aperçu le véhicule, un citoyen est descendu pour constater qu'un homme se trouvait à l'intérieur. Les secouristes ont réussi à réanimer le conducteur. Il a été transporté à l'hôpital Honoré-Mercier, où son état était jugé critique.

Enfin, un drame a été évité hier matin lorsqu'un autobus d'écoliers transportant 18 enfants, s'est renversé dans un fossé sur la route 125 à Entrelacs, à 20 kilomètres de Rawdon près de Saint-Donat. Huit passagers ont subi des blessures



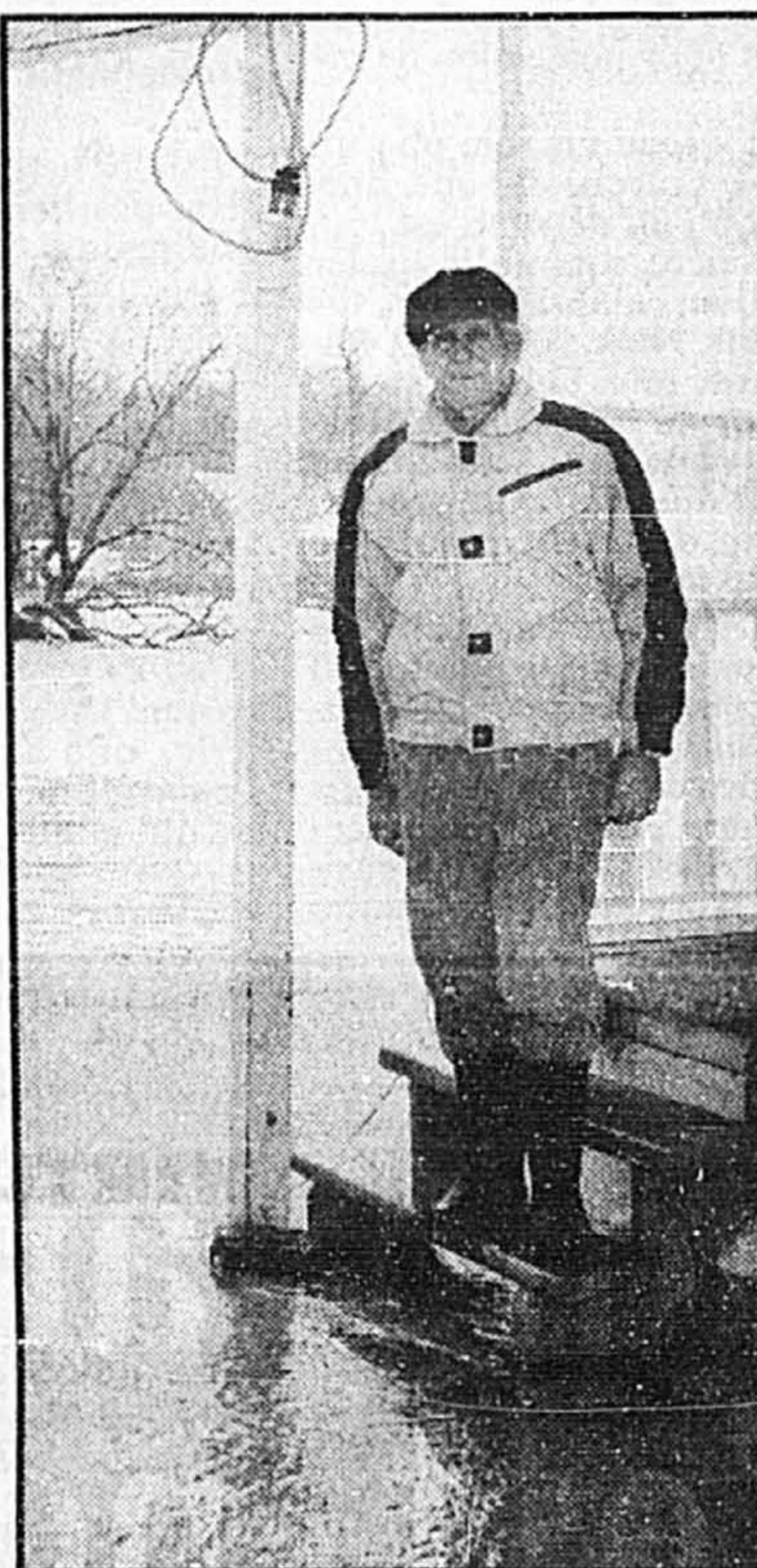
PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

La route 223, entre Carignan et Beloeil, a été fermée en raison des fortes pluies des derniers jours, comme on peut le voir sur les photos ci-dessus et ci-contre. C'est d'ailleurs dans la vallée du Richelieu que le niveau des eaux s'est fait le plus menaçant, hier. Léonard Vermeulen (photo de droite), un résident de Saint-Basile-le-Grand, est resté aux aguets toute la journée.



mineures. Ils ont été dirigés vers le centre hospitalier de Joliette. Les jeunes se rendaient à l'école secondaire Rawdon et à l'école Notre-Dame-de-la-Merci.

Dans la région de Rimouski, un camionneur de Trinité-des-Monts, Laurent Demers, 54 ans, est mort dans l'embarquée de son camion-remorque sur la route 234 à Saint-Gabriel. À Québec, on compte plusieurs accidents avec blessés.



PHOTOS MARCO WEBER, Collaboration spéciale

# Le Parti civique veut éliminer dix districts électoraux

YVON LABERGE

Pour le Parti civique de Montréal, trop c'est trop!

Des cinquante districts électoraux de la métropole, il faut en éliminer dix.

Le conseiller municipal Michel Benoit (Saint-Sulpice) a déposé plus tôt cette semaine une pétition signée par 700 électeurs pour forcer la tenue d'une assemblée publique sur la nouvelle carte électorale dévoilée le 7 avril.

Quatre cents autres Montréalais ont également fait connaître leur intérêt pour une assemblée publique qui sera

présidée par le maire Jean Doré, le 4 mai prochain.

La nouvelle carte électorale présentée 7 avril par le greffier de la Ville de Montréal ferait passer le nombre de conseillers municipaux de 50 à 51.

Si M. Benoit reconnaît la nécessité de créer un nouveau district électoral dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (à cause de la croissance de la population), il tient mordicus à ce qu'on ramène le nombre de conseillers de 50 à 40.

Présentement, dit-il, la moyenne d'électeurs par district électoral est de 12 500; en éliminant 10 districts il y au-

rait en moyenne 14 500 électeurs par district. Selon lui, mine de rien, en éliminant 10 conseillers municipaux, les contribuables montréalais économiseraient 500 000 \$ par année!

Le conseiller de Saint-Sulpice croit par ailleurs que le rôle du conseiller municipal a évolué au cours des dernières années au point que le citoyen peut maintenant régler un problème sans passer par lui. On n'a qu'à penser notamment aux bureaux Accès-Montréal et aux comités-conseils d'arrondissement, rappelle-t-il.

Pour lui, il ne fait pas de doute qu'un consensus se dégage — du moins dans la population — en faveur de la réduction du nombre des conseillers municipaux.

Mais si l'administration Doré-Cousineau refuse, ajoute-t-il en substance, le litige devra être tranché par le président-directeur général des élections du Québec, M. Pierre F. Côté.

M. Benoit devra alors recueillir au moins 500 nouvelles signatures et les faire parvenir au bureau de M. Côté à Québec. Ce dernier n'aurait d'autre choix que de faire comparaître les parties au litige en septembre pour que la nouvelle carte électorale soit adoptée avant le 1er novembre.

Et la décision du président-directeur général des élections ne peut être portée en appel.

## FEMME ÉVADÉE



Karen Robertson

Karen Robertson, 32 ans, mesurant 1,60 m et pesant 61 kg, est en liberté illégale depuis le 5 juin 1992. Un mandat d'arrestation a d'ailleurs été émis pour son arrestation. Elle a les cheveux bruns, les yeux verts et s'exprime en anglais. Pour informations, communiquez au 280-2522 ou au 280-2222.



# On peut brasser des millions et manquer de 25¢

Pour obtenir votre carte, faites le «0»

**Bell**  
des gens de parole<sup>MC</sup>

# La pègre italienne de Montréal en progression depuis 60 ans

Moins dépendante de la Cosa Nostra, elle est devenue l'une des plus puissantes organisations criminelles au monde

ANDRÉ CÉDILOT et MARCEL LAROCHE

Grâce à des contacts politiques et des moyens financiers énormes, les calds italiens possèdent dans la région métropolitaine au moins 125 entreprises et plusieurs immeubles: cafés, bars, discothèques, motels, commerces de voitures, agences de voyages, location de limousines, messagerie, usine de transformation d'aliments, compagnies de construction, pépinières, salons de coiffure et de massage, pâtisseries, etc.

Comme vient de le démontrer une récente opération de la GRC, la Pâtisserie et le Café Laura, établis depuis longtemps à Saint-Léonard, servaient à entreposer des instruments d'un laboratoire de fabrication de «speed». Nick Albanese, membre influent du clan calabrais, est copropriétaire de ces établissements.

«Quand les rideaux sont tirés, c'est généralement que des membres du gang sont en réunion», indique un spécialiste de la lutte contre le crime organisé à la police de la CUM. Les mafiosi siciliens se tiennent pour leur part au club social Cosenza, au 4891 est, rue Jarry, à Saint-Léonard.

«Lorsque Nick Rizzuto venait à Montréal, il s'associait près de l'entrée, face au bar, le regard continuellement dirigé vers la vitrine...», affirme un policier de la filature. Il n'y a pas longtemps, un restaurateur de Saint-Léonard a perdu 700 000 \$ en trois mois en jouant aux cartes au club Cosenza!

Les gangsters italiens de Montréal vivent aussi dans le luxe. Dans des revues comme *The Financial Post Magazine*, on parle de la rue Antoine-Berthelet, dans le chic quartier Saraguay, à Montréal, comme étant celle de la mafia.

Les plus puissants membres du clan sicilien, dont le chef Vito Rizzuto, son père Nick et son beau-frère Paolo Renda, y habitent de somptueuses maisons évaluées à plus de 400 000 \$. Joe Lopresti, assassiné l'an passé, demeurerait là lui aussi, tandis que

Gerlando Sciascia, aujourd'hui de la famille Gambino, à New York, y possède des terrains. Un autre membre du clan, Reynald Desjardins, habite tout près, boulevard Gouin.

Pour mener leurs transactions, ils s'entourent d'une batterie d'avocats, de notaires et de comptables parmi les plus habiles. Plusieurs de leurs biens sont souvent enregistrés au nom de leur femme ou sous d'autres prête-noms. «C'est sans compter les autres propriétés qu'ils possèdent et que l'on ne connaît pas», précise Yvon Thibault.

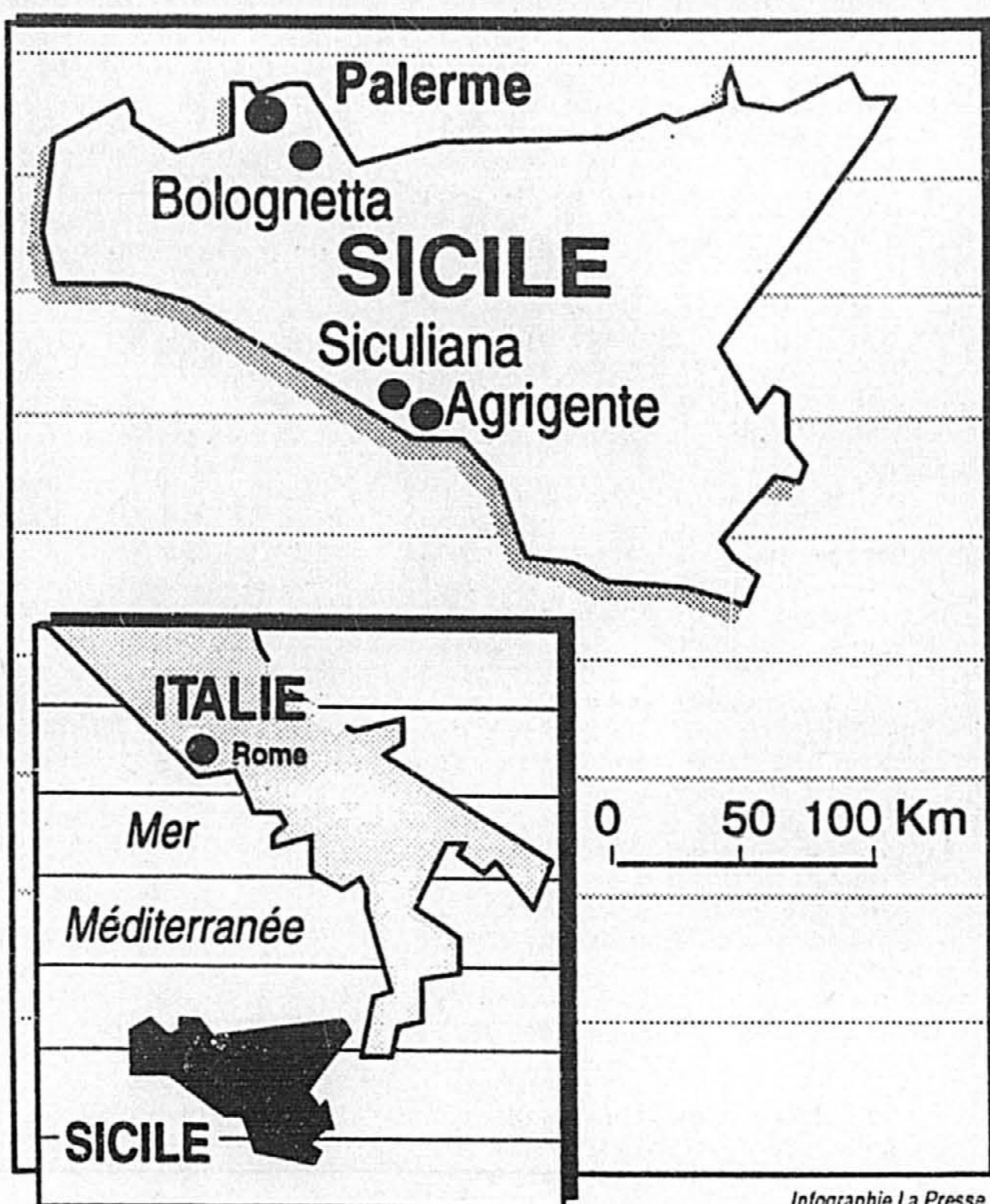
### L'arbre généalogique

Au fil des années, le sergent Thibault a pu constituer une sorte d'arbre généalogique de familles reliées à la mafia locale comprenant 750 personnes. Plusieurs d'entre elles, il faut le dire, n'ont jamais eu affaire à la police. Il n'en reste pas moins que les liens matrimoniaux, et même régionaux d'outre-Atlantique, sont encore déterminants.

Deux groupes distincts, mais étroitement liés, les Siciliens et les Calabrais, forment la mafia montréalaise. Depuis la mort de Vincenzo Cotroni en 1984, le Sicilien Vito Rizzuto, 47 ans, est le chef incontesté du clan regroupé. Il est le fils de Nick, 69 ans, qui vient tout juste de recouvrer sa liberté, après les cinq dernières années passées dans une prison du Venezuela pour possession de cocaïne.

Bien qu'il joue un rôle plus effacé, Frank Cotroni, 62 ans, libéré de prison l'an dernier, est toujours considéré comme le leader de la faction calabraise. Ses fils Paul, 36 ans, Nick, 37 ans, et Michel, 30 ans, tous fichés à la police, suivent ses traces. Nick Albanese, qui vient tout juste d'être arrêté pour une affaire de drogue, est proche du clan depuis de nombreuses années.

Une autre figure légendaire du clan calabrais, Joe Di Maulo, 56 ans, continue d'exercer son influence dans l'ombre. Devenu une sorte de conseiller, il fait parfois «le pont» entre les deux factions italiennes. Comme il brasse beaucoup d'argent, il se charge



À Montréal, comme à New York, les familles souches importantes proviennent de quelques villages de Sicile.

aussi des investissements et entretiennent des liens avec le milieu des affaires.

Les deux clans comptent sur un noyau d'une cinquantaine de personnes. Ils ont chacun des hommes de confiance à la tête de petites cellules autonomes qui opèrent dans diverses sphères d'activités. Ces sous-groupes sont indépendants les uns des autres, même s'ils ont des contacts réguliers. Ils s'entraident aussi à l'occasion. «Il y a encore une hiérarchie, une structure, mais c'est beaucoup moins rigide qu'avant, ce qui complique d'autant notre travail», soutiennent les limiers québécois.

Au fil des années, avec la diminution de l'immigration italienne, de plus en plus de criminels francophones sont associés à la mafia. Une poignée, dont les plus connus sont les frères Reynald et Jacques Desjardins, occupent des postes-clés. Remy Brissette (il a été impliqué dans le dossier des Animaleries Yogi), est associé au gang.

En 1975, la Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO) a pour la première fois ouvert les yeux sur l'importance de la mafia, à Montréal. Au cours de la dernière décennie, sous l'impulsion des Rizzuto, la pègre italienne a pris un essor fantasti-

que grâce à son association avec la «famille» Siculiana, l'une des plus influentes de la Sicile.

Certes, les mafiosi locaux ont toujours des liens avec les grandes familles de la Cosa Nostra américaine, mais ils en sont beaucoup moins dépendants à cause de la place prépondérante que prennent à Montréal et à New York les «familles» souches de la Sicile comme les Siculiana et les Bolognetta.

À la fin des années 70, avec l'aide des familles Caruana et Cuntrera, qui ont vécu longtemps à Montréal, Nick Rizzuto a participé à la mise sur pied d'un véritable empire de la drogue et du blanchissage d'argent, au Venezuela. Cette filière a déversé des quantités industrielles d'héroïne et de cocaïne sur les marchés partout aux États-Unis et au Canada.

La GRC et le Bureau américain de lutte contre la drogue (DEA) sont persuadés que les Siculiana, en association avec d'autres «familles» de la Sicile, ont contribué au fulgurant développement des cartels de Medellín et de Cali, en Colombie.

À Montréal même, la mafia a tout un système d'importation, d'entreposage et de distribution de drogue, gros et détail. «Ils dealent» surtout avec les Libanais pour l'héroïne, les Colombiens pour la coke et les Hell's Angels pour les drogues chimiques», soulignent les détectives montréalais.

Jusqu'à ce que la police de Londres découvre le pot aux roses en 1985, les Caruana-Cuntrera expédiaient l'héroïne à Montréal ou à New York dans des bateaux venant d'Europe. La poudre blanche était cachée dans des meubles placés dans des conteneurs. Selon la police, cette organisation a ainsi déversé des centaines de kilos d'héroïne et de cocaïne sur toute l'Amérique du Nord.

Depuis peu, on est revenu à la bonne vieille méthode des courriers qui dissimulent l'héroïne sous leurs vêtements (la technique dite du *body pack*). Ces messagers voyagent à bord de lignes aériennes régulières en provenance d'Europe, du Liban et même d'Afrique.

Pendant près de dix ans, les mafiosi ont aussi fait entrer clandestinement des quantités industrielles de haschisch en provenance du Moyen-Orient. La rési-

ne était déchargée au port de Montréal, sur la Côte-Nord ou dans les provinces maritimes. Depuis le début de 1991, à cause de la guerre qui a sévi au Liban, ils ont peine à s'approvisionner. «Quand il y a plus de risques, il y a plus de monde à payer, et ça revient plus cher», a expliqué un policier de la GRC.

En 1990, la mafia s'est par ailleurs entendue avec les Hell's pour financer de grosses cargaisons de cocaïne qu'elle fait venir directement des pays producteurs. «Parfois, les motards s'occupent aussi de la logistique», explique un enquêteur de la Sûreté du Québec.

Les montagnes de poudre sont transportées par bateau ou par des avions qui viennent directement de Colombie. Les avions, par exemple, atterrissent en pleine forêt sur des lacs isolés ou des pistes de fortune comme Casey.

Par la suite, la drogue est entreposée dans un réseau de cachettes sûres, puis vendue à des acheteurs en gros — ils ont des clients partout au Canada, à New York et au New Jersey — ou écoulée sur le marché par le biais d'un vaste réseau pyramidal de revendeurs qui «trônent» dans les boîtes de nuit et les petits commerces de restauration dont ils ont le contrôle.

### Des milliards

Les gangsters italiens brassent des centaines de millions de dollars chaque année. Qu'on en juge: ils sont responsables de la distribution d'au moins 25 p. cent de la drogue qui atteint la rue; ils touchent une quinzaine de millions \$ de l'opération de bistros et de cafés après les heures de fermeture; ils contrôlent 90 p. cent du marché des machines à poker dont les profits sont estimés à 600 millions \$; ils amassent des millions en escroqueries (fraudes commerciales, réseaux de vols d'autos, etc.).

Depuis peu, ils trempent dans le lucratif trafic de... cigarettes. «Il y a peu de risques, les sentences ne sont pas tellement sévères et c'est extrêmement payant. De plus, ils n'ont pas à chambarder leurs opérations, puisqu'ils écoulent les cigarettes sensiblement par les mêmes réseaux que la drogue et l'alcool de contrebande. S'il y a une recette qui plaît aux truands, c'est bien celle-là!», dit conclure les policiers.

# Chaque année, c'est nous qui amenons le plus de Canadiens à la plage!

	a partir de		a partir de
<b>BERMUDES</b> du 1er au 30 juin	<b>279\$</b>	<b>SAINTE-LUCIE</b> du 8 mai au 26 juin	<b>499\$</b>
<b>NASSAU</b> du 8 mai au 26 juin	<b>339\$</b>	<b>ANTIGUA</b> du 9 mai au 27 juin	<b>499\$</b>
<b>FREEMPORT</b> du 8 mai au 26 juin	<b>339\$</b>	<b>PORT OF SPAIN</b> du 14 mai au 25 juin	<b>499\$</b>
<b>*MONTEGO BAY</b> du 10 mai au 30 juin	<b>399\$</b>	<b>BARBADE</b> du 9 mai au 27 juin	<b>499\$</b>
<b>*KINGSTON</b> du 10 mai au 30 juin	<b>399\$</b>	<b>POINTE-À-PITRE</b> du 5 au 26 juin	<b>539\$</b>

En collaboration avec Air Jamaica. Nombre de sièges limités. Sujets à la disponibilité. Pour connaître les conditions précises et d'autres conditions s'appliquent.

Appelez un agent de voyages au 1-800-363-3633 pour obtenir plus de détails.

Membre de l'Alliance des Associations de Voyages de la Région de Montréal.



**URGENT ENCAN PUBLIC**  
RÉGION DE MONTRÉAL

Conformément à la réglementation de Douanes et accise Canada, article 84 (1) (2) de la loi sur le tarif des douanes.

**LIQUIDATION D'UN CHARGEMENT AÉRIEN**  
À la demande des banques, nous liquiderons les biens sur place aux entrepôts aériens.

**MARCHANDISES DÉDOUANÉES**  
Droits et taxes dûment acquittés

**TAPIS D'ORIENT**  
DE VALEUR, AUTHENTIQUES, FAITS MAIN  
et autres tapis neufs, antiques, en laine et soie, de toutes dimensions et couleurs, valant de 50 \$ à 100 000\$ pièce. Ces tapis seront liquidés à l'encan, pièce par pièce, au plus haut enchérisseur au:

**Holiday Inn Crowne Plaza**  
420, rue Sherbrooke ouest  
Montréal, Québec

Samedi 24 avril 1993 Exposition: 18 h Encan: 19 h précises  
Dimanche 25 avril 1993 Exposition: 11 h Encan: 14 h précises

**PAS DE MISE À PRIX... FAITES VOTRE PRIX!**

**À NE PAS MANQUER!**  
Voici une occasion exceptionnelle d'acheter le tapis de vos rêves au meilleur prix! Chaque pièce est étiquetée et indique le pays d'origine, les dimensions, le contenu en fibres et la valeur estimée.

**PAS DE PRIME DE 10 %**  
Conditions: pour liquidation, paiement et enlèvement immédiats, exonération de la taxe aux marchands.  
Conditions de paiement: comptant, cartes de crédit, chèque visé payable à l'ordre de APR Ltd.

**Michael Nissani encanteur international autorisé**

CLINIQUE MÉDICALE PHARMACIE • CHAPELLE CENTRE COMMERCIAL ACTIVITÉS ET LOISIRS SALLE D'EXERCICE DÉPANNEUR SERVICE DE SÉCURITÉ

MÉDECIN VISITEUR INFIRMIÈRE 24 H/24 SERVICE BANCAIRE PISCINE INTÉRIEURE BIBLIOTHÈQUE CUISINETTE ENTRETIEN MÉNAGER

**SEULE... MAIS PAS TOUTE SEULE**

**PROMOTION SPÉCIALE**  
Nous sommes spécialisés pour vous offrir les meilleurs soins légers pour personnes en perte d'autonomie que vous puissiez obtenir à prix réellement compétitif. Disponible à Laval.

**LAVAL Spécial 499\$**  
Grand studio, salle de bain privée 682-6686

**SAINT-LAURENT SUPER SPÉCIAL**  
sur nos 3 1/2 et 4 1/2  
**748-1396**

**LES RÉSIDENCES Manoir Le Corbusier**

## VISITEZ LE SALON DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE DIFFUSION CULTURELLE ET SCIENTIFIQUE

(dans le cadre du 11e colloque de l'Alliance des professeurs(es) de Montréal)



Le Salon regroupe les producteurs et distributeurs concernés par les nouveaux supports tels que les vidéodisques interactifs, les CD-ROM, les CD-I, les didacticiels, etc., qui servent à la vulgarisation scientifique et culturelle ainsi qu'au soutien à la formation et à l'enseignement.

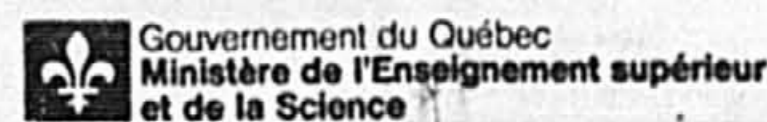
Palais des Congrès de Montréal  
26 et 27 avril 1993



Profitez de l'entrée gratuite au salon à l'occasion de la table ronde sur l'utilisation des nouvelles technologies de soutien à l'enseignement, à la culture et à la science.

Entrée gratuite

Le lundi 26 avril de 16 h à 19 h Au salon et à la table ronde  
Pour information: (514) 849-1612



**FAITS SAILLANTS**

En 1992, le Québec accueillait 39 300 immigrants dont voici les principales caractéristiques:

- CATÉGORIE**  
23 % APPARTENAIENT À LA CATÉGORIE "RÉFUGIÉ"  
51 % ÉTAIENT DES PARTICULIERS ARRIVÉS SEULS  
26 % APPARTENAIENT À DES FAMILLES
- CHOIX DE RÉSIDENCE**  
90 % ONT OPTÉ POUR MONTRÉAL  
3 % POUR LA CAPITALE, QUÉBEC  
1 % POUR L'ESTRIE
- STATUT ÉCONOMIQUE**  
2 000 D'ENTRE EUX, SOIT 5 %, SONT ARRIVÉS AVEC PLUS D'UN DEMI-MILLION DE DOLLARS EN POCHE
- LANGUE**  
36 % CONNAISSAIENT LE FRANÇAIS  
24 % CONNAISSAIENT L'ANGLAIS
- GENRE**  
52 % D'HOMMES  
48 % DE FEMMES
- ORIGINE**  
50 % VIENNENT DE L'ASIE  
22 % DES AMÉRIQUES  
17 % D'EUROPE  
12 % D'AFRIQUE
- POURCENTAGE CANADA**  
19 % DE L'IMMIGRATION CANADIENNE POUR LE QUÉBEC, SOIT UN TAUX INFÉRIEUR À SA POPULATION (ENVIRON 25 %)

**La récession a freiné l'arrivée d'immigrants en 92 au Québec**

**MAURICE GIRARD**  
de la Presse Canadienne  
QUÉBEC

■ L'an dernier, la crise économique a influencé tous les secteurs, y compris celui des nouveaux immigrants. Le Québec n'aura accueilli en 1992 que 39 300 citoyens étrangers, 6000 de moins que les prévisions et proportionnellement moins que le reste du Canada.

« Cette diminution est attribuable au resserrement du marché du travail au Québec depuis deux ans, qui a pour effet de rendre le processus de sélection plus exigeant et d'inciter les candidats déjà sélectionnés à reporter leur venue », a déclaré le ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration, Mme Monique Gagnon-Tremblay.

Au cours de l'étude des crédits de son ministère en commission parlementaire, le ministre a ce plus confirmé que l'immigration, de manière conjoncturelle, plaignait l'an dernier et que les étrangers établis chez nous continuent de favoriser de façon disproportionnée la région de Montréal, dans une proportion de neuf sur 10.

En dépit de l'entente fédérale-provinciale sur l'immigration — domaine où le Québec exerce sa pleine autorité — la province « distincte » n'arrive toujours pas à faire le plein de sa quote-part d'immigrants. Avec le quart de la population du pays, le Québec n'a recensé l'an dernier que 19 pour cent des nouveaux venus.

Par contre, l'embâcle causée par l'accumulation de demandes dans la

capitale fédérale a finalement été brisée si bien qu'un nombre anormalement élevé d'immigrants-investisseurs ont reçu leur visa en 1992, soit 8100, une hausse de 60 pour cent pour le Québec. « Et un sommet historique... fruit d'une collaboration fructueuse entre le Québec et le fédéral », ajoute Mme Gagnon-Tremblay. De fait, 2000 d'entre eux sont arrivés avec plus d'un demi-million de dollars en poche.

Venus majoritairement d'Asie (plus de la moitié), les nouveaux Québécois étaient en général moins âgés que l'ensemble de la population. Ils appartenaient par une faible majorité au sexe masculin (52 pour cent contre 48 pour cent de femmes), manifestaient une plus grande connaissance du français que de l'anglais (36 pour cent contre 24 pour cent) et posaient un geste individualiste puisque la moitié d'entre eux sont arrivés seuls.

Jadis fortement représentés, les demandeurs d'asile diminuent en raison du resserrement des conditions d'accueil décrétées à Ottawa par le titulaire fédéral, M. Bernard Valcourt.

Par contre, l'apprentissage du français a commencé à se faire sur place, a indiqué Mme Gagnon-Tremblay, en citant entre autres les actions ponctuelles menées auprès des réfugiés d'Afghanistan en Inde.

D'ailleurs, la baisse de six millions de dollars du budget du ministère, qui descend à 114 millions, ne touchera pas l'apprentissage de la langue officielle du Québec. On aura plutôt réduit de 91 le nombre de pos-

tes permanents tout en maintenant à un niveau exemplaire le rapport de cadre-employés, un pour 25 alors qu'il se situe à un pour 15 dans les autres officines gouvernementales.

« En coupant, on a décidé de protéger la francisation », a précisé le sous-ministre Norman Riddell. Si bien que pour le présent exercice budgétaire, l'État consacrerait autant de fonds à l'enseignement du français que l'an passé.

Même le porte-parole du Parti québécois, M. Michel Bourdon, s'est montré moins sévère dans ses questions que le député libéral de Saint-Hyacinthe, M. Charles Messier, préoccupé par le nombre de plantes achetées pour égayer les bureaux montréalais, l'accroissement des photocopieuses (71) ou encore les voyages à l'étranger des fonctionnaires-recruteurs (plusieurs milliers de dollars pour deux employés partis un mois en mission à Damas en Syrie).

Comme n'importe quel gouvernement étranger, le Québec ne saurait donner à contrat le recrutement de ses immigrants, rétorque le ministre.

Le député Bourdon posait dans l'ensemble un jugement plus indulgent: « Je trouve habile de la part de la ministre de recruter des immigrants-investisseurs », a observé le député de Pointe-aux-Trembles, qui n'a cependant pas semblé convaincu des explications fournies par Mme Gagnon-Tremblay pour justifier une subvention de son ministère à un club de golf de l'île des Soeurs, à Montréal, un secteur bien nanti de la ville. Il entend poursuivre l'affaire.



Pierre Foglia

**Waco**

« Pourquoi ça ne sent pas bon maman? — C'est le diable qui pue mon enfant... »

— Il est ici?  
— Pas encore. Mais il perce des trous dans notre maison...  
— Il va entrer?  
— Oui mais nous ne serons plus là...  
— Youppi, on s'en va?... Aie c'est froid, qu'est-ce que tu fais? Qu'est-ce que tu verses dans mon cou?

— De l'essence mon ange...  
— Toi aussi tu t'en mets partout?  
— Moi aussi...  
— David aussi? Pourquoi il rit David, maman?  
— Parce qu'on s'en va au ciel mon amour...  
— Quand?  
— Maintenant.

Elle allait froter l'allumette en bois sur le côté de la boîte...

— Moi, moi, dit l'enfant... Elle lui tendit l'allumette et la boîte. Lui montra comment.

L'enfant tenait gauchement l'allumette par le bout...  
— Tu la tiens trop loin, tu vas la casser...  
L'enfant rapprocha ses doigts tout près du souffre.

Elle pensa: il va se brûler comme ça. Mais elle ne dit rien.

\*\*\*

En regardant monter la fumée à la télé, j'es-sayais de me rappeler un poème sans titre de Rimbaud, en mettant les couleurs à la bonne place...

Je me souvenais que la mer perlait rousse et que l'infini roulait blanc, mais il y a aussi dans ce poème une étoile qui pleure en couleur, et un homme qui saigne, en couleurs aussi. L'étoile pleure-t-elle indigo ou fauve? Et l'homme? Saigne-t-il pivonne ou bleu foncé?

Je ne sais plus. Mais je sais maintenant que les anges brûlent tout bêtement gris charcoal.

**Nota bene météorologique**

■ Je regarde tomber la neige par la fenêtre. Je regarde le calendrier: 25 avril. Je regarde mon vélo et les seuls mots qui me viennent c'est « pays de cul ». J'ai comme envie d'écrire ça jusqu'à la fin de ma chronique, pays de cul, pays de cul, pays de cul, et qui sait, peut-être que je gagnerais le prix du meilleur reportage météorologique au pays...

Mais je vais plutôt en profiter pour vous raconter une histoire arctique, et une autre pour vous remercier d'être encore là...

**2-0 pour le lampadaire**

■ Claire Duval, une consœur journaliste de l'hebdo de Saint-Bruno, se fait renverser par une moto en traversant, à pied, le boulevard Rosemont.

On l'ampute de la jambe gauche. Elle passe trois mois à l'hôpital. Puis trois mois en rééducation. Puis elle est réopérée...

Et un beau jour elle reçoit une facture de la ville de Montréal: « Réparation du lampadaire endommagé lors de votre accident: 1480\$. Vous devez un quart de cette somme. Le motocycliste, le reste... »

D'apprendre qu'elle devait un quart de lampadaire à la ville a été un plus grand choc pour cette dame de 56 ans, que le choc de l'accident. Si elle n'avait pas déjà été en chaise roulante, elle en serait tombée à la renverse.

Elle a contesté.

La chose a été jugée le 19 mars dernier.

Il y avait là notre consœur en chaise roulante avec son avocat. Le motocycliste avec son avocat. Et un représentant de la ville, flanqué de l'avocat du lampadaire. Ces gens-là ont passé toute la journée au palais de justice. Je viens de calculer rapidement: le salaire du juge, les frais de cour, les honoraires des avocats, bref, avec ce qu'on a dépensé ce jour-là, on pourrait éclairer pendant douze ans, une ville moyenne de la taille de Saint-Jérôme...

Inscrite pour 9 heures, la cause n'a pas été entendue avant midi moins le quart, le temps que le juge ajourne pour aller dîner. Au retour il a entendu les avocats pour finalement prendre la cause en délibéré.

Il s'est donné deux semaines pour y penser. La consœur vient de recevoir son jugement: elle n'aura à payer que 10 p. cent du lampadaire. Le motocycliste paiera les autres 90 p. cent. Et le lampadaire pourra se payer un pied tout neuf.

Ma consœur l'envie un peu.

**La perquisition**

■ Les deux policiers de la SQ en étaient tout ébahis: — Ça c'est un plant de pot!

Ce n'était pas le premier qu'ils voyaient. Deux ou trois fois par année, toujours à la suite de dénonciations de voisins, ils se retrouvent au creux d'un rang, dans un coin de jardin, ou dans une serre reculée, à arracher quelques malingres plants de cannabis, du mauvais pot qui eût fait cracher ses poumons à tout le canton...

Mais ici, chez ces deux filles granoles, oh pardon! Un seul plant, mais quel plant!

— Il doit bien mesurer huit pieds, dit celui qui prenait la photo pour la preuve...

— Et tout en fleurs, dit celui qui se piquait de jardinage. Culture biologique, s'informa-t-il, connaisseur...?

— Bio-dynamique, précisèrent les filles. Les astres, la lune, tout ça...

On parla un moment d'agriculture en général. Puis on revint au pot et les filles racontèrent qu'elles ne consommaient que les fleurs en tisanes, et qu'elles faisaient avec les feuilles réduites en pâte, un insecticide naturel très efficace contre les pucerons et les limaces...

On se laissa avec civilité, les filles s'assurant la discrétion des deux policiers. La justice suivra son cours, certes, mais en attendant l'amende, le village ne saurait rien, promis juré...

Les policiers ont tenu parole. Sauf qu'ils ont eu à revenir au village, chez d'autres « herbicoles », pour la même raison, et les filles ont su qu'ils n'avaient pu s'empêcher de lever le nez, vaguement dédaigneux: — C'est ça votre pot? Fait phiié!...

**Incinérateur de l'Est: Leduc accuse l'Ordre des ingénieurs de manquer de rigueur**

GILLES PAQUIN

■ Le président de la Régie intermunicipale de gestion des déchets, Michel Leduc, a rabroué hier l'Ordre des ingénieurs du Québec pour son opposition au projet d'incinérateur de l'Est, l'accusant de se comporter comme les « écolos fascistes ».

Dans un mémoire préparé à l'intention du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement dévoilé jeudi, l'Ordre a pris position, jeudi, contre la construction de l'incinérateur régional, soutenant qu'il dissuadera la population de réduire sa production de déchets.

Ce document propose de continuer à enfouir les déchets en observant seulement ce qui se passe aux États-Unis, dit M. Leduc. D'autres pays, dont la Suède, le Japon et le Danemark, ont imposé des moratoires sur la construction d'incinérateurs pour y revenir par la suite, note-t-il.

« L'incinération est plus propre que l'enfouissement et sa production de méthane qu'on ne parvient pas à capter. Je pourrais convaincre n'importe qui de cela, sauf peut-être les écolos fascistes », lance M. Leduc.

« Si le président de notre corporation (M. Leduc est médecin) faisait de telles déclarations, nous communiquerions avec lui dans les 24 heures pour exiger qu'il fasse preuve de plus de rigueur scientifique », ajoute M. Leduc.

L'Ordre des ingénieurs croit que l'exploitation d'un incinérateur

amènera le public à se montrer beaucoup moins sensible au recyclage ou à la récupération, ce qui est finalement plus dommageable pour l'environnement.

« C'est inexact, nous avons des chiffres qui démontrent le contraire », tranche M. Leduc en citant une étude menée aux États-Unis. D'après cette enquête, les municipalités qui utilisent la technologie d'incinération ont des taux de recyclage de 21 à 40 p. cent alors que la moyenne américaine est de 17 p. cent.

Visiblement irrité par la sortie de l'Ordre, M. Leduc déplore également que celui-ci prédise une augmentation sensible des coûts d'exploitation. Les prix sont garantis pour 20 ans dans le contrat entre la Régie et l'entreprise qui exploitera l'incinérateur, souligne M. Leduc.

L'Ordre des ingénieurs exhorte aussi toutes les villes de l'île de Montréal à travailler ensemble plutôt qu'à continuer de s'ignorer comme elles le font maintenant, au risque de construire deux incinérateurs pour répondre aux mêmes besoins. Les 26 municipalités de la Régie et Montréal ont entrepris des discussions depuis un certain temps et il y a de bonnes chances d'en venir à une collaboration à long terme, dit M. Leduc.

Enfin, il fait sienne la prise de position de l'Ordre en faveur d'une tarification visant à inciter les contribuables à produire moins de déchets. C'est une nécessité, nous devons adopter des mesures de dissuasion, de conclure le maire.

**GRATUIT!**  
Nettoyage et lustrage gratuits de vos fourrures lorsque vous nous en confiez l'entreposage.

- Un des plus vieux et fiables entreposeurs au Canada
- Assurés avec la Lloyd's de Londres
- Cueillette et livraison gratuites.

**OFFRE UNIQUE D'UNE VALEUR DE 40\$**

**849-1108**

Entreposage de Fourrures Montréal

**COUPON DE VALEUR**  
Cette offre expire le 15 mai 1993  
**GRATUIT!**  
NETTOYAGE et LUSTRAGE DE FOURRURE lorsque vous les entreposez chez nous.  
Entreposage de Fourrures Montréal  
416, DE MAISONNEUVE OUEST, suite 600 (à l'ouest de Bleury)  
**849-1108**

**SHARP**  
L'imprimante laser de l'année

**TOUTE LA PUISSANCE NECESSAIRE**  
• Processeur RISC • 8 PPM  
• Résolution 300 dpi (600 dpi par interpolation)  
• 2 bacs de 250 feuilles • 1 Meg (9 Meg optionnels)

**SUPER COMPACTE**  
• 13" x 14" • Aucune protubérance

**SOUPLE ET VERSATILE**  
• Émulation HP-PLC5, Epson et IBM (Postscript en option)

Prix suggéré du fabricant: **1 699\$**  
**Notre prix: 1 295\$**

**ÉGALEMENT À LONGUEUIL**

**Dumoulin**  
MONTREAL • 8251 St-Hubert (au nord de Jarry) 385-1777  
LAVAL • 1533 Autoroute 440 ouest (à l'est de l'autoroute des Laurentides) 688-1001  
LONGUEUIL • 2203 chemin de Chambly (2e feu au sud de Curé-Pointier) 468-5851

ENCORE MIEUX répondre à vos besoins

**MISSION 93**

1 GRAND CHOIX d'un super magasin  
2 BAS PRIX d'un magasin entropôl  
3 SERVICE personnalisé d'une boutique

**Rabais 25%**  
**6 MOIS SANS Paiement SANS INTÉRÊT**

Prix régulier: 799\$ **599\$**

**CHAÎNE HIFI DE GRANDE MUSICALITÉ**  
Récepteur • STRD-390 • 40w • AM/FM • Télécommande  
Lecteur-laser • DCD-292 • Enceintes • Energy 1.0

**SONY**

**ENERGY**

**Dumoulin** SPEC  
MONTREAL • 8390 St-Hubert 388-1122  
LAVAL • 1539 Autoroute 440 ouest 681-7770  
LONGUEUIL • 2203 chemin de Chambly 468-1993

## NOUS PAYONS LA TPS

APPELEZ AVANT LE 8 MAI 1993  
ET NOUS PAIERONS LA T.P.S.  
SUR TOUTE COMMANDE DE  
NETTOYAGE DE TAPIS  
OU DE MOBILIER

NOTRE SERVICE 4  
ÉTOILES: UNE  
GARANTIE DE SATIS-  
FACTION À COUP SÛR!

- ★ Nos puissants appareils de nettoyage à la vapeur rendront vos tapis éclatants de fraîcheur et de propreté.
- ★ Nos spécialistes apportent un soin particulier au nettoyage des taches rebelles et des endroits très passants.
- ★ Nous déplaçons et remettons en place la plupart des meubles pour pouvoir nettoyer tous les coins.
- ★ Nous vous fixerons un rendez-vous qui vous convient. Nous travaillons même le samedi!

Nettoyage professionnel de tapis  
0,80 p/cv Frais minimum de \$40,00

Nettoyage professionnel de conduits  
d'aération \$49,99 les deux conduits  
principaux, \$7,00 par sortie



34 \$

2 pièces

64 \$

4 pièces

89 \$

Maison complète  
Super offre!

5 pièces, vestibule et 12 marches

Canapé et  
fauteuil  
69 \$

- ★ Nous utilisons différentes méthodes de nettoyage suivant le type de recouvrement.
- ★ Vos meubles ne risquent pas de s'abîmer! Les tissus retrouveront leur éclat!

Du lundi au samedi de 9 h à 17 h

339-5420

N'oubliez pas de demander notre traitement de protection des fibres pour prolonger l'éclat de vos moquettes fraîchement nettoyées. Les salons et salles à manger combinés comptent pour deux pièces. La commande minimale est de deux pièces. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Coût pour sous-sol: 2,40 le m<sup>2</sup> (0,22 \$ le pi<sup>2</sup>). Frais supplémentaires pour le nettoyage des escaliers, des coussins de dossier non alternants, ainsi que des canapés modulaires et des revêtements en coton haillien ou en tissus qui ne se nettoient qu'à sec. Frais de déplacement, s'il y a lieu. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. L'offre prend fin le 8 mai 1993.

la Baie  
services à domicile

## Tabac: les détaillants songent à prendre des moyens légaux pour faire baisser les taxes

ROLLANDE PARENT  
de la Presse Canadienne

Si les gouvernements n'abaissent pas substantiellement les taxes sur les produits du tabac à l'occasion des prochains budgets, ils doivent s'attendre à ce que les détaillants en alimentation du Québec aient recours à des moyens légaux pour leur forcer la main.

C'est l'avertissement qu'a lancé hier en conférence de presse, M. Michel Gadbois, président-directeur général de l'Association des détaillants en alimentation du Québec (ADA) et porte-parole de la Coalition québécoise pour la justice en taxation du tabac.

«On a fait notre travail de façon démocratique. Les élus connaissent le problème. On ne s'arrêtera pas là. On étudie des moyens légaux pour faire pression», a fait valoir M. Gadbois.

Ce dernier estime que les gouvernements d'Ottawa et du Québec devraient réduire respectivement de 50 p. cent les taxes sur les produits du tabac de façon à éliminer la différence de prix en-

tre les cigarettes de contrebande et celles achetées légalement.

Au Québec, une cartouche de cigarettes sur le marché noir coûte ces temps-ci autour de 20 \$ comparativement à 50 \$ sur le marché régulier et 18 \$ aux États-Unis.

«Il faut tuer le profit des contrebandiers quitte à remonter graduellement les taxes par la suite», propose M. Gadbois.

Au chapitre des recours légaux, M. Gadbois dit songer à la demande d'une injonction de façon à forcer les gouvernements à voir à l'application totale de la loi sur les produits du tabac, plus particulièrement la perception des taxes.

Il étudie également la voie d'un recours collectif pour forcer le gouvernement à compenser les pertes financières encourues par les différents groupes (travailleurs du tabac, distributeurs et détaillants, notamment) depuis que les gouvernements ont modifié de façon substantielle le niveau des taxes sur les produits du tabac.

En outre, les commerçants étu-

dent la possibilité de dorénavant verser dans un compte en fidéjussé les taxes perçues lors de la vente des produits du tabac jusqu'à ce que le gouvernement, de son côté, démontre qu'il a perçu les taxes qui lui sont dues.

Le porte-parole de la coalition a rappelé l'évaluation faite récemment par l'étude Lindquist, Avey, Macdonald, Baskerville inc. voulant qu'un paquet de cigarettes sur trois a été vendu illégalement au Québec en 1992.

Selon un estimé des détaillants québécois en alimentation, un paquet sur deux acheté au Québec au cours des premiers mois de 1993 était un produit de contrebande.

En outre, l'Association des détaillants en alimentation du Québec a profité de l'occasion pour rendre public un sondage réalisé au cours du mois de février auprès de 1000 Canadiens, dont 258 Québécois.

Ce sondage démontre entre autres que 79 p. cent des Québécois croient qu'une diminution des taxes sur le tabac serait efficace pour enrayer le problème de contrebande qu'elles ont engendré.

## L'accès à la justice: utopie à Saint-Jérôme!

JEAN-PAUL  
CHARBONNEAU

Craignant de plus en plus de perdre une partie de la clientèle du palais de justice de Saint-Jérôme au profit de celui de Laval, des gens d'affaires, des élus locaux de la région, ainsi que le Barreau des Laurentides-Launaudière ont dénoncé, hier, l'attitude du ministre de la Justice, Gil Remillard, qui promet un agrandissement depuis 1991 au coût de 29 millions.

Devant le comité spécial du Barreau de Québec, de passage à Saint-Jérôme, chargé de faire le point à travers la province sur la situation des palais de justice, ces intervenants ont réaffirmé qu'il était plus que temps que Québec passe à l'action. D'autant plus que cet agrandissement figure dans les priorités du gouvernement.

«L'accessibilité à la justice... une utopie à Saint-Jérôme. Si on évalue une démocratie par la façon dont elle traite la justice, le moins que l'on puisse dire, c'est que notre démocratie dérape... et de façon spectaculaire à Saint-Jérôme!», écrit au début de son mémoire le bâtonnier des Laurentides-Launaudière.

C'est depuis 1969, peu de temps après son ouverture, que l'appareil judiciaire se plaint de l'étroi-

tesse de cet immeuble. «Les planificateurs ont mal planifié, les statisticiens se sont basés sur les statistiques statiques, les ingénieurs et architectes ont 'soumissionné' pour les besoins de leur cause et les politiciens ont 'investi' pour leur prospérité», explique Me Saulnier. En 1966, la population des municipalités des Laurentides desservies par ce palais était de 211 466. Elle est passée en 1991 à 382 771 et les études démographiques indiquent qu'elle ne cessent d'augmenter depuis.

«Les résidents des Laurentides ne sont pas des citoyens de deuxième catégorie. Si des décisions ne sont pas prises rapidement, les citoyens de notre région risquent de voir leur cause en justice entendue au palais de Laval. Devant l'exiguïté des lieux et les délais excessifs, les fonctionnaires du ministère de la Justice et les magistrats sont de plus en plus tentés d'ordonner des transferts de causes», a dit le vice-président de la Corporation de développement des Laurentides (CDL), Yvan Patry, aussi maire de la paroisse d'Oké, devant le comité spécial du barreau.

Le palais de justice de Saint-Jérôme est celui où il y a le plus d'engorgement au rôle et le plus

de causes annulées à cause des délais déraisonnables.

Dernièrement, le coordonnateur de la Cour du Québec pour le district judiciaire de Terrebonne, le juge François Beaudoin, a envoyé quelques affaires au palais de justice de Laval. Ce qui n'a pas de tout plu aux avocats locaux et aux gens d'affaires.

Ce n'est un secret pour personne dans Saint-Jérôme que si jamais il y a de plus en plus de causes qui démenagent à Laval, le secteur économique de la municipalité dans son entier va subir un gros coup, en commençant par les avocats locaux.

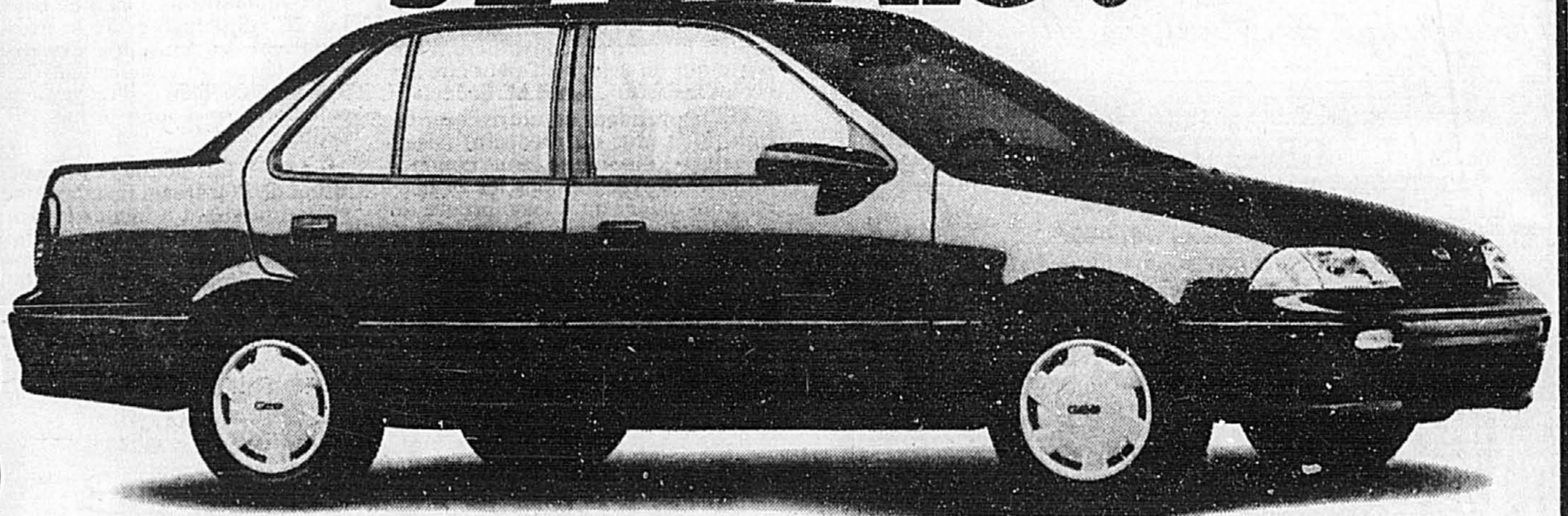
Actuellement, pendant que le juge coordonnateur fait de la gymnastique pour trouver des locaux disponibles à Saint-Jérôme pour y placer toutes ses enquêtes et procès, le palais de justice de Laval, qui est ouvert depuis le 31 août, fonctionne avec seulement une salle et demie sur une possibilité de trois.

Des rumeurs veulent que Québec modifie un jour les districts judiciaires de Terrebonne et de Laval afin que les municipalités riveraines au nord immédiat de la rivière des Milles-Iles (Terrebonne, Lorraine, Bois-des-Filion, Rosemère et possiblement Saint-Eustache) ainsi que les causes de drogue de l'aéroport de Mirabel) changent un jour d'appartenance.



«MON TRÉSOR,  
L'ARGENT ÇA  
NE TOMBE PAS  
DU CIEL!»

# JE L'SAIS!



GEO METRO BERLINE  
4 PORTES 1993

Seulement

# 8993\$\*

C'est plutôt un cadeau qui tombe du ciel!  
Vous serez emballés par ses caractéristiques:

- Moteur 4 cylindres de 1,3 litre
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Économie d'essence impressionnante
- Garantie GM TOTAL<sup>™</sup> de 3 ans/60 000 km\*\* sans franchise

Geo Assistance  
ROUTIÈRE

\*Taxes et transport en sus. Tous les robinets taxables GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles de base 1993 en stock. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. \*\*Selon la première éventualité. †L'Assistance routière Geo est offerte sur les modèles Geo Metro. Garantie: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile.

VOS CONCESSIONNAIRES  
CHEVROLET  
GEO  
Oldsmobile  
PARTICIPANTS

# Le mauvais temps risque de coûter fort cher aux producteurs de fleurs en serre

**JEAN-PAUL CHARBONNEAU**

Le mauvais temps qui frappe le Québec risque de coûter cher aux producteurs de fleurs et, hier afin de ne pas trop endommager leurs plants, plusieurs avaient ouvert toutes grandes leurs portes de serres et avaient mis leur système de chauffage au maximum dans le but de réduire le taux d'humidité.

Le président de l'Union des producteurs agricoles de Laval, Gilles Lacroix, a souligné qu'il fallait travailler avec la plus grande prudence parce que les fleurs risquent d'attraper une maladie fongique. «Nous devons réduire l'arrosage et ventiler au maximum. L'air est beaucoup trop humide. Il y a risque de pourriture ce qui entraînerait l'apparition de champignons pouvant causer la mort des plantes. Nous sommes continuellement sur le qui-vive, ça fait partie de notre quotidien. Mais avant le 1er mai, il ne faut pas trop s'inquiéter. C'est à ce mois que notre saison de vente débute. Nous allons pouvoir offrir quand même de belles fleurs à l'occasion de la Fête des mères», précise M. Lacroix.

La région de Montréal est en train d'établir des records pas très enviables pour un mois d'avril. Normalement, lors du quatrième mois de l'année, il y a 182,5 heures de soleil et avec sept jours à faire avant de passer à mai, on a eu 67,1 heures (même si l'on fait soleil 10 heures par jour jusqu'au 30 avril impossible de rejoindre la moyenne). En avril, il tombe en moyenne 90,4 millimètres de pluie, il en est déjà tombé 62,6. Ce n'est pas tout pour les surprises. Pour un mois d'avril ordinaire, les météorologues enregistrent 10,9 centimètres de neige et avant que la journée d'hier ne débute, les précipitations avaient atteint 35,7 centimètres, battant ainsi le record de 33,6 établi en 1983.

Mais pour les horticulteurs, la neige ne représente aucun problème majeur. «Le plus grave danger est attribuable au manque d'ensoleillement. La progression de la culture se fait très au ralenti», a souligné Michel Senecal, agronome et conseiller en culture en serres ornementales pour le ministère provincial de l'Agriculture, auprès de la région 10 qui comprend Laval.

Ce spécialiste a ajouté que la situation risque de s'aggraver si le soleil demeure absent encore pour une semaine. Quand le soleil va se pointer, tout va revenir à la normale en peu de temps car ses rayons sont très chauds à cette période de l'année.

«Il est évident que ce mauvais temps nous complique la vie. Nous ne savons pas sur quel pied

danser. Normalement nous sommes sur le point de mettre des fertilisants sur nos plantes pour qu'elles soient plus belles, mais nous ne pouvons pas le faire, il faut attendre. De la manière où vont les choses, les plantes n'aimeront pas le soleil quand il va se pointer», dit Régent Houle, de Deux-Montagnes.

Ce temps ne cause cependant aucun problème majeur, pour le moment du moins, aux producteurs maraichers.

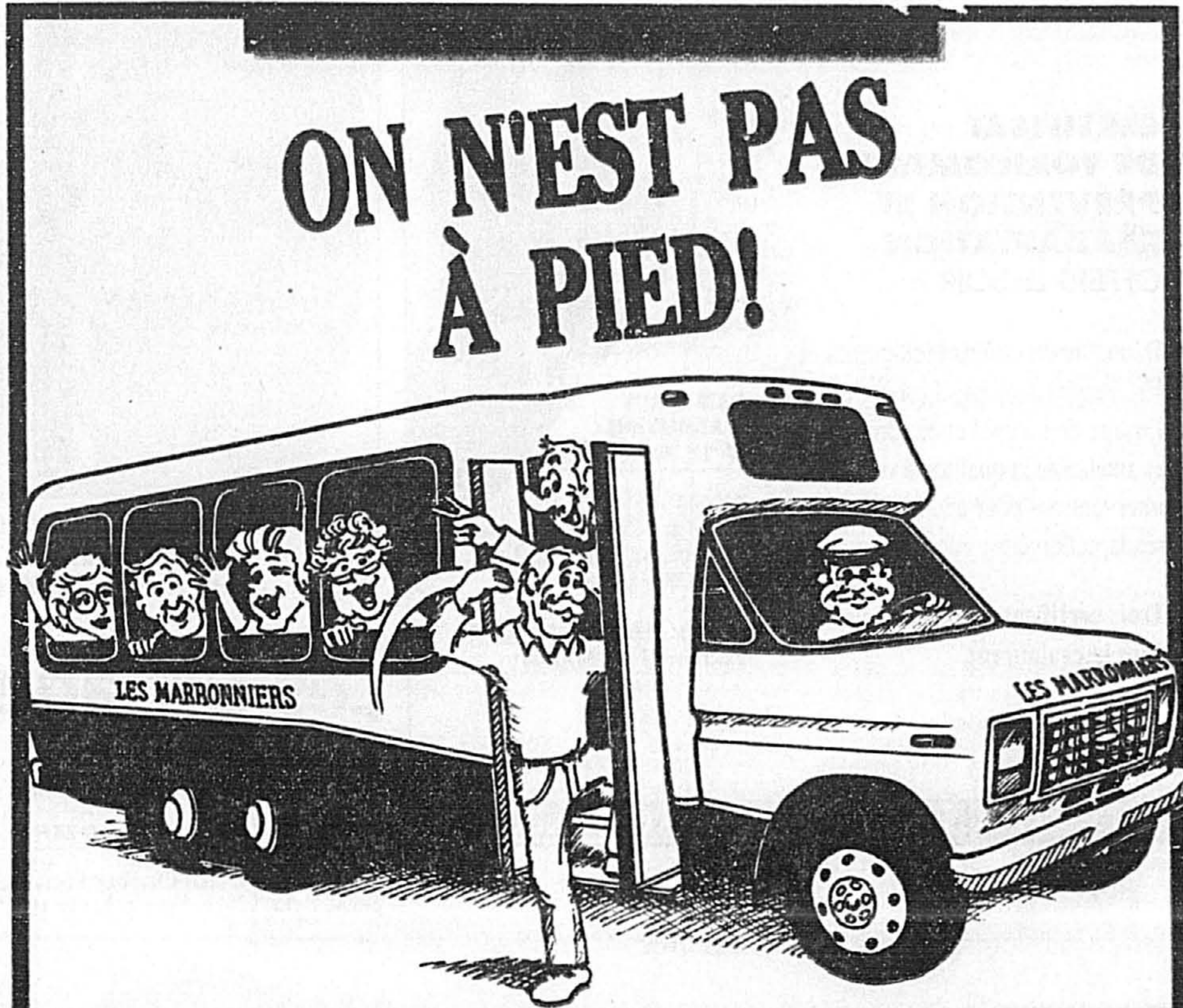
«Combien de fois avons nous eu un beau mois d'avril et du gel en mai durant la nuit. L'an passé, nous avons commencé à ense-

mencer seulement le 27 avril. Ça ne sert à rien de s'ennerver avant le début de mai, période qui nous cause souvent des problèmes à cause du gel», a déclaré Alain Giboulet, l'un des plus importants producteurs de brocoli au Québec et président de l'Association des producteurs maraichers du Québec.



PHOTO PIERRE MCCANN, La Presse

Régent Houle, de Deux-Montagnes, est un producteur de fleurs qui a ouvert les portes de sa serre et mis le chauffage au maximum hier pour faire changer l'air trop humide.



## ON N'EST PAS À PIED!

Tout le monde à bord! Cap sur une nouvelle activité. La résidence Les Marronniers vous offre également l'ambiance et les sourires, la sécurité, la détente, des prix abordables et de nombreux petits extras!

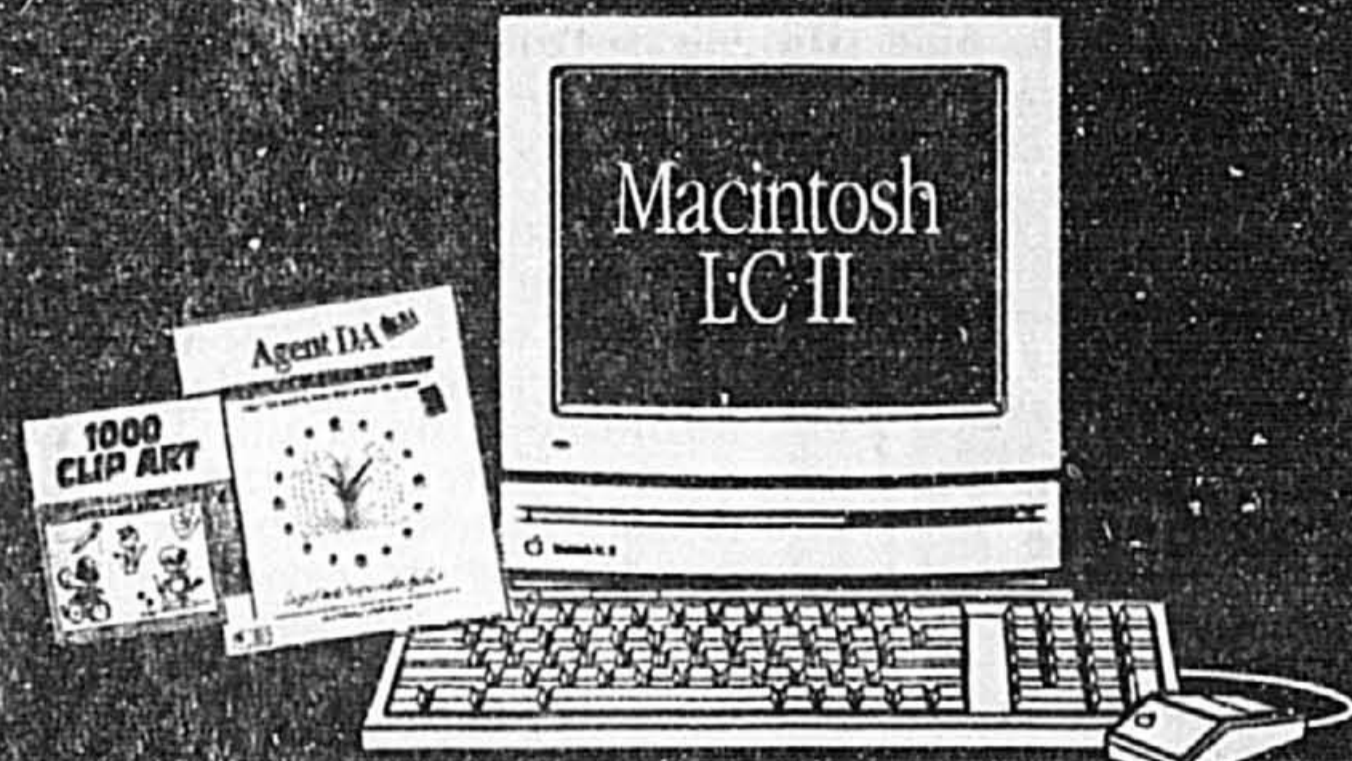
Votre loyer comprend:  
L'électricité, le chauffage, la taxe d'eau, la cuisinière et le réfrigérateur



**LES MARRONNIERS**  
RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS  
1500, Montée Monette Vimont, Laval (Québec) H7M 5C9  
**858-1500**

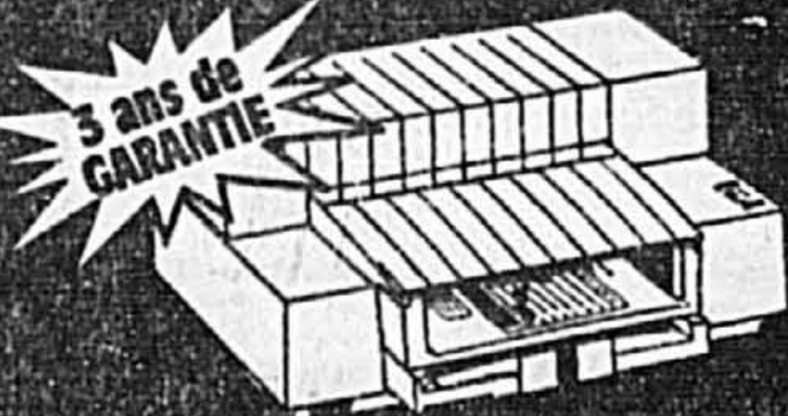
# 993\$\*

## Macintosh LC II



Macintosh LC II, 4Mo de mémoire vive, 68030, 16 MHz, disque rigide 40Mo, clavier régulier, souris.

\*Si acheté avec un écran couleur Apple 14po "Basic", l'agenda québécois Agent DA et 1000 images Clip-Art pour seulement 426\$ de plus!



**HP DeskWriter**

Imprimante à jet d'encre, 300 ppp, 2 ppm, 3 ans de garantie

\*\*Après remise de 505 US de HP.

**449\$\*\***

**MICRO BOUTIQUE**  Concessionnaire autorisé  
Centres d'affaires

Montréal 6615, avenue du Parc • 270-4477  
Longueuil 93, rue St-Charles ouest • 674-6253  
Sherbrooke 2433, rue King ouest • (819) 564-4644

Cette offre prend fin le 30 avril 1993. Quantité limitée. Apple et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Computer Inc. Macintosh est une marque de commerce d'Apple Computer Inc.

## ENCAN PUBLIC TAPIS D'ORIENT

... Federated Financial Trust Auctioneer est autorisée à vendre à l'encan public une nouvelle collection de tapis persans et orientaux nous main... des tapis persans Tabriz... Isfahan... Qum... Hariz... Shiraz... tapis tribaux... semi-antiques, antiques, toutes dimensions et couleurs, plus tapis de Turquie, d'Inde, de Chine, du Pakistan ainsi qu'une collection de tapis rares. Certificat d'authenticité sur demande.

**PAS DE MISE À PRIX**

Hôtel Plaza  
Howard Johnson  
475, rue Sherbrooke O.  
Montréal, Québec  
514-842-3961

Dimanche 25 avril 1993  
encan à 14 h  
inspection à compter  
de 13 h service de  
stationnement gratuit

Pas de prime acheteur de 10 % Pas de TPS

LES ENTREPRISES  
**UNION**  
ELECTRIQUE LTEE

# FAILLITE DE 30 000 000\$

**LE PLUS GRAND CHOIX AU QUÉBEC**  
LAMPES, PLAFONNIERS, LUSTRES, RADIATEURS  
PLINTHES ÉLECTRIQUES, HOTTES DE CUISINIÈRE,  
SONNERIES, ETC.

# 50% À 80% DE RABAIS SUR TOUT EN MAGASIN

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE À ANJOU SUR MODÈLES EXPOSÉS.

8150, boul. Décarie (coin Royalmount)  
7751, Louis-H. Lafontaine, Anjou

Mer., Jeu., Ven.,  
12 h à 21 h  
Sam., 9 h à 17 h

Entrepreneurs: lundi au vendredi 9 h à 17 h

# AVANT DE CONCLURE VOS PRÉ-ARRANGEMENTS...

Vous connaissez déjà les avantages de voir à vos propres arrangements funéraires. Il ne vous reste plus qu'à vous assurer que vous effectuez la meilleure transaction possible dans le respect de toutes vos volontés.

Non seulement les pré-arrangements Dallaire sont — et de loin — les moins chers, ils comportent 18 autres caractéristiques distinctives auxquelles vous n'avez peut-être pas pensé et que la concurrence n'a pas jugé bon de vous offrir.



**Alfred Dallaire**

(514) 875-9378

LE SPÉCIALISTE DES PRÉ-ARRANGEMENTS

Je désire plus de renseignements sur les caractéristiques particulières de vos pré-arrangements.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

Veillez poster à: Alfred Dallaire inc.  
1120, rue Jean-Talon Est, 2<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2R 1V9

Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

**DROGUES :  
COMPRENDRE ET INTERVENIR**

**CERTIFICAT  
DE TOXICOMANIES :  
PRÉVENTION ET  
RÉADAPTATION  
OFFERT LE SOIR**

Découvrez les effets biologiques et les composantes psychosociales de l'usage de l'alcool et des drogues et améliorez la qualité de vos interventions pour une meilleure réadaptation des toxicomanes.

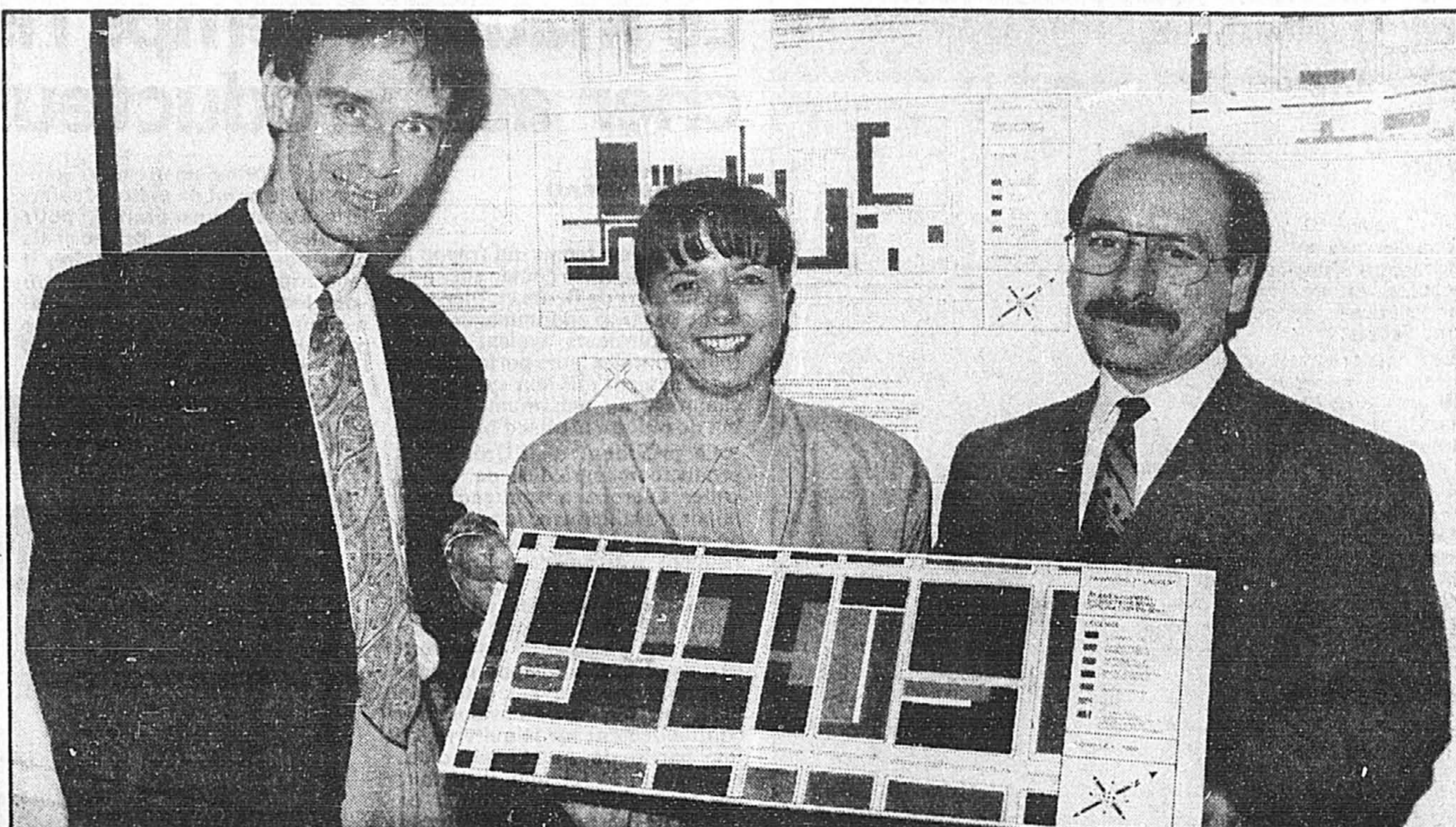
Trois certificats vous conduisent à un baccalauréat.

**DATE LIMITE  
D'ADMISSION :  
LE 1<sup>er</sup> JUIN 1993**

**RENSEIGNEMENTS :**  
Faculté de l'éducation permanente  
3744, rue Jean-Brillant, 3<sup>e</sup> étage  
Métro Côte-des-Neiges

Montréal : (514) 343-6090  
Extérieur : 1 800 363-8876

LE PERFECTIONNEMENT RECONNU



Les urbanistes Claude Gagné, Christine Gervais et Pierre Saint-Germain de l'UQAM proposent de consolider l'îlot nord du Faubourg Saint-Laurent par la création d'un « mur » et d'un nouveau Marché, entre les rues Saint-Catherine et Charlotte. L'habitation nouvelle se trouverait dans les îlots intérieurs sur les rues Sainte-Elisabeth et Hôtel de ville.

**Les urbanistes de l'UQAM se concertent pour consolider les milieux urbains du Québec**

**JEAN-PIERRE BONHOMME**  
Les citoyens du Québec sont capables de vivre agréablement et

en bonne harmonie avec leur environnement, jusqu'au cœur même des secteurs urbains centraux, y compris la zone Saint-

Laurent-Sainte-Catherine de Montréal, et les urbanistes de l'Université du Québec à Montréal l'ont démontré hier à l'occa-

sion d'une exposition de leurs travaux (l'Expo-urbanisme 1993).

Une équipe de l'UQAM a effectivement établi que la partie nord de ce qu'il est convenu d'appeler le Faubourg Saint-Laurent, cette partie de la ville qui s'étend de l'Hôtel de ville et à la zone de la rue Saint-Catherine, est parfaitement habitable. Tout dépend de la manière de l'aménager.

Cette équipe, composée des urbanistes Claude Gagné, Christine Gervais, Jocelyn Guindon et Pierre Saint-Germain, a établi que la consolidation de la fonction habitation, dans le quadrilatère Saint-Laurent, Sainte-Catherine, Saint-Denis et René-Lévesque est parfaitement acceptable pour des résidents et que cette action rehausserait la qualité de la vie de tout le centre-ville. C'est du reste ce que la Ville prétend elle-même en se portant acquéreur d'un certain nombre de terrains dans ce secteur dévasté.

Mme Gervais a expliqué que cette implantation ne peut se faire à n'importe quelle condition. C'est ainsi, par exemple, qu'il faut, pour protéger les habitants contre le bruit, construire des « murs » autour. L'un de ceux-là serait une construction de caractère commercial qui entourerait la Place de la paix que la Ville aménage actuellement devant le Monument national. Derrière, rue Charlotte, par exemple, et sur les rues Sainte-Elisabeth et Hôtel-de-ville, sur les rues de Bullion, aussi, il pourrait faire bon vivre. Mme Gervais regrette que la Ville, ne planifie pas, de cette manière, l'ensemble de cet îlot pour tenir compte des servitudes; elle y va trop au coup par coup.

Cet environnement habité serait par ailleurs protégé par un autre « mur »: un nouveau marché public qui serait construit rue Sainte-Catherine au coin de la rue Saint-Dominique. Il serait aussi apaisé par la construction, rue Sanguinét, — une artère trop achalandée — d'un gymnase dont la construction est proposée par l'UQAM. Sur le fameux terrain vague de la rue Sainte-Catherine on construirait un immeuble de bureaux. Il s'agit, somme toute, de consolider les îlots avec des constructions de trois ou quatre étages à l'intérieur.

Mais les urbanistes de l'UQAM ont aussi démontré qu'il est possible et souhaitable de mieux aménager les quartiers périphériques — les banlieues — pour en faire de véritables milieux urbains où le piéton pourrait reprendre sa place.

L'équipe de Mme Stéphanie Cardinal et de MM. Gino Carrière, Donald Fortin et Martin Larivière ont établi que, si la dispersion urbaine est pour une part inévitable, au moins peut-on « l'adapter et le contrôler ». L'adapter « en redonnant aux occupants ce sentiment de vivre dans un milieu ouvert et, partant, plus sécuritaire ».

La réduction de l'utilisation de l'automobile par un rapprochement des citoyens de leurs services est selon elle nécessaire. Elle notamment possible selon le mode « néotraditionnel » (Small Town USA) dont les architectes américains Andrés Duany et Elizabeth Plater-Zyberk se sont fait les protagonistes. Les dessins de la « nouvelle banlieue », ainsi conçue, ont été montrés à l'exposition.

Ces projets et tant d'autres ont été présentés par les finissants en urbanisme de l'UQAM. L'université du centre-ville forme actuellement quelque 350 urbanistes.

**DERNIERS  
4 JOURS**



**NOTRE VENTE DU SIÈCLE  
SE TERMINE DÉFINITIVEMENT  
LE MERCREDI 28 AVRIL  
à 18 h! Ne manquez pas votre  
DERNIÈRE CHANCE!**

**SUPER PROMOTION « VENTE DU SIÈCLE » SUR TOUS NOS STORES** (verticals, horizontals, pleated and canvas, or not only on "selected merchandise")

**ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 DE PLUS À 1/2 PRIX**

**ACHETEZ-EN 3 OBTENEZ-EN 1 DE PLUS GRATUIT!**

**ACHETEZ-EN 5 OBTENEZ-EN 2 DE PLUS GRATUITS!**

**ACHETEZ-EN 7 OBTENEZ-EN 3 DE PLUS GRATUITS!**

Les articles gratuits ou à moitié prix doivent être de valeur égale ou inférieure aux articles achetés. Cette offre s'applique à tous les stores, à l'exception des stores annoncés ci-dessous.

**NOTRE GRANDE  
VENTE DU SIÈCLE TIRE  
À SA FIN...  
HÂTEZ-VOUS D'EN PROFITER!**

Des cuisines n'offrent que quelques modèles de stores en PVC pendant que vous attendez... Mais **SEULEMENT AU BON MARCHÉ** VOUS OFFRE UN CHOIX DE **20,000**

**STYLES ET COULEURS DE STORES VERTICAUX, STORES HORIZONTAUX, STORES PLISSÉS ET STORES DE TOILE. FAITS SUR MESURE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!**

ALUMINIUM • PVC • TISSU • LE PLUS GRAND CHOIX DE STYLES ET DE COULEURS... N'IMPORTE QUELLE GRANDEUR!

**LAISSEZ TOUT TOMBER! VENEZ ÉPARGNER!!!**

**VERTICAUX**  
DES MILLIERS DE STYLES ET COULEURS!

**OUI, PAPA! STORES pour PORTE-PATIO**  
STORES VERTICAUX DE 1<sup>re</sup> QUALITÉ 75" x 84"  
Rail de luxe, garantie à vie!  
Choix de 3 modèles, 12 couleurs:  
PVC 3 1/2" ALUMINIUM 3 1/2" TISSU 3 1/2"  
3 couleurs | 4 couleurs | 5 couleurs

**24.99**  
TOUTES LES GRANDEURS PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!

**STORES DE TOILE**

1<sup>re</sup> QUALITÉ, Stores opaques blancs

Grandes Unis	Franges	Grandes Unis	Franges
28 1/2 x 70 8.49	12.49	64 1/2 x 58 29.49	35.49
37 1/2 x 70 9.49	14.49	64 1/2 x 70 30.49	35.49
37 1/2 x 82 14.49	20.49	73 1/2 x 58 UNI	30.49
43 1/2 x 70 15.49	20.49	73 1/2 x 70 UNI	31.49
43 1/2 x 82 17.49	22.49	78 1/2 x 70 UNI	48.49
49 1/2 x 70 18.49	23.49	85 1/2 x 70 UNI	64.49
49 1/2 x 82 20.49	24.49	97 1/2 x 70 UNI	76.49
55 1/2 x 70 26.49	31.49	109 1/2 x 70 UNI	87.49
55 1/2 x 82 27.49	33.49		

Pour porte-patio 72 1/2 x 90 UNI 49.49

**STORES HORIZONTAUX**  
LE PLUS GRAND CHOIX AU CANADA... — 500 COULEURS!

**MINI-STORES HORIZONTAUX PVC 1" EN STOCK**

Vinyle 1<sup>re</sup> qualité Couleurs: Blanc, ivoire, gris, noir.

45"	64"	78"
Largueur	Hauteur	Hauteur
18"x 2.25	5.99	9.99
20"x 2.75	6.19	12.49
24"x 4.25	6.25	14.99
30"x 4.75	7.25	17.49
36"x 5.75	8.25	21.49
40"x 7.25	10.75	22.49
48"x 8.75	11.25	23.99
54"x 8.75	12.99	24.99
60"x 9.75	13.75	29.99
72"x 15.25	20.25	34.99

Pour porte-patio 78" x 84" 28.99

**LIQUIDATION DE COULEURS DÉCORATIVES, TOUTES LES GRANDEURS**

PVC 1" à COULEURS! Rose, pêche, bourgogne, rouge, jaune, bleu, chameau, menthe.

Larg.	Haut.	Haut.	Haut.	Larg.	Haut.	Haut.
16"x 1.99	5.49	9.75	42"x 7.99	10.75	22.99	
18"x 2.25	5.99	9.99	44"x 8.25	10.99	23.49	
20"x 2.75	6.19	12.49	46"x 8.49	10.99	23.75	
24"x 4.25	6.25	14.99	48"x 8.75	11.25	23.99	
26"x 4.75	6.25	14.99	50"x 8.75	11.25	23.99	
28"x 4.99	6.75	17.99	52"x 8.75	11.99	24.49	
30"x 4.69	6.99	18.99	54"x 8.75	11.99	24.75	
32"x 4.75	7.25	19.99	56"x 8.75	12.99	24.99	
34"x 4.99	7.49	20.25	58"x 8.75	13.25	26.49	
36"x 5.25	7.99	20.75	60"x 8.75	13.25	26.49	
38"x 5.69	8.25	21.25	62"x 8.75	13.99	27.99	
40"x 5.75	8.25	21.49	64"x 8.75	13.99	27.99	
42"x 6.25	8.99	21.99	66"x 8.75	14.99	28.49	
44"x 6.49	9.49	22.49	68"x 8.75	14.99	28.49	
46"x 6.75	9.99	22.99	70"x 8.75	15.25	28.49	
48"x 7.25	10.49	23.25	72"x 8.75	15.25	28.49	
50"x 7.75	10.75	23.49				

Pour porte-patio 66" x 84" 34.99  
Pour porte-patio 78" x 84" 39.99

Vous ne trouvez pas la bonne grandeur dans votre couleur préférée? Nous vous offrons, selon disponibilité, la grandeur la plus rapprochée annoncée, AU MÊME PRIX!

**MINI-STORES HORIZONTAUX 1" ALUMINIUM EN STOCK**

**LIQUIDATION DE COULEURS DÉCORATIVES, TOUTES LES GRANDEURS**

1<sup>re</sup> qualité, 21 couleurs: Bourgogne, cerise, cuivre, bonbon, flâme, or, bleu "Jefferso", taupe, marine, pêche, étain, rose, framboise, argent, rouge, jaune, aqua, givre, gris "Jewel", rose "Jewel", rubis.

Larg.	Haut.	Haut.	Larg.	Haut.	Haut.
16"x 6.49	9.99	14.99	42"x 27.99	37.99	43.99
18"x 6.99	10.99	15.99	44"x 29.99	39.99	45.99
20"x 7.99	11.99	16.99	46"x 33.99	42.49	47.99
22"x 10.49	15.49	19.49	48"x 35.99	43.99	48.99
24"x 11.99	17.49	20.99	50"x 36.99	44.49	49.99
26"x 12.99	17.75	24.99	52"x 37.99	44.99	50.99
27"x 13.99	17.99	26.99	54"x 38.99	45.49	51.99
28"x 14.99	19.99	27.99	56"x 39.99	45.99	52.99
29"x 15.99	20.99	28.49	58"x 40.99	46.49	53.49
30"x 16.99	21.99	28.99	60"x 41.99	46.99	53.99
31"x 17.99	23.99	29.49	62"x 43.49	51.99	61.99
32"x 18.99	24.99	29.99	64"x 44.99	53.99	65.99
33"x 19.99	25.99	30.49	66"x 45.99	55.99	67.99
34"x 20.99	26.99	30.99	68"x 46.99	57.99	69.99
35"x 21.49	27.49	31.49	70"x 47.99	59.99	71.99
36"x 21.99	28.99	31.99	72"x 48.99	61.99	73.99
37"x 22.99	30.99	34.99			
38"x 23.99	31.99	36.99			
39"x 24.99	34.99	39.99			
40"x 25.99	35.99	41.99			

Pour porte-patio 66" x 84" 34.99

**NOUVEAU PRIX SPECIAL**  
Pour porte-patio 78" x 84" **74.99**

**RAYON DE LITERIE**  
annonce une BONNE NOUVELLE:

Jusqu'au mercredi 28 avril seulement

**TOUT DANS NOS RAYONS DE DRAPS et de SERVIETTES**  
ACHETEZ EN 1 OBTENEZ EN 3 ACHETEZ EN 5 ACHETEZ EN 7  
OBTENEZ EN 1 DE PLUS OBTENEZ EN 1 DE PLUS OBTENEZ EN 1 DE PLUS

**1/2 PRIX! GRATUITS! GRATUITS! GRATUITS!**  
Seule exception: Ensembles de serviettes, annoncé ci-dessous

**DOUILLETES et COUVRE-LITS EN LIQUIDATION**  
Motifs assortis en poly/coton

SIMPLE	REINE
Rég. 44" — 44" <b>22.99</b>	Rég. 9.99
DOUBLE	REINE
Rég. 44" — 64" <b>24.99</b>	Rég. 12.99
REINE	
Rég. 54" — 74" <b>26.99</b>	

**OREILLERS EN PROMOTION!**  
Oreillers de 1<sup>re</sup> qualité à rembourrage synthétique 100% non-allergène. Lavables à la machine.

STANDARD	REINE
Rég. 9.99	Rég. 12.99

**DUVET PIQUÉ**  
1<sup>re</sup> qualité duvet blanc d'oiesaux québécoises, apais. Style «boîte» avec tissu de coton 100% percé 233 fils P.C. Double maille avec le cordon contour. Couleur blanche.

Simple	Double	Reine	Roi
<b>68.99</b>	<b>88.99</b>	<b>98.99</b>	<b>138.99</b>

**TOUS NOS RIDEAUX DE CUISINE**  
Indiquent notre belle sélection de rideaux en dentelle "Brisa Blis" sont assortis: Remontez notre choix pour le printemps!

**50% DE RÉBAIS**

**ENSEMBLES DE DRAPERIES**  
Le printemps est arrivé "Au Bon Marché" Profitez de notre immense choix de draperies prêts-à-porter, 164" x 95" **Rég. 99.99**

**ENSEMBLES DE SERVIETTES**  
Cambridge: **9.99**

**SPECIAL 39.99** Draperies faites sur mesure  
Choix énorme, toujours au plus bas prix!

LE PLUS GRAND CENTRE D'ESCOMpte EN DÉCORATION AU CANADA

**3500** EN AFFAIRES DEPLUS PLUS DE 43 ANS, DES MILLIONS DE CLIENTS SATISFAITS!

Entre boul. St-Michel et Pie-IX

**boul. St-Joseph est**

**259-3500** OU COMMANDEZ PAR FAX: 259-3141

**Au Bon Marché**

HEURES D'AFFAIRES  
Lun.-mér.: 9h15-18h  
Jeu.-ven.: 9h15-21h  
Samedi: 9h-17h  
Dimanche: FERME

Les spécialités dans cette annonce ont précédé sur toute publicité antérieure

Le plus grand centre d'escompte en décoration au Canada

3500

Le plus grand centre d'escompte en décoration au Canada

SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

## Les deux tiers des contribuables ont fait leurs devoirs

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Au 22 avril, 62 p. cent des contribuables avaient fait parvenir leur rapport d'impôt au ministère québécois du Revenu, a fait savoir le bureau du ministre Raymond Savoie.

Le ministère avait en effet reçu un rapport en provenance de 2,8 millions de contribuables québécois. On en attend 4,5 millions au total et les contribuables ont jusqu'au 30 avril prochain pour produire leur rapport annuel d'impôt.

Le ministère a jusqu'à maintenant émis 1 530 000 chèques de remboursement, valant au total 909,4 millions.

Le remboursement moyen versé au contribuable s'élève à 595 \$.

## La désannexion rallierait 75,9 % des citoyens de Rivière-des-Prairies

Un sondage rendu public hier révèle que 75,9 p. cent de la population du quartier Rivière-des-Prairies est d'accord pour que le Comité de vigilance des citoyens amorce le processus de désannexion de Montréal.

À la question «seriez-vous en accord ou en désaccord à ce que le Comité de vigilance de Rivière-des-Prairies amorce la désannexion?», 139 des 183 personnes interrogées ont répondu par l'affirmative, 15 sont en désaccord et 29 ne savent pas.

Par ailleurs, 67,7 p. cent de

la population de Rivière-des-Prairies est insatisfaite de la façon dont Montréal gère son quartier de l'extrême nord-est de l'île. A la question «Êtes-vous satisfait quant à la manière dont la Ville de Montréal gère le quartier Rivière-des-Prairies?», 183 des 270 répondants ont dit non, cependant que 68 sont satisfaits et que 19 ne savent pas ou ne répondent pas.

Le sondage a été réalisé il y a quelques semaines par le Comité de vigilance des citoyens de Rivière-des-Prairies. La compilation de données a été faite par la firme Mégatab.

## L'UQAM se ravise sur l'étonnant projet de stage de Zigiranyirazo

YVES BOISVERT

L'Université du Québec à Montréal a demandé au beau-frère du président rwandais de «revoir son sujet de stage» au sein du gouvernement de ce pays.

L'étudiant en question, M. Protas Zigiranyirazo, avait vu son étonnant projet de stage payé au sein du gouvernement nommé par son beau-frère accepté comme projet de stage crédité pour la maîtrise en science politique à l'UQAM.

Un rapport d'une commission d'enquête internationale sur la violation des droits de l'homme au Rwanda, rendu public le mois dernier, décrit Zigiranyirazo comme un homme de main du régime qui participe à l'organisation de massacres dans ce pays du centre de l'Afrique en proie à la guerre civile.

Le professeur qui a mis son imprimatur sur le projet de stage de Zigiranyirazo, M. Kenneth Cabatoff, n'est pas un spécialiste de l'Afrique, mais plutôt de l'administration publique.

Il ignorait, nous assure-t-on à l'UQAM, quelle était la situation familiale de l'étudiant ainsi que les allégations dont il est l'objet, tout comme la situation désastreuse des droits de la personne au Rwanda.

Le rapport, préparé par des enquêteurs internationaux de plusieurs pays, était parrainé par la Fédération internationale des droits de l'homme (Paris), Africa Watch (New York), l'Union

interafricaine des droits de l'homme et des peuples (Ouagadougou) et le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique (Montréal).

«Tous les témoignages confirment qu'il existe dans l'entourage du Chef de l'État un certain nombre de personnes qui organisent les massacres ou les assassinats individuels de même que les troubles, les affrontements et les perturbations d'activités d'autres partis (...), peut-on y lire.

Parmi ces proches, Protas Zigiranyirazo.

Zigiranyirazo, selon les témoignages recueillis par les enquêteurs, a participé à une réunion des «Escadrons de la mort» pour fomenter le massacre des Bagogwe, un sous-groupe de l'éthnie Tutsi, minoritaire au Rwanda (les Hutus sont majoritaires et au pouvoir).

En 1990 et 1991, entre 300 et 1000 Bagogwe ont été tués sous supervision des dirigeants rwandais, qui ont tenté de cacher les massacres. De nombreuses fosses communes ont été déterrées par les enquêteurs internationaux.

### Procès

Protas Zigiranyirazo, qui en plus d'étudier ici, tente de placer l'argent de la famille au Québec, fait actuellement face à une accusation de menace de mort contre deux militants des droits de l'homme originaires du Rwanda. Il doit subir son procès au mois de juillet au palais de justice de Montréal.

Il a obtenu la permission de retourner dans son pays en garantissant sa présence en cour par un dépôt de 50 000 \$. Parmi les raisons qu'il a invoquées pour retourner dans son pays, il y a ce stage qu'il doit effectuer en occupant un poste dans le gouvernement nommé par son beau-frère, le président Juvenal Habyarimana.

Le Canada, qui a une tradition de coopération particulièrement importante avec ce pays, reconsidère ses liens actuellement, étant donné les actes de violation des droits de la personne commis par le régime en place depuis trois ans.

A l'UQAM, on semble maintenant réviser le cas de l'étudiant de 55 ans.

«À la lumière des événements récents, son directeur de stage lui a demandé de revoir son sujet et de resoumettre un projet qui offrirait de meilleures garanties d'indépendance», a expliqué Mme France Jacques, porte-parole de l'UQAM.

Le directeur du département, M. Alex McLeod, n'avait «rien à dire» au sujet de cet étudiant. Le professeur Cabatoff n'a pas retourné nos appels, non plus que le responsable des études avancées en science politique.

Mme Jacques n'a pas pu préciser s'il était exclu que le beau-frère du président fasse son stage au Rwanda. Elle n'a pas pu dire non plus si M. Zigiranyirazo avait soumis un nouveau projet avant de retourner dans son pays.

# RÉSULTATS

loto-québec

Mimi		PROVINCIAL		Quotidienne	
Tirage du 93-04-23		Tirage du 93-04-23		Tirages du 93-04-17 au 93-04-23	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉRO DÉCOMPOSABLE		3	4
908976	50 000 \$			421	8899
08976	5 000 \$	NUMÉROS	LOTS	981	5752
8976	250 \$	2529498	1 000 000 \$	548	6917
976	25 \$	529498	5 000 \$	065	5453
76	5 \$	29498	500 \$	204	9694
		9498	100 \$	054	7463
90897	1 000 \$	498	25 \$	840	9838
9089	100 \$	98	5 \$		
908	10 \$				

Banco		INTERMUS		T.V.A., le réseau des tirages	
Tirage du 93-04-23		Tirage du 93-04-23		Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.	
3	6	NUMÉROS	LOTS		
25	27	143515	250 000 \$		
43	54	43515	2 500 \$		
61	64	3515	250 \$		
67	69	515	25 \$		
		15	10 \$		

Prochain tirage: 93-04-24

**URGENT!**

**ÉCONOMISEZ DE 60 À 80 %**

**CESSATION D'ACTIVITÉS**

STOCK DE PLUSIEURS MILLIONS DE DOLLARS  
**TOUT DOIT PARTIR RAPIDEMENT!**

**TAPIS PERSANS ET ORIENTAUX**

Parvizian Masterpieces, le plus grand marchand de tapis d'Orient aux États-Unis depuis plus de vingt-cinq ans, fermera les portes de son magasin de Montréal. Parvizian a toujours joui d'une solide réputation pour la qualité de son service, le choix offert et le meilleur rapport qualité/prix. Le stock à liquider dépasse plusieurs millions de dollars. La collection comprend de magnifiques Kashan, Nain, Esfahan, Heriz, Sarouk, Hamedan, Mahal, Serapi, Tabriz, etc. Profitez de ce solde de cessation d'activités pour vous offrir un splendide tapis d'Orient noué main à un prix incroyablement réduit.

Nous étudierons toute offre raisonnable.

**Parvizian Masterpieces** AU REVOIR

**1826, rue Sherbrooke Ouest Montréal 939-8906**  
Lundi-mercredi, 10 h - 18 h; jeudi et vendredi, 10 h - 20; samedi 10 h - 17 h; dimanche 10 h - 20 h.

# UQAM

## Avis important

## Avis important

## Avis important

### MODIFICATION DE LA DATE LIMITE DE DÉPÔT DES DEMANDES D'ADMISSION AUX ÉTUDES DE PREMIER CYCLE À TEMPS PARTIEL DANS TOUS LES PROGRAMMES NON CONTINGENTÉS

### NOUVELLE DATE LIMITE : LE 1<sup>ER</sup> MAI 1993

Université du Québec à Montréal

Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

**PROGRESSEZ DANS VOTRE CARRIÈRE**



**COMMUNICATIONS APPLIQUÉES**

**CERTIFICATS UNIVERSITAIRES OFFERTS LE SOIR**

- Pour percer dans le domaine de votre choix.
- Une formation reconnue par les employeurs et donnée par 500 spécialistes du milieu professionnel et d'une grande université.
- Un diplôme qui consolide votre avenir.

Voilà l'avantage du perfectionnement reconnu!

**PUBLICITÉ**

Pénétrez au cœur du monde fascinant de la publicité. Concevez et appliquez de nouvelles stratégies publicitaires.

**RELATIONS PUBLIQUES**

Maîtrisez les instruments de communication nécessaires à l'exercice de la profession de relationniste.

**INFORMATION ET JOURNALISME**

Développez des habiletés en journalisme écrit, parlé et télévisé. Cette formation professionnelle de haut calibre vous ouvre les portes du journalisme.

**RÉDACTION FRANÇAISE**

Rendez vos communications efficaces. Ce programme vous fournit l'occasion d'acquérir un style clair et précis, doublé d'une nouvelle rigueur qui donne à vos textes toute la portée voulue.

Trois certificats vous conduisent à un baccalauréat.

**ANIMATION DES GROUPES ET DES ORGANISATIONS**

Augmentez vos capacités de communication, de négociation et de gestion des phénomènes de groupe. Une acquisition indispensable dans divers champs de pratique.

**TRADUCTION I ET II**

Deux programmes de formation professionnelle qui favorisent votre aptitude dans l'art de traduire et qui vous fournissent la maîtrise de divers outils notamment en informatique. Ces certificats sont intégrables au Baccalauréat spécialisé en traduction.

**ÉTUDES INDIVIDUALISÉES**

Construisez vous-même votre programme universitaire, selon vos objectifs de formation ou de perfectionnement professionnel avec ce certificat personnalisé.

**CRÉATIVITÉ**

Une occasion d'accroître votre compétence professionnelle. Apprenez à trouver des solutions originales aux problèmes et à relever les défis nouveaux dans votre milieu de travail.

**DATE LIMITE D'ADMISSION : LE 1<sup>ER</sup> JUIN 1993**

Conseils en formation (sur rendez-vous) 343-6867

RENSEIGNEMENTS :  
Faculté de l'éducation permanente  
3744, rue Jean-Brillant, 3<sup>e</sup> étage  
Métro Côte-des-Neiges  
Montréal : (514) 343-6090  
Extérieur : 1 800 363-8876

**AUTRES PROGRAMMES OFFERTS**

La Faculté vous offre également plusieurs programmes dans les domaines de la santé, affaires sociales et intervention, en gestion des ressources humaines et en droit ainsi que des cours télévisés et des cours de langue française et anglaise. (Brochures disponibles).

**LE PERFECTIONNEMENT RECONNU**

# LA STCUM DONNE LE FEU VERT À UNE AUTRE LIGNE RAPIDE!

LA NOUVELLE 420 - EXPRESS NOTRE-DAME-DE-GRÂCE  
FAIT MAINTENANT PARTIE DE LA FAMILLE!



**Express**

- 410 - Express  
Pointe-aux-Trembles
- 420 - Express  
Notre-Dame-de-Grâce



**R-Bus**

- 505 R-Bus Pie-IX
- 535 R-Bus Du Parc
- 545 R-Bus  
Côte-des-Neiges



**Métrobus**

- 143 Métrobus Charlevoix
- 159 Métrobus  
Henri-Bourassa
- 184 Métrobus Bout de l'île
- 190 Métrobus Lachine
- 194 Métrobus  
Rivière-des-Prairies
- 199 Métrobus Lacordaire

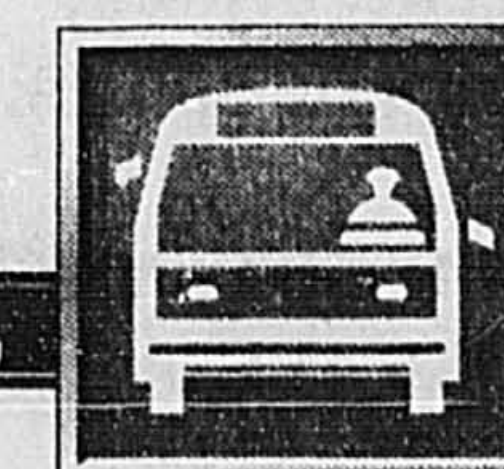
La famille des services rapides de la STCUM s'agrandit encore avec la nouvelle 420-Express Notre-Dame-de-Grâce. Cette ligne Express vous offre un service accéléré vers le centre-ville. Elle s'ajoute aux R-Bus, les autobus circulant sur les voies réservées, et aux Métrobus, qui vous emmènent au métro plus rapidement que les lignes régulières.

Toutes ces lignes d'autobus spéciales, conçues pour vous aider à réduire votre temps de déplacement, se reconnaissent par leur identification en vert sur les panneaux d'arrêt.

Pour plus de renseignements sur nos services rapides, composez A-U-T-O-B-U-S et nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

**QUAND C'EST VERT, ÇA ROULE!**

PRENDRE L'AUTOBUS,



C'EST INTELLIGENT.

**STCUM**

# ENCAN

**H  
O  
R  
A  
I  
R  
E**

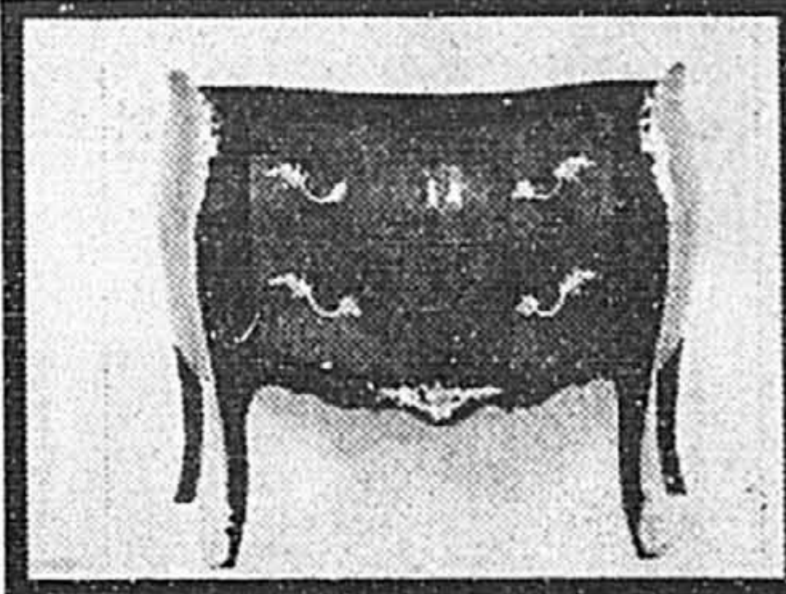
**INSPECTION**  
Aujourd'hui et Demain  
Sam. & Dim. 24 & 25 avril,  
10 h à 17 h  
**ENCAN**  
Dimanche 25 avril, 13h  
Lundi 26 avril, 19h  
Mardi 27 avril, 19h  
Merc., 28 avril, 19h  
Jeudi 29 avril, 19h

**DES CENTAINES ET DES CENTAINES D'ARTICLES À VENDRE SANS MINIMUM OU RÉSERVE, TOUS À VENDRE AU PLUS OFFRANT, INCLUANT:**

- PAR ORDRE DE L'EXÉCUTEUR TESTAMENTAIRE, LA SUCCESSION COMPLÈTE DE ELI ABRAMS.
- DES CENTAINES D'OEUVRES D'ART (PEINTURES) ORIGINALES À VENDRE SANS PRIX MINIMAL POUR UNE OEUVRE DE BIENFAISANCE DE MONTRÉAL
- APPROX. 450 TAPIS PERSANS TISSÉS À LA MAIN DE QUALITÉ SUPÉRIEURE À VENDRE SANS PRIX MINIMAL OU DE RÉSERVE.



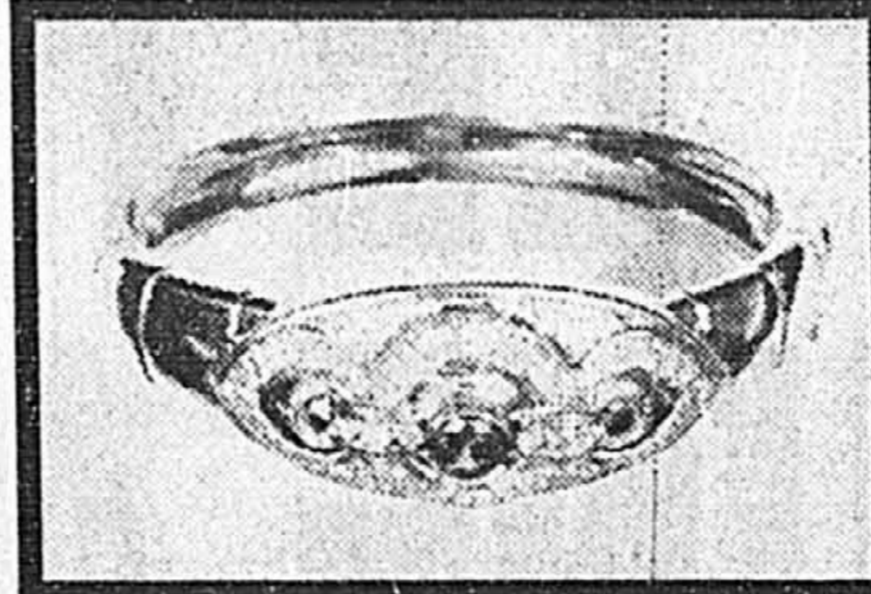
G. Carpentier (éc. eur.)  
Huile sur toile, 60" x 48"



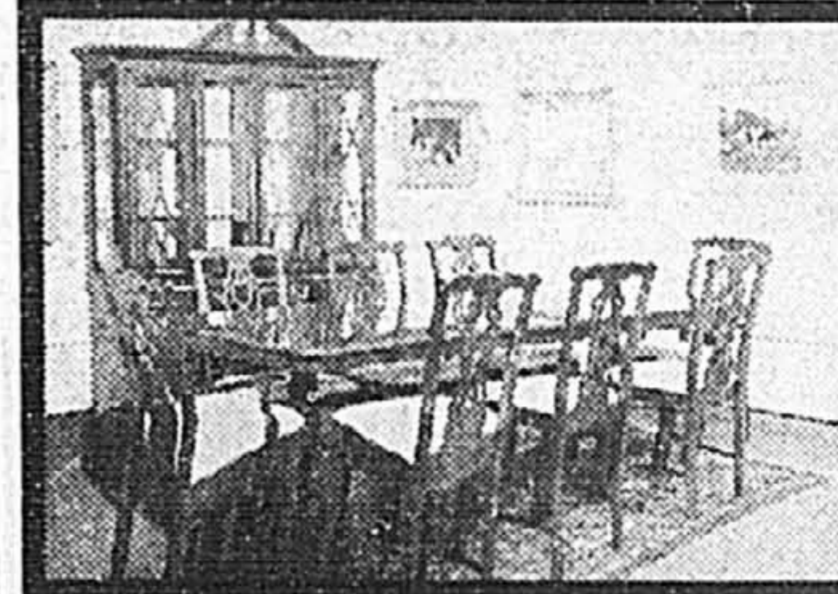
Meubles style louis XV  
incluant: commodes, vitrines,  
consoles, etc.



Goodridge Roberts  
Paysage  
Huile sur panneau, 12" x 16"



Bracelet en 18 cts  
serti de diamants (3.15 cts.)



Meubles de salle à manger, de  
chambre à coucher et de salon



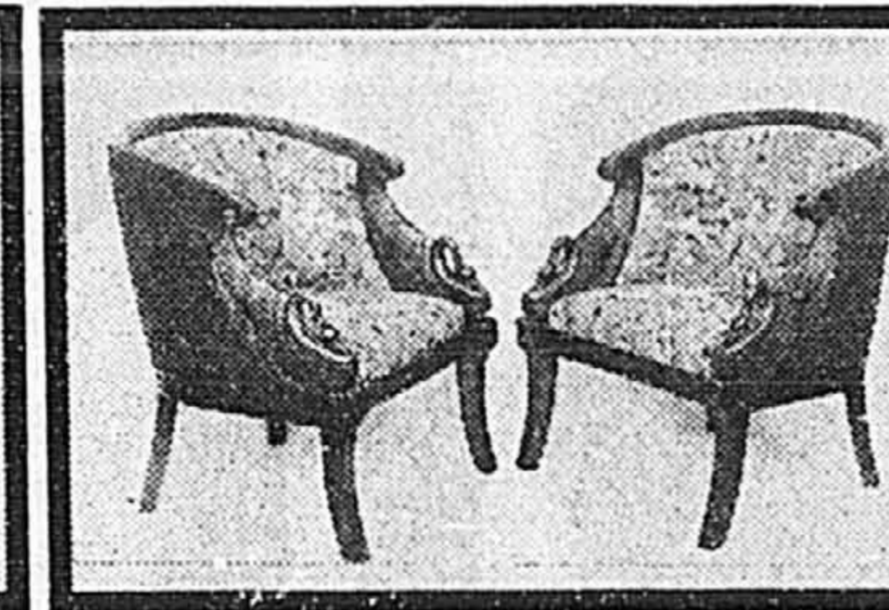
Collection de figurines  
allemandes



Collection d'horloges anciennes  
Patek Philippe



Lampes de table  
style Tiffany en vitrail



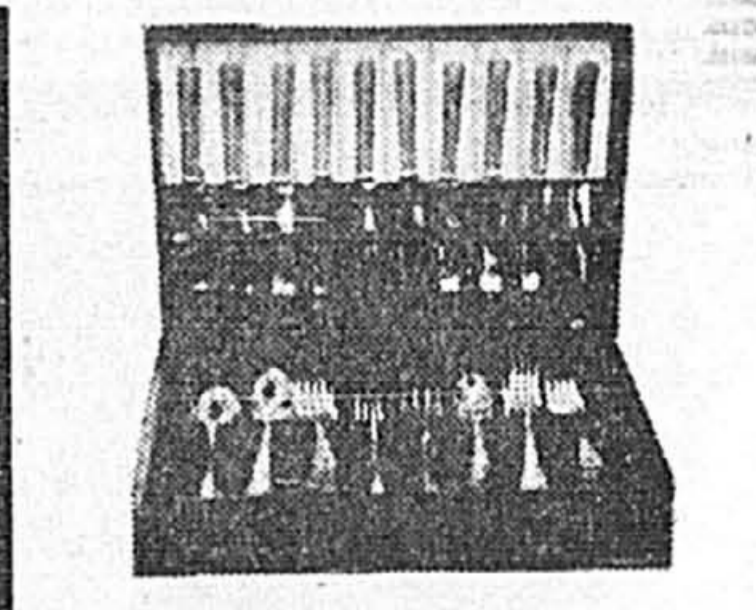
Paire de fauteuils style Empire ornés  
de sculptures en forme de cygne



Rene Richard  
Huile sur panneau, 18" x 24"



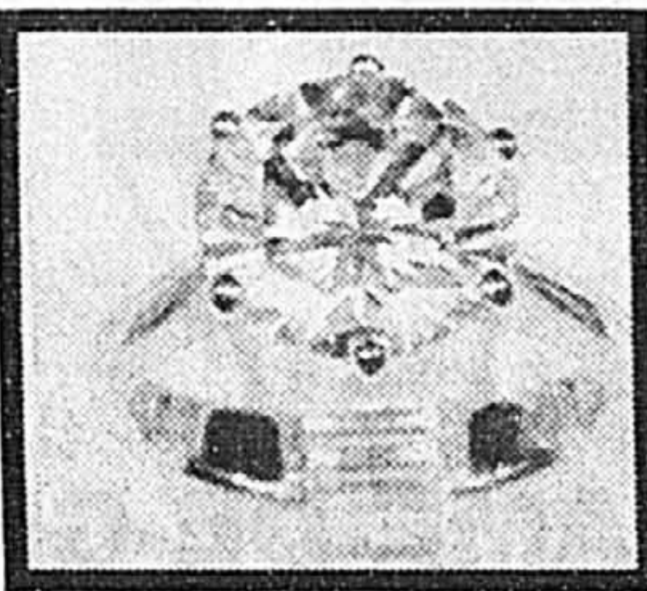
Statues et lampes  
faites de marbrs



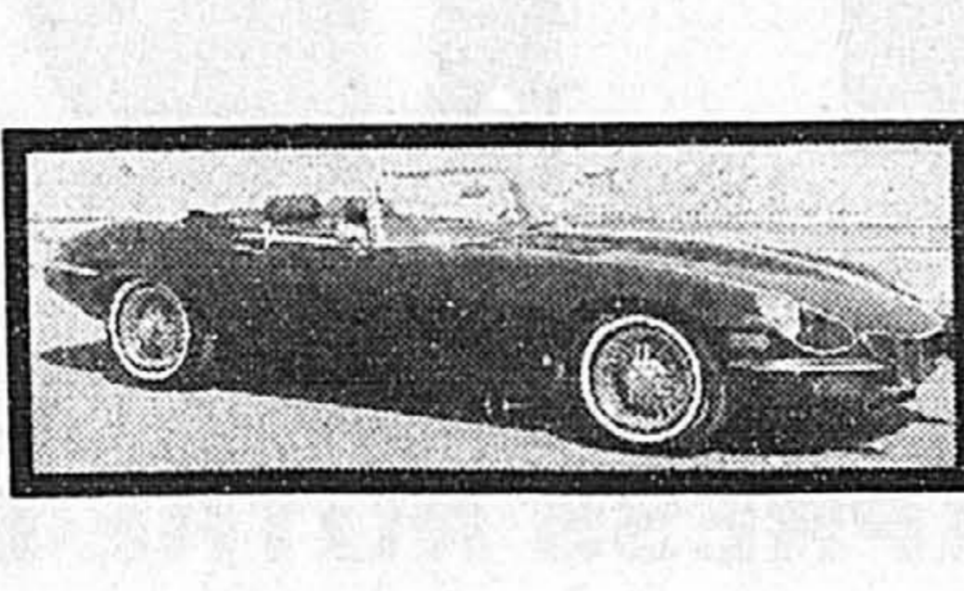
Couverts  
en argent sterling



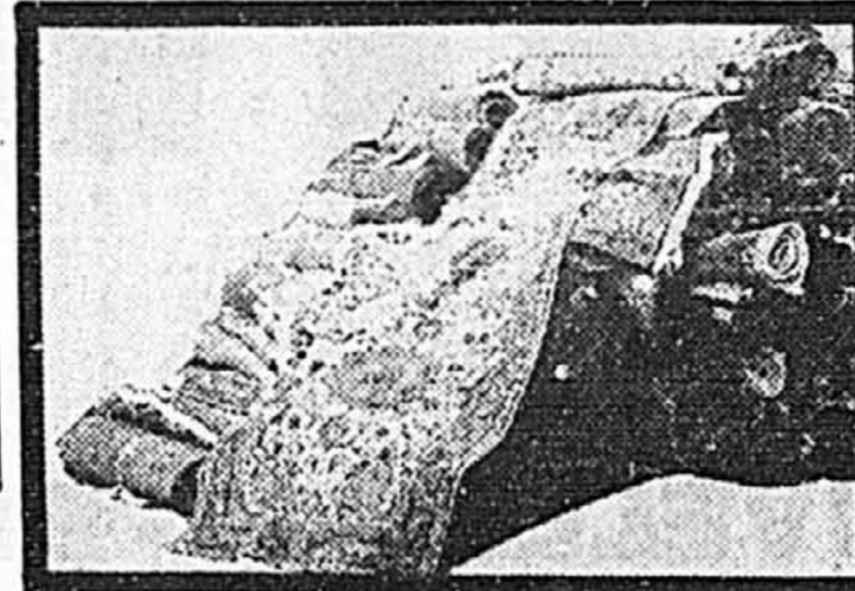
A.Y. Jackson  
Huile sur panneau, 10" x 13"



Solitaire  
(diamant 5.02 cts)



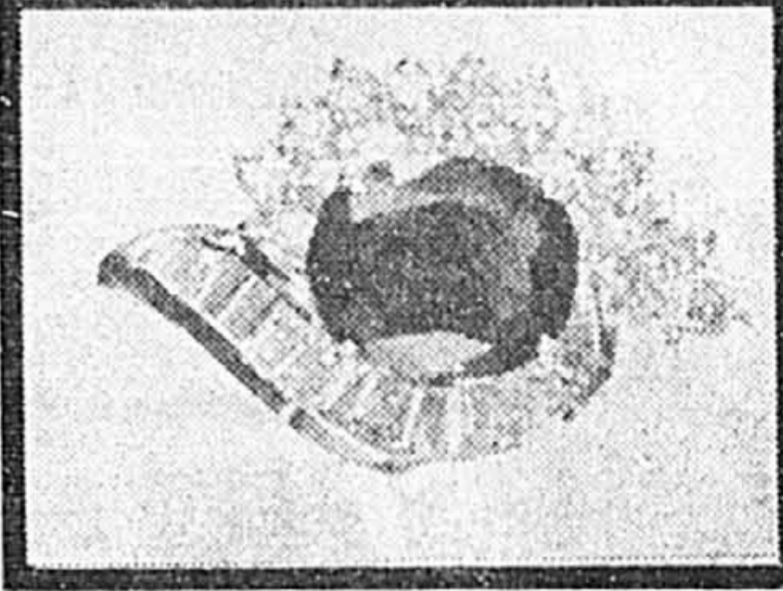
1974 Jaguar "Type E" décapotable



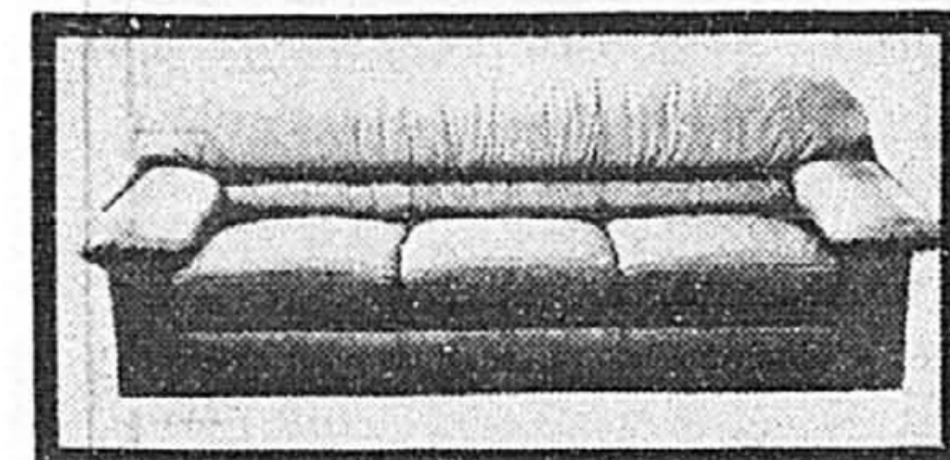
Des centaines de tapis persans  
- sans prix minimal -



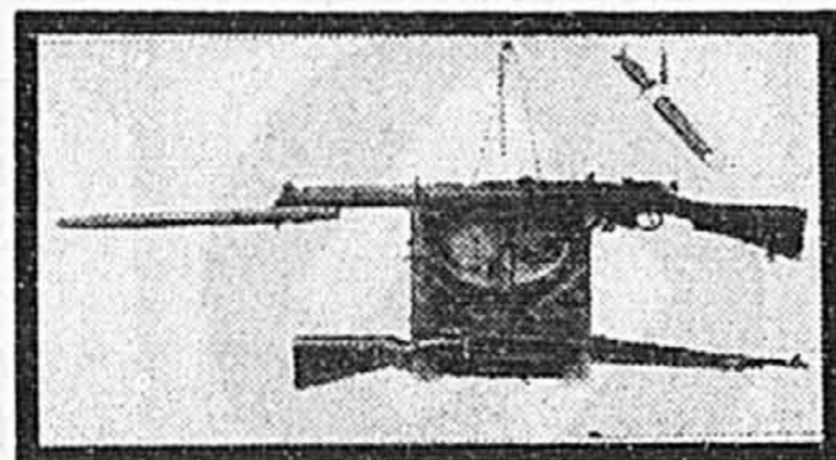
1965 Mercedes Benz  
220 SEB décapotable



Bijoux modernes  
et de succession



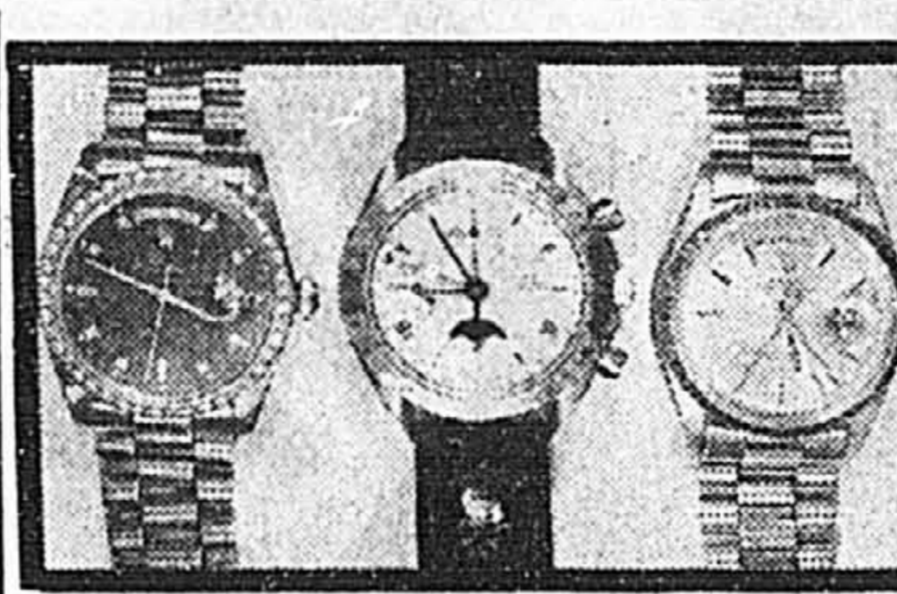
Meubles recouverts de cuir  
sofa - causeuse - chaises



Armes



Importante collection  
de sculptures en stéatite



Montres-bracelets incluant  
Piaget, Rolex, Vacheron, etc.



L. Mason (éc. eur.)  
"Dancer & Violinist" 40" x 30"



Collection de bronzes  
suiets classiques



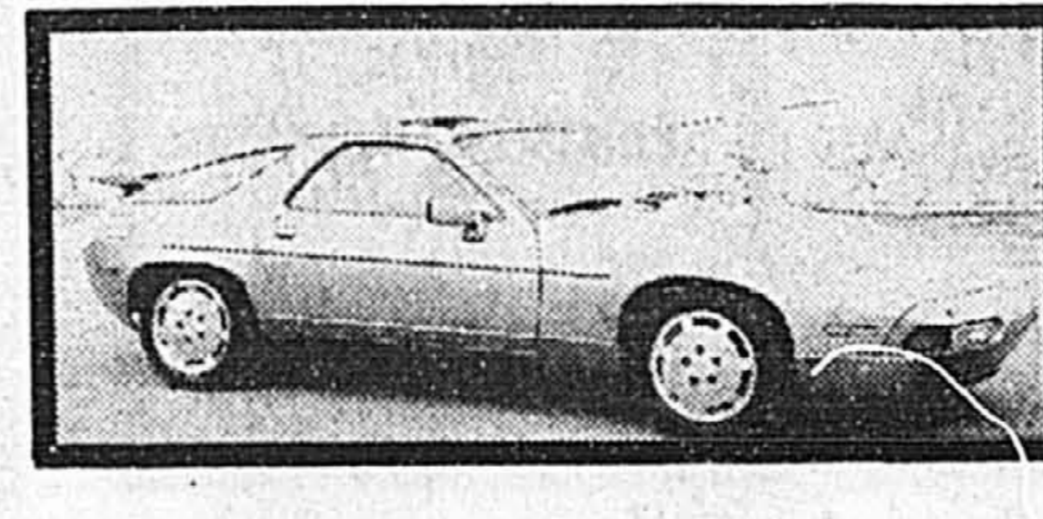
Marc Chagall  
Signée



1989 Mercedes Benz  
300 SE



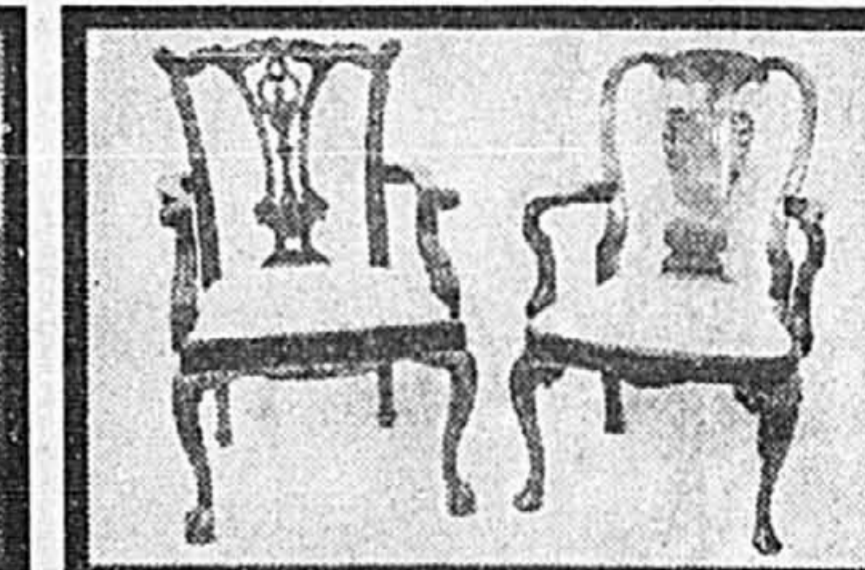
Miroir & console style  
Louis XV en bois doré (8'6")



1988 Porche 928 S



Tom Thomson  
Huile sur panneau, 10" x 7"



Ensembles de 10 chaises style  
Chippendale et Queen Anne



Bureaux minstre style  
Chippendale en acajou et au  
dessus de cuir



Francesco Iacurto  
Huile sur toile, 24" x 30"



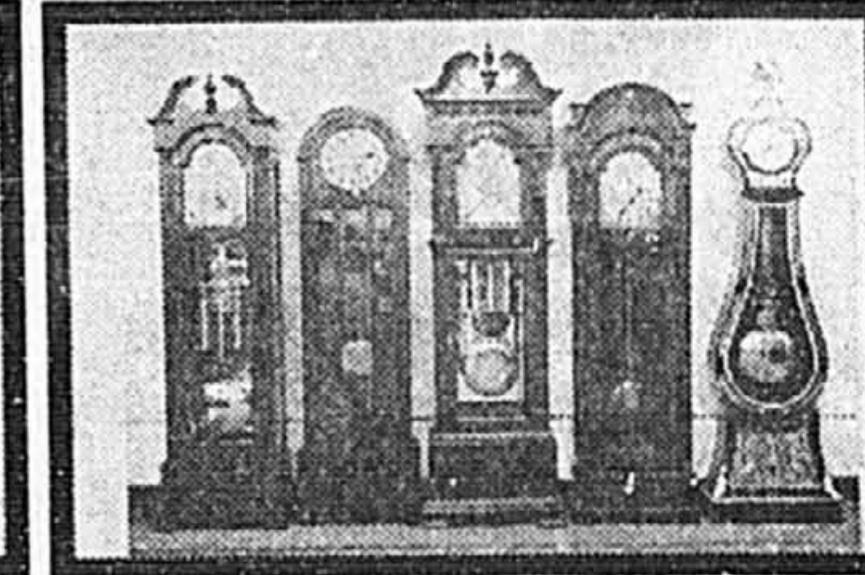
Collection de monnaies



Collection d'autographes  
Michael Jackson, Madonna, Batman,  
Star Trek, Beatles, John Wayne,  
Woody Allen, Athlètes, etc.



Sélection de porcelaines  
orientales incluant: vases,  
jattes, jardinières, bols, etc.



Sélection  
d'horloges grand-père

Plus de 3000 articles à être vendus au plus offrant incluant: oeuvres d'art, meubles de chambre à coucher et de salon, tapis orientaux, porcelaine, voitures, horloges, argent, bijoux, bronzes, lustres, lampes, monnaies, vaisselle, souvenirs de sports, antiquités, miroirs, et plus.

NE MANQUEZ PAS CETTE IMPORTANTE OCCASION D'OBTENIR QUELQUE CHOSE DE SPÉCIAL AU PRIX QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU PA YER.

ADMISSION LIBRE - STATIONNEMENT GRATUIT

## EMPIRE

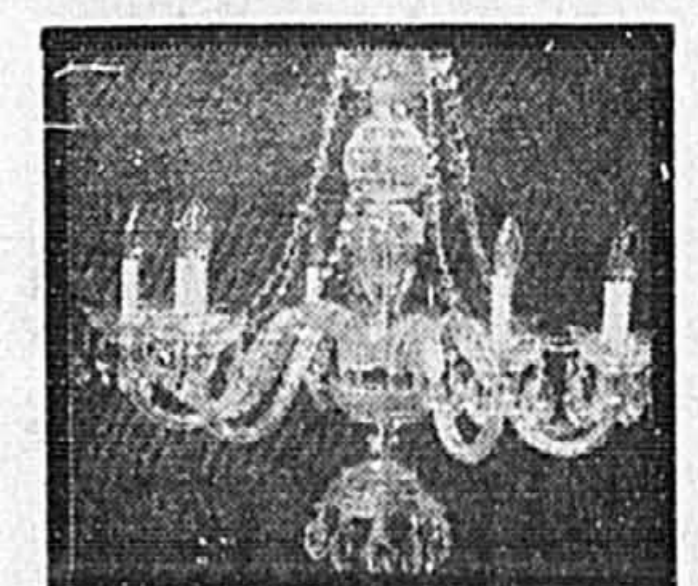
## ENCANS EMPIRE

5500 rue Paré, à l'ouest de Décarie (9) NAMUR Tel: (514) 737-6586

NOUS ACCEPTONS TOUJOURS DES ARTICLES POUR NOS PROCHAINES VENTES.



Assortiment de services de table en  
porcelaine incluant Royal Crown Derby



Sélection de lustres en  
cristal

# Circulaires : personne ne gagne contre la Société des postes

PIERRE GINGRAS

■ Que ceux qui ne veulent plus recevoir les dépliant publicitaires livrés par la Société canadienne des postes se le tiennent pour dit. Règlement municipal ou pas, l'entreprise d'État a toujours l'intention de livrer à votre porte la marchandise de ses clients. La pratique pourrait même prendre de l'ampleur.

Et il est inutile, semble-t-il, de faire des représentations auprès du gouvernement. Des villes comme Vancouver, Windsor, Sarnia, notamment, ont déjà tenté d'amener Ottawa à changer la loi régissant la Société des postes afin qu'elle soit obligée de se sou-

mettre à leurs pictogrammes interdisant la livraison de matériel publicitaire. Mais elles n'ont jamais eu gain de cause.

Plus près de nous, en 1991, la ville de Saint-Hubert adoptait un règlement interdisant la distribution de dépliant publicitaires le dimanche. La Société des postes n'a guère prisé. Elle a fait valoir que son statut était unique au pays et qu'elle pouvait livrer, tous les jours de la semaine, le courrier et le matériel publicitaire de ses clients. Saint-Hubert a modifié son règlement.

À la Société des postes, on indique que la livraison du courrier est un service national et qu'il ne saurait être question de faire de tri pour plaire à un destinataire

particulier. On compte 11 millions d'adresses postales au Canada. Tout en mentionnant que la loi fédérale qui régit la société a préséance sur les législations provinciales ou municipales, Postes Canada dit ne pas se servir de cet argument pour ne pas se soumettre aux règlements municipaux comme celui de Montréal.

« Nous avons l'intention de servir nos clients commerciaux le mieux possible, a confié Ida Irwin, un porte-parole de la société à Ottawa. L'histoire démontre que ce sont les commerçants canadiens qui ont obtenu la mise sur pied d'un service postal. Pour vendre leurs produits au public. Et c'est grâce à eux que les postes ont vu le jour chez nous. »

Mme Irwin a indiqué que le courrier traditionnel perdait même un peu de terrain, au profit notamment, de la télécopie ou de services bancaires plus sophistiqués. Aussi la société compte-t-elle prendre la plus grande part possible du marché de la livraison de matériel publicitaire, un domaine qui représente un peu plus de 400 millions par année pour la société, sur un chiffre d'affaire de 4 milliards.

Le porte-parole dit comprendre très bien pourquoi la société est toujours la victime désignée quand on aborde publiquement ce sujet, notamment dans les grands quotidiens. Ils sont en compétition directe avec Postes Canada dans ce domaine, dit-elle.

des règlements municipaux et de certaines protestations publiques. « Une minorité » dit-on, 75 p. cent des destinataires affirment apprécier au moins quelques éléments du matériel publicitaire qui leur est livré.

## Pas d'opposition de Montréal

Au Syndicat des postiers, on parle avec un certain respect de ce qu'on qualifie de « junk mail » dans le métier. On est conscient que cela représente un nombre important d'emplois et que la lutte de la société pour obtenir sa part du marché est « incontestable ». Ce qui importe pour les syndiqués c'est de faire leur métier en toute sécurité, dit Serge Drouin, directeur régional du syndicat des postiers pour Montréal, une région où le syndicat compte 6200 membres. On sait que récemment un résident de Greenfield Park en est venu aux coups avec un employé de la société parce qu'on lui avait livré du matériel publicitaire.

À Montréal, en dépit de la réglementation en vigueur, on a manifestement décidé de ne pas s'opposer à la Société canadienne des postes. Pas question non plus de contester la situation devant un tribunal. On fait plutôt appel au « devoir corporatif » de la société qui devrait avoir le souci de respecter les citoyens à cet égard.

Il n'en reste pas moins, raconte-t-on au Service des permis de la ville, que dans la grande majorité des cas, chaque plaignant a gain de cause auprès des livreurs de matériel publicitaires, exception faite de Postes Canada. « Plus les journaux abordent ce sujet, plus on réclame des pictogrammes aux bureaux d'Accès Montréal », dit un représentant de la ville. Il y aurait au moins 60 000 pictogrammes en vue un peu partout sur le territoire de la ville mais un certain nombre de résidents apposent leur vignette seulement lorsqu'ils sont absents pour une longue période comme les vacances.

## TAPIS D'ORIENT EN SOLDE

1968 \* EXPOSITION 25e ANNIVERSAIRE \* 1993

Le 20 avril, nous avons reçu le plus beau chargement de tapis à ce jour. Même si vous êtes venu à notre première exposition, cela vaut la peine de venir voir cette sélection incroyable d'œuvres d'art persan

**DIMANCHE 25 AVRIL, de 11 h à 17 h**  
**LUNDI 26 AVRIL, de 10 h à 21 h**

**NOUVEL ARRIVAGE**  
**LE 20 AVRIL**

À l'occasion de notre 25e anniversaire, nous avons sélectionné des pièces superbes que vous ne trouverez pas ailleurs. Notre collection a été méticuleusement choisie en Iran. Par exemple:

- 1) Magnifiques chefs-d'œuvre Qum en soie, de 2' x 3' à 10' x 13'
- 2) Collection de Naïen, Tabriz impériaux, Isfahan et Kashan comme on peut en voir dans les musées.

Une occasion exceptionnelle pour les collectionneurs et les amateurs de beaux tapis de s'offrir le tapis de leurs rêves. Cette collection comprend plus de 2000 pièces qui font de 2' x 2' à 13' x 20' et de tapis de passage qui font jusqu'à 27' de long. Nous avons également une grande collection de sacs, sacoches de selles, Klim et Sumak et un grand choix de tapis du Kazak et du Shiran qui font partie de la CEI (ex-URSS).

**JUSQU'À 50 % DE RABAIS SUR TOUT!**

Nos prix se comparent avantageusement à ceux pratiqués en Amérique du Nord. Par exemple: tapis Shiraz en laine sur laine, 7' x 10', pour 950\$. Un tapis par famille. Même si vous n'avez pas l'intention d'acheter un tapis maintenant, nous vous suggérons de venir quand même admirer notre superbe collection, avant que nous partions ailleurs au Canada.

Hôtel de ville / Ville Mont-Royal, 90, avenue Roosevelt

Tapis d'Orient pour les plus exigeants. Au service des Canadiens depuis 1968



**Exemples de bas prix**  
Tapis d'Orient authentiques  
**Kashan 7' x 10' 2 400\$**  
**Yalameh 3' x 5' 585\$**  
**Tabriz 10' x 15' 4 200\$**

Une division de Keshmiri Holdings Company Ltd., Calgary

« À VOIR ABSOLUMENT! »

\*\*\*\*\*



**TRANS SPORT**  
**17 993\$**

**La Trans Sport vous en mettra plein la vue!**

- Panneaux de polymère antirouille
- Freins antiblocage (ABS) aux quatre roues
- Boîte automatique
- Climatisation électronique
- Moteur V6
- Lève-glaces électrique
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse
- Garantie GM TOTAL<sup>SM</sup> de 3 ans/60 000 km<sup>SM</sup> sans franchise

**PONTIAC**  
Trans Sport SE 1993

VOS CONCESSIONNAIRES

**PONTIAC**  
**BUICK**

PARTICIPANTS

**Assistance**  
ROUTIÈRE 24 HEURES

\*Taxes et transport en sus. Tous les rabais taxables GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1993 en stock. \*\*Selon la première éventualité. L'assistance routière Pontiac est offerte sur les modèles Pontiac 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.



**VOUS COMPTEZ FAIRE LE TOUR DE NOS PLAGES? PRÉVOYEZ DE LONGUES VACANCES!**

L'Atlantique a usé de largesses avec l'Etat du Massachusetts. Au fil des siècles, l'océan a en effet modelé plus de 1 500 milles d'une côte magnifique, découpée de baies et de falaises, abritant des plages qui s'étendent à perte de vue. Parmi ces plages du Massachusetts, vous pourrez admirer Cape Cod, Nantucket, Martha's Vineyard, les plages du comté de Bristol, les littoraux nord et sud. Vous y éprouverez un plaisir sans cesse renouvelé, quelle que soit la durée de votre séjour.

**MASSACHUSETTS**

Veuillez m'envoyer des renseignements sur des vacances au Massachusetts.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_

Envoyer les demandes par télécopieur au: (617) 727-6525

Par la poste: Massachusetts Office of Travel & Tourism  
100 Cambridge St., 11th Floor  
Dept. 900  
Boston, MA 02202 USA  
912

**Piscines monocoques en fibre de verre**

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER ayant plus de 25 ans d'expérience avec

**Fibro**

**25 ANS DE GARANTIE**



**Un Spa dans votre piscine sans frais supplémentaires!**

PISCINES TOURBILLONS À PARTIR DE 7000\$

CARACTÉRISTIQUES:

- Bancs moulés à l'intérieur.
- Tourbillon inclus
- Isolation avec mousse polyuréthane
- Eau plus chaude de 8 à 10 degrés.
- Marche de sécurité tout le tour de la piscine

- Économie de produits chimiques
- Installation en une journée.
- Aucun sous-traitant
- Plan d'aménagement personnalisé gratuit
- Ouvert 7 jours

Grand choix de petites piscines, tourbillons avec nage sur place pouvant s'installer autant à l'intérieur qu'à l'extérieur

**1456, rue de Jaffa Fabreville, Laval (sortie 16, Autoroute des Laurentides)**

**622-2664 / 628-0088**

**Fibro c'est aussi des SPAS**

# La boulangerie Croissants Vauchel est condamnée à 6000 \$ d'amende

RAYMOND GERVAIS

ches national et international. Croissants Vauchel (1988) Inc., sise au 1925 boulevard Saint-Elzéar, dans le quartier Chomedey, a été condamnée plus tôt cette semaine à 6000 \$ d'amende par le juge Robert B. Giroux de la Cour

Une boulangerie de Laval qui se spécialise dans la préparation de croissants destinés aux mar-

du Québec, après avoir été reconnue coupable de malpropreté et d'avoir eu de la vermine.

Selon le témoignage de l'inspectrice du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, qui a effectué pas moins de 10 visites à la boulangerie, entre le moment de l'infraction — soit le mois de mai 1992 — et mars 1993, la situation ne s'est jamais améliorée durant tout ce temps, malgré les nombreux avis de correction donnés.

La fonctionnaire a notamment précisé lors de son témoignage devant la Cour qu'elle avait remarqué la présence de fourmis dans l'établissement, de morceaux de tissu provenant de la courroie du convoyeur dans des croissants, de moisissures sur les appareils, de rouille sur les chaudrons, de graisse sur les appareils et de déchets gardés à même l'aire de préparation. De plus, un rouleau à pâte était enrobé de ruban gomme.

Dans la salle de toilette réservée aux employés, il n'y avait ni savon, ni serviette afin de permettre au personnel de se laver les mains. Quant à la toilette elle-même, elle était d'une malpropreté repoussante, a déclaré la fonctionnaire à la Cour.

L'inspectrice a d'ailleurs précisé au juge Giroux que le ministère avait l'intention de recommander la fermeture de cet établissement si la situation ne s'améliorait pas.

Se basant sur le témoignage fort accablant de l'inspectrice, le juge Giroux a déclaré qu'une sentence dissuasive s'imposait afin de forcer cette boulangerie à se conformer et qu'il se devait d'agir de la sorte afin de protéger la santé du public.

Le restaurant Le Flambergé Inc., sis au 1725 ouest, boulevard Saint-Martin, à Laval, a écopé pour sa part hier 1000 \$ après avoir été reconnu coupable de ne pas avoir imposé à ses employés le port de la resille.

Par ailleurs, à la Cour municipale de Montréal, pas moins de quatre établissements d'alimentation ont reçu des amendes variant de 200 \$ à 4200 \$ pour avoir péché contre les règles élémentaires d'hygiène.

Il s'agit notamment du restaurant Charcuterie Vicky V.G.V.

Enr., sis au 2589 est, rue Ontario à Montréal, qui a été reconnu coupable à défaut de se présenter, de malpropreté sous deux chefs d'accusation en plus de n'avoir pas eu un plafond et des murs correspondants aux normes d'hygiène de la Communauté urbaine de Montréal.

Le juge Jean Massé a imposé un total de 4200 \$ au restaurant en question, soit l'amende réclamée par la CUM dans les avis de réclamations.

Comme le prescrit le nouveau code de procédures pénales, la CUM est tenue de faire parvenir au contrevenant un avis dans lequel sont précisées la nature de l'infraction et l'amende qu'on entend réclamer. L'accusé peut alors reconnaître sa culpabilité et payer l'amende, contester l'amende en se présentant en Cour ou encore enregistrer un plaidoyer de non-culpabilité. À défaut de faire une de ces trois démarches, le contrevenant est reconnu coupable par la Cour et est condamné à l'amende réclamée par le Service de l'environnement, division des aliments de la CUM.

Les trois infractions en question remontent au 5 novembre 1992 et au 18 septembre de la

même année. Comme il n'y a pas eu de récente vérification, il n'est pas possible de savoir si la situation est corrigée.

Une boucherie-épicerie, Les Aliments Vincent Inc., a été condamnée à une amende de 500 \$ après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation d'avoir eu des aliments déposés directement sur le sol.

L'infraction remonte au 28 avril 1992 et une récente vérification a démontré que la situation est maintenant corrigée.

La Boulangerie Elmont, sise au 1790 Côte Vertu à Saint-Laurent, a essuyé hier une amende de 200 \$ après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation d'avoir gardé des pains non emballés à l'extérieur.

L'infraction remonte au 11 juin dernier et la situation est corrigée.

Finalement, une épicerie, le Dépanneur Alma Enr., sise au 1986A ouest, boulevard de Maisonneuve, a écopé de 200 \$ d'amende pour n'avoir pas eu d'eau chaude sous pression. Selon les témoignages entendus, la situation est désormais corrigée.

## Eaton. Le nom réputé pour les soins de la fourrure.



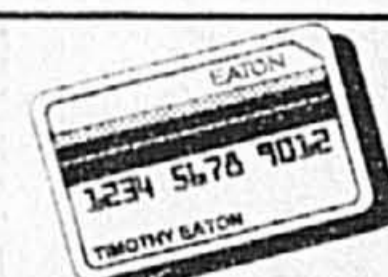
### ENTREPOSEZ-LA DÈS MAINTENANT

Un investissement aussi important mérite les soins de haute qualité offerts chez Eaton. Faites entreposer votre fourrure en toute confiance, tous nos services et articles sont appuyés par la fameuse garantie Eaton.

- ENTREPOSAGE • REMISE À NEUF ET APPRÊT LUSTRÉ
- ASSURANCE • RÉPARATIONS ET REMODELAGE • GARNITURES EN FOURRURE À PARTIR DE VOTRE VIEUX MANTEAU
- RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PROGRAMME DE PROTECTION DES FOURRURES EATON

• CUEILLETTE ET LIVRAISON: (514) 284-8820

Eaton Centre-ville, 3e étage, Rayon des fourrures, 248. Vous pouvez aussi apporter vos manteaux à notre comptoir chez Eaton à Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Saint-Bruno, Laval, Rockland, Beloeil et La Salle.



**EATON**

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas



Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

### POUR MIEUX ARTICULER VOTRE PRATIQUE PROFESSIONNELLE

#### CERTIFICAT EN SANTÉ MENTALE : FONDAMENTS ET PRATIQUES D'INTERVENTION

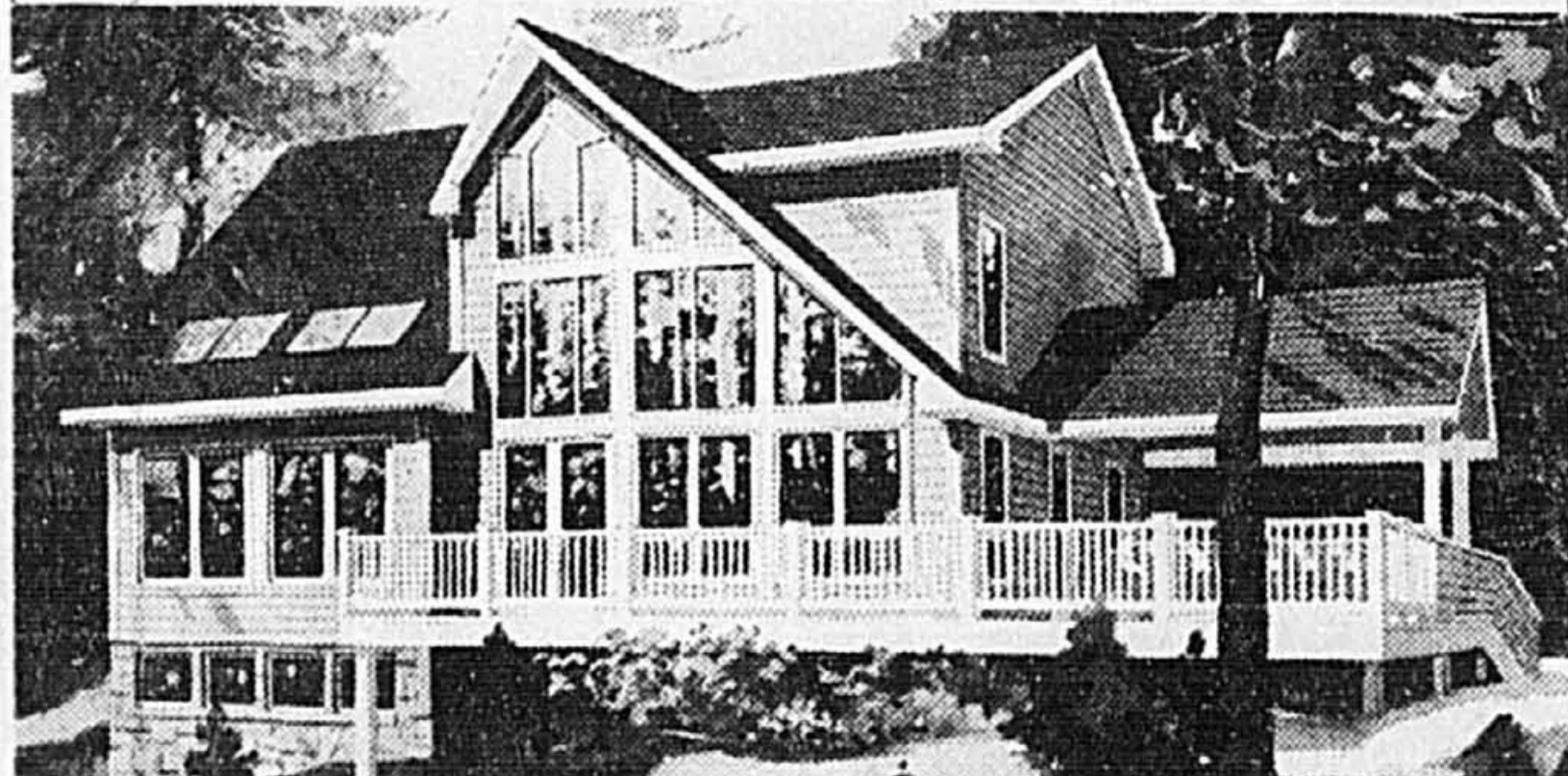
Ce certificat de qualité vous procure les outils spécifiques pour améliorer l'efficacité de vos interventions professionnelles. Il est l'occasion unique d'acquérir des connaissances de base sur l'ensemble des dimensions de la santé mentale et de mieux travailler au sein d'une équipe multidisciplinaire. Offert conjointement avec la Faculté des arts et des sciences et avec la collaboration de la Faculté de médecine.

DATE LIMITE D'ADMISSION :  
LE 1<sup>er</sup> JUIN 1993

RENSEIGNEMENTS :  
3744, rue Jean-Brillant,  
3<sup>e</sup> étage  
(514) 343-6090  
1-800-363-8876

LE PERFECTIONNEMENT RECONNU

### NOUVEAU DE VICEROY POUR 1993 «LE THORNBURY»



Thornbury. Des lignes de toits exceptionnelles, lanternaux, plafonds cathédrale. Époustouffant.

Avez-vous l'intention de construire? Nous pouvons vous permettre de réaliser des économies. Les prix du bois d'oeuvre sont à la hausse, mais, chez Viceroy, il nous reste une certaine quantité de bois que nous avons achetée aux prix de l'an dernier. Passez votre commande dès maintenant et nous vous ferons profiter de cette économie.

«APPELEZ-NOUS POUR PLUS DE DÉTAILS!»  
395, YVON-BERGER, STE-ROSE, LAVAL  
H7L 2B9 • Téléphone 622-3185

Veuillez m'envoyer votre catalogue de 152 pages. \$15.

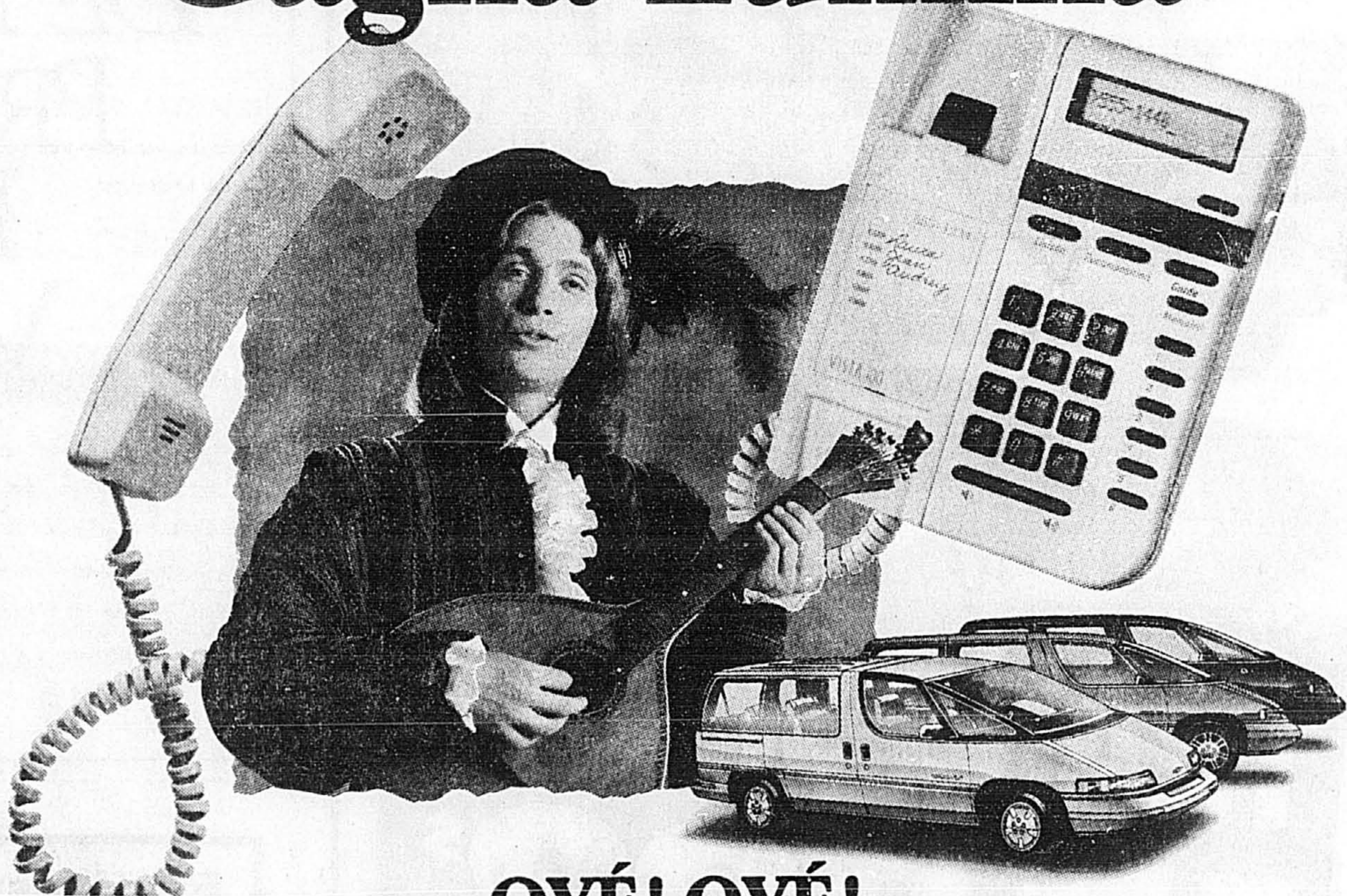
Veuillez m'envoyer votre vidéo \$8.  
(Disponible en version anglaise seulement)

NOM \_\_\_\_\_ APP \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
CODE \_\_\_\_\_ TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_  
EMPLACEMENT DU LOT \_\_\_\_\_



# CONCOURS

## Loua Vista Gagna Lumina



OYÉ! OYÉ!

### 3 Lumina APV de Chevrolet à gagner!

Jusqu'au 15 mai 1993, louez un appareil Vista<sup>MC+</sup> à votre magasin Téléboutique<sup>MC</sup> Bell ou appelez le Service à la clientèle et courez la chance de gagner l'une des 3 magnifiques Lumina APV de Chevrolet.

VISTA 200



Les nouveaux appareils Vista 100 et 200, à la fois sophistiqués et simples, facilitent l'accès aux Services téléphoniques.

- Voyant lumineux, indicateur de messages (avec le service TéléRéponse<sup>MC</sup>).
- Affichage des instructions d'utilisation dans la fenêtre.
- Touche Liaison<sup>MC</sup> idéale pour l'Appel en attente et la Conférence à trois.
- Sonneries variées et volume réglable.
- Le Vista 100 mémorise le dernier appel reçu et le Vista 200 mémorise les 15 derniers appels reçus (avec l'Afficheur).
- Offert en amande, anthracite ou blanc.
- Pas de frais d'abonnement.
- Vista 100 : 4,75 \$\*/mois, Vista 200 : 7,25 \$\*/mois



DE PLUS...  
**GRATUIT\*\***  
à la location d'un appareil Vista

- L'Indextel est un tout nouveau répertoire téléphonique. Du bout des doigts, vous pourrez le consulter de deux façons : soit par le numéro de téléphone, soit par le nom de la personne.
- Offert aux couleurs du Vista.

Passez à un magasin Téléboutique Bell pour obtenir les règlements complets du concours.

<sup>MC</sup> Marque de commerce de Bell Canada

<sup>MC</sup> Marque de commerce de Northern Telecom

\* Tarif résidentiel

\*\* Quantité limitée aux 30 000 premières personnes qui louent un appareil Vista.

**nt** northern telecom

**Bell**  
des gens de parole<sup>MC</sup>

# Des enquêteurs des normes du travail portent plainte contre...leur employeur

FRANÇOIS BERGER

Des inspecteurs-enquêteurs de la Commission des normes du travail ont déposé des plaintes pour congédiement illégal contre l'organisme précisément chargé d'appliquer la loi interdisant de telles pratiques.

C'est la première fois depuis la création de la Commission, en 1980, que des fonctionnaires utilisent contre leur employeur la loi qu'ils sont chargés d'appliquer, en invoquant le congédiement « sans cause juste et suffisante ».

La Commission reçoit 3000 plaintes de ce genre chaque année en provenance d'autant de travailleurs québécois. Habituellement, elle intervient en tant

que médiateur entre les plaignants et les employeurs, mais cette fois elle a référé les plaintes directement au commissaire général du Travail du Québec, puisqu'elle se trouverait autrement en situation de juge et partie.

Un groupe de six enquêteurs, travaillant au bureau de Montréal de la Commission depuis plus de trois ans à titre d'occasionnels, ont été licenciés au début d'avril dans le cadre des compressions budgétaires décidées par le gouvernement. Ils prétendent avoir la priorité d'embauche sur d'autres employés occasionnels actuellement à l'emploi de la Commission dans la région de Montréal, en vertu d'une liste de rappel dont ils font partie.

Le président de la Commission, M. Jean Rivard, a indiqué hier que la liste de rappel ne s'appli-

que qu'au bureau de Montréal, où il n'y a pas eu embauche d'autres employés occasionnels. Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPO) se dit convaincu pour sa part que la liste de rappel s'applique à l'ensemble de la région montréalaise et que ces employés doivent être rappelés aux bureaux de Laval et Longueuil. Le commissaire du Travail tranchera le litige en appliquant la loi sur les normes du travail.

Après avoir déposé des griefs par l'intermédiaire du syndicat des fonctionnaires, les enquêteurs congédiés (ou mis à pied, comme le dit la direction de la Commission) ont décidé d'utiliser leur connaissance approfondie de la loi sur les normes du travail pour contester le geste de leur employeur. Une demande

d'enquête a également été déposée auprès de la Commission de la fonction publique.

De toute façon, ces employés occasionnels seront probablement embauchés de nouveau vers la fin mai, au bureau de Montréal où les besoins sont importants, a dit hier le directeur des services à la clientèle de la Commission, M.

Aurélien D'Allaire. Selon lui, ils n'ont pas été congédiés, mais simplement mis à pied, comme l'ont été depuis un mois 37 employés de la Commission, dont l'effectif est de 495 fonctionnaires, incluant 44 occasionnels.

Les syndiqués ne voient pas la chose de la même manière et si-

gnalent que la Commission a déjà tenté en 1991, mais en vain, d'abolir la liste de rappel des inspecteurs-enquêteurs. Une assemblée syndicale est d'ailleurs prévue à Montréal le 3 mai, où sera abordée toute la question de la réorganisation du travail à la Commission, a indiqué M. Michel Sawyer, représentant du SFPO.

## Jean Garon exige que la SAAQ retourne aux assurés les sommes perçues en trop

PIERRE APRIL  
Presse Canadienne  
QUÉBEC

Maintenant que la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) admet avoir accumulé en trop une somme d'un milliard, le député Jean Garon exige que les assurés soient remboursés dès maintenant et non pas sur une période de 10 ans comme elle le suggère dans son rapport d'activités 1992.

« Qu'on rende l'argent aux assurés tout de suite, a déclaré hier M. Garon lors d'une conférence de presse. D'ailleurs, les chèques devraient déjà être à la poste. »

Le député s'en est vigoureusement pris aux administrateurs de la SAAQ à qui il a reproché de ne pas faire le travail pour lequel « ils sont grassement payés », soit de défendre les intérêts de leurs assurés comme de vrais fiduciaires.

« Si ces gens-là ne sont pas capables de faire leur travail, a-t-il lancé, qu'ils s'en aillent, qu'ils débarrassent la place. »

« D'ailleurs, a-t-il ajouté, ils

sont payés très cher pour protéger les assurés, non pas le gouvernement et le ministre des Finances. »

M. Garon a rappelé qu'il a été le seul au cours des sept dernières années à dénoncer les ponctions exercées par le ministre des Finances, Gérard D. Levesque, dans la caisse de la SAAQ pour payer les dépenses courantes et que plus souvent qu'autrement on l'a considéré « comme un rigolo » parce qu'il a osé s'insurger contre cette pratique qu'il juge illégale.

« Aujourd'hui, a souligné M. Garon, la SAAQ admet pour la première fois dans son rapport annuel qu'elle a collecté trop de primes et que les surplus accumulés doivent retourner aux assurés. »

Entre 1986 et 1995, le ministre des Finances aura pigé une somme de 1 728 446 640 \$ dans les réserves de la SAAQ pour le financement des services de santé (651 millions), du transport ambulancier (251 millions), la réfection du réseau routier (825 millions), en plus d'une somme de 275 millions affectée au fonds consolidé en 1992-1993.

Le député a soutenu que la

SAAQ n'a pas le droit d'accumuler des surplus dont elle n'a pas besoin pour rencontrer ses obligations et que le gouvernement n'est pas autorisé à piger dans sa caisse.

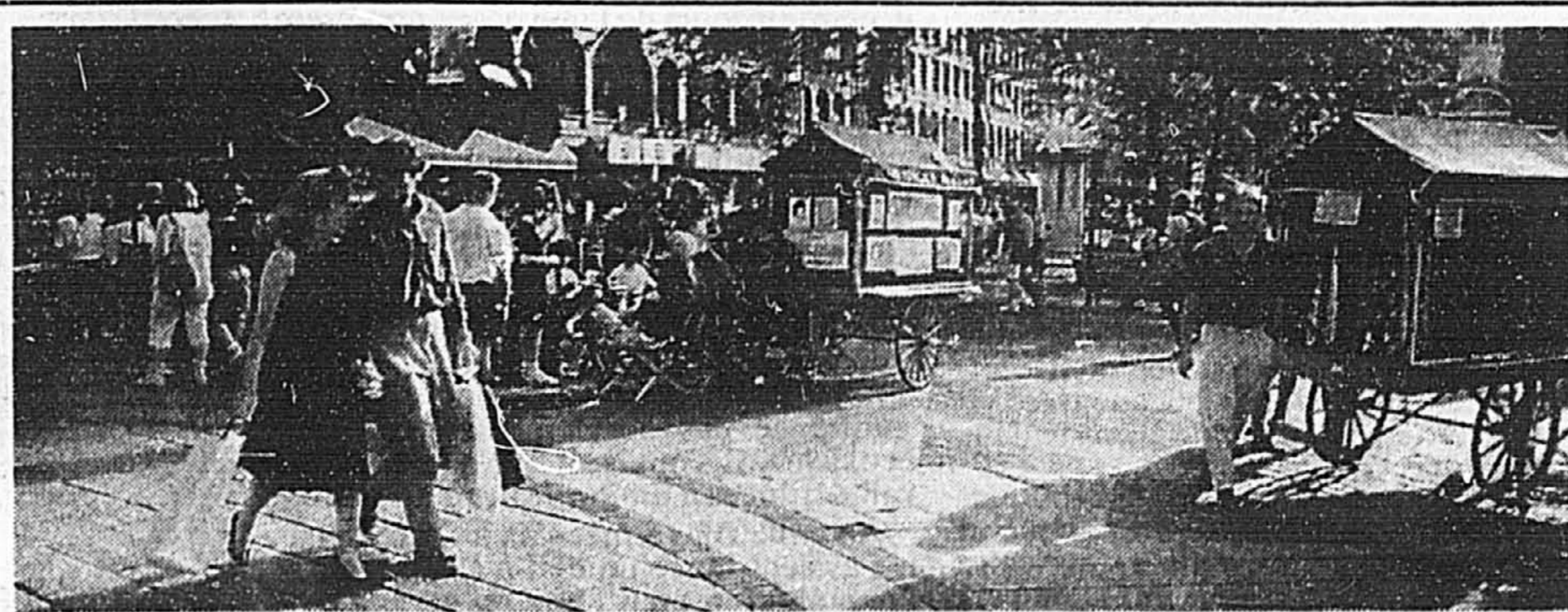
D'ailleurs, dans son rapport de 1990, le Vérificateur général a affirmé « que la Société a l'obligation légale de ne percevoir des contributions auprès de sa clientèle que pour ses besoins. »

« La SAAQ n'est pas une banque, a précisé M. Garon, et les primes d'assurance ne sont pas des taxes. »

Dans son rapport annuel, la SAAQ a fait allusion au dépôt d'une requête pour autorisation d'exercer un recours collectif contre elle au nom de tous ses assurés.

L'action déposée par un citoyen vise à obtenir le remboursement d'un montant de 155 \$, dont 105 \$ pour le remboursement de sommes perçues illégalement et 50 \$ à titre de dommages et intérêts.

Hier, M. Garon a suggéré à la SAAQ de ne pas attendre le jugement et de rembourser immédiatement ses 4 millions d'assurés.



## 22 RESTAURANTS, 13 GALERIES, 112 BOUTIQUES ET, EN PLUS, 250 ANNÉES D'HISTOIRE.

Boston, une histoire remplie d'émotions! Boston a tout pour plaire: promenez-vous dans la place du marché Faneuil Hall qui a été restaurée pour offrir 147 restaurants, galeries et boutiques; savourez un cappuccino dans le quartier italien du Nord de la ville ou visitez les points historiques sur Beacon Hill. Boston est une ville accueillante et charmante comme aucune autre grande ville! Vous y passerez des vacances dont vous vous souviendrez longtemps!

Faites-moi parvenir des renseignements sur les vacances au Massachusetts.  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Poster au: Massachusetts Office of Travel and Tourism  
100 Cambridge Street, 13th Floor, Dept. 900  
Boston, MA 02202 USA Code 913

MASSACHUSETTS

### CIOT LE CHOIX NATUREL

**20 À 60% DE RABAIS  
SUR TOUTE LA MARCHANDISE**




**AquaBrass**

~~\$6785~~  
**PRIX DE VENTE  
\$3995**



**Ciot**

9151 St-Laurent, nord de la Métropolitain (514) 382-7330

# ON VOUS EN DONNE PLEIN LA VUE!

**Un superbe écran de 45"**

Laissez-vous séduire par une qualité d'image supérieure

Venez rencontrer le représentant de Mitsubishi ce samedi afin de vous informer sur ces superbes écrans géants



**Le meilleur rapport qualité prix**

**À PARTIR DE 2999\$**



**MITSUBISHI**

SATISFACTION GARANTIE  
MAINTENANT 3 SALLES D'ÉCOUTE

45" - 50" - 60"  
DISPONIBLES EN MAGASIN

DEPUIS 1958

## Louis Fillion

**ELECTRONIQUE**

CENTRE DE SERVICE SUR PLACE

**Chez nous le client est important**

5730 est, Sherbrooke  **254-6041**  

# Mort de Cesar Chavez, figure emblématique du syndicalisme américain

Agence France-Presse

SAN LUIS

Le leader syndical américain Cesar Chavez, 66 ans, a été trouvé mort hier à Yuma (Arizona), a indiqué la police de San Luis (Arizona).

Le corps du président du Syndicat des ouvriers agricoles (United Farm Workers, UFW affilié à l'AFL-CIO depuis 1966) a été découvert dans une chambre par un délégué syndical et un avocat de l'UFW, a précisé le lieutenant John Miranda. « Il semble qu'il lisait un magazine et qu'il soit mort dans son sommeil », a-t-il ajouté en indiquant qu'aucune trace visible de lutte n'avait été découverte dans la chambre.

Cesar Chavez avait fondé au début des années soixante l'UFW au sein duquel il avait organisé les travailleurs agricoles saisonniers de Californie, dont la plupart étaient d'origine mexicaine. Désigné en 1968 par le sénateur Robert Kennedy (démocrate, Massachusetts) comme « l'une des figures héroïques de notre temps », il avait également organisé avec succès à cette époque un boycott national des raisins produits en Californie.

Né à Yuma le 31 mars 1927, Cesar Chavez, grand défenseur des ouvriers hispaniques aux États-Unis, avait coutume de dire « qu'il n'existait pas de vie en-dehors du syndicat ».

Il concevait l'action syndicale comme une manière d'élever le niveau de conscience des gens et de créer une fraternité entre eux. « Si le syndicat dépérit après

ma mort, j'aurai échoué de manière lamentable et j'aurai fait perdre beaucoup de temps à beaucoup de gens », avait-il déclaré au cours de l'une de ses nombreuses interviews.

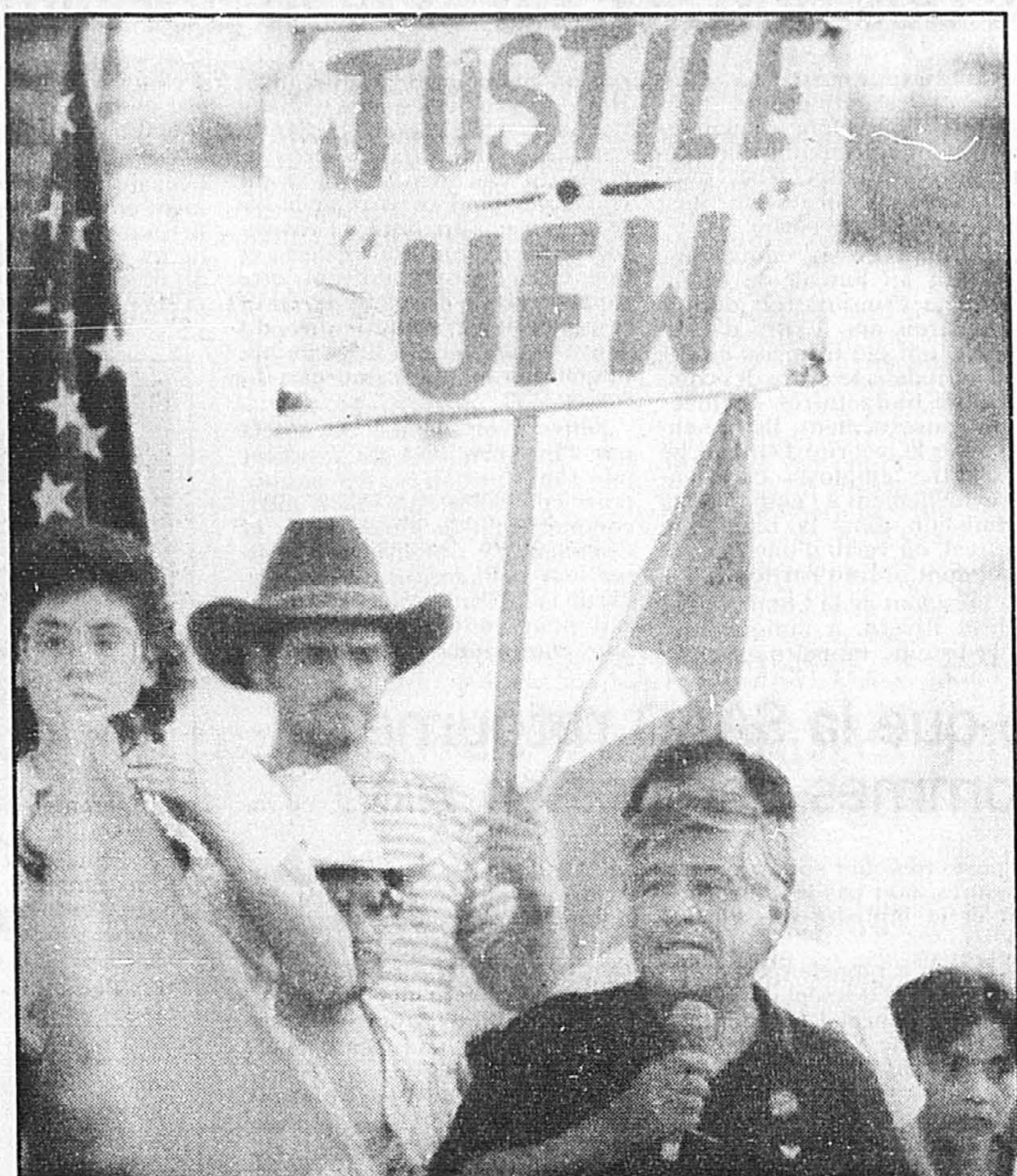
Son premier boycottage, qui avait pris une ampleur nationale, avait duré cinq ans. Il s'était conclu en juillet 1970 sur un premier succès lorsque les propriétaires avaient accepté de signer un convention de travail avec l'UFW.

En 1968, puis de nouveau en 1972, Cesar Chavez avait jeûné pendant plus de trois semaines. La première fois, il voulait protester contre « la douleur et la souffrance des ouvriers agricoles ». La deuxième, il s'opposait à des lois du travail destinées à limiter le droit de grève.

Au milieu des années 70, les propriétaires avaient lancé un défi à Chavez, dont l'organisation était alors en perte de vitesse, en favorisant un syndicat rival, les Teamsters. Des grèves et des manifestations avaient dégénéré et s'étaient soldées par un mort.

Le gouverneur de Californie avait fait passer une loi garantissant le secret du vote, et le syndicat de Chavez avait repris le dessus en gagnant plus de la moitié des voix au cours des élections suivantes.

Chavez était plus discret depuis quelques années. Il avait cependant mené une grève de la faim de 36 jours en 1988 pour protester contre l'utilisation de pesticides dans les vignobles, affirmant que les produits chimiques étaient très dangereux pour les paysans.



Cesar Chavez, s'adressant à des travailleurs agricoles le 6 juin 1992. PHOTO REUTERS

# Les gays américains marchent sur Washington

Agence France-Presse  
WASHINGTON

Parlementaires et travestis, soldats gays et mères de famille lesbiennes: des centaines de milliers de personnes doivent défilé dimanche à Washington pour les droits des homosexuels, marche présentée comme une nouvelle étape sur le chemin des droits civiques aux États-Unis.

Les organisateurs de la « Marche sur Washington pour les droits et la libération des lesbiennes, des gays et des bisexuels » la comparent à la gigantesque manifestation pour les droits des Noirs menée par Martin Luther King en 1963.

Préparée depuis deux ans, elle pourrait réunir jusqu'à un million de personnes, ce qui en ferait un des plus grands rassemblements de l'histoire américaine.

Depuis des semaines, toutes les chambres d'hôtels de la capitale fédérale sont réservées et les journaux de la communauté homosexuelle ont lancé des appels aux particuliers pour héberger des participants. Ces derniers doivent venir de tous les États du pays, par avion, en train, en autobus ou en voiture.

Quelque 300 événements publics sont organisés autour de la marche: spectacle de travestis, faux mariage géant de 1500 couples et party sado-maso, mais aussi soirée de danse country, dépôt de gerbe pour les homosexuels victimes de l'Holocauste et veillées aux chandelles pour les morts du Sida.

La lutte contre cette maladie figure évidemment dans la liste des revendications. Mais le programme est beaucoup plus large: dépénalisation de la sodomie, qui reste un crime dans la moitié des États américains, reconnaissance du couple homosexuel, adoption d'une loi spécifique pour les droits civiques des homosexuels, lutte contre la discrimination professionnelle, notamment dans l'armée.

Pendant la campagne électorale, le président Bill Clinton avait promis de lever l'interdiction des homosexuels dans l'armée. Tout en maintenant sa volonté, il a dû temporiser face à la très vive opposition des militaires et de l'opinion publique.

M. Clinton a exprimé son soutien aux droits des homosexuels, a nommé des personnes ouvertement homosexuelles à des postes de responsabilité et vient de recevoir pour la première fois dans l'histoire américaine des représentants d'organisations homosexuelles dans le Bureau ovale de la Maison Blanche.

Les gays américains savent que la présence, pour la première fois depuis 12 ans, d'un démocrate à la Maison Blanche ne suffira pas pour que toutes leurs revendications soient satisfaites. Mais son élection, à laquelle ils ont contribué financièrement et par leur vote, les a galvanisés.

Malgré le Sida, qui clairsemait leurs rangs, et une récente enquête sur la sexualité des Américains qui ramène leur nombre à environ 1 p. cent de la population, nombre de militants pensent que les années 90 seront « la décennie gay ».

Tim McFeeley, directeur du Human Rights Campaign Fund, un groupe de pression de Washington, expliquait mercredi au cours d'une conférence de presse que l'objectif de la marche 1993 était différent des deux précédentes, qui s'étaient déroulées en 1979 et en 1987.

Selon lui, il s'agissait avant tout de lutter contre « le sentiment d'isolement » ressenti par les homosexuels. Cette fois, dit-il, les homosexuels vont montrer « leur volonté d'être acceptés dans la société américaine ».

« Nous écrivons le dernier chapitre de la lutte pour les droits civiques », affirme Torie Osborn, directeur de la National Lesbian and Gay Task Force. « Cette communauté ne s'arrêtera pas tant que nous n'aurons pas obtenu une égalité totale dans la loi ».

« Les gens demandent ce qu'est le programme des homosexuels », ajoute Phill Wilson, un responsable du Projet SIDA de Los Angeles. « Le programme gay, c'est la Constitution ».

## Allstate « congédie » 300 000 clients

Agence France-Presse  
MIAMI

La compagnie d'assurances Allstate, qui a dû régler 1,65 milliard de dollars de dommages causés en août dernier en Floride par l'ouragan Andrew, a indiqué jeudi qu'elle ne renouvellerait pas les contrats de 300 000 de ses clients de cet État et qu'elle augmenterait jusqu'à 40 p. cent les primes des autres.

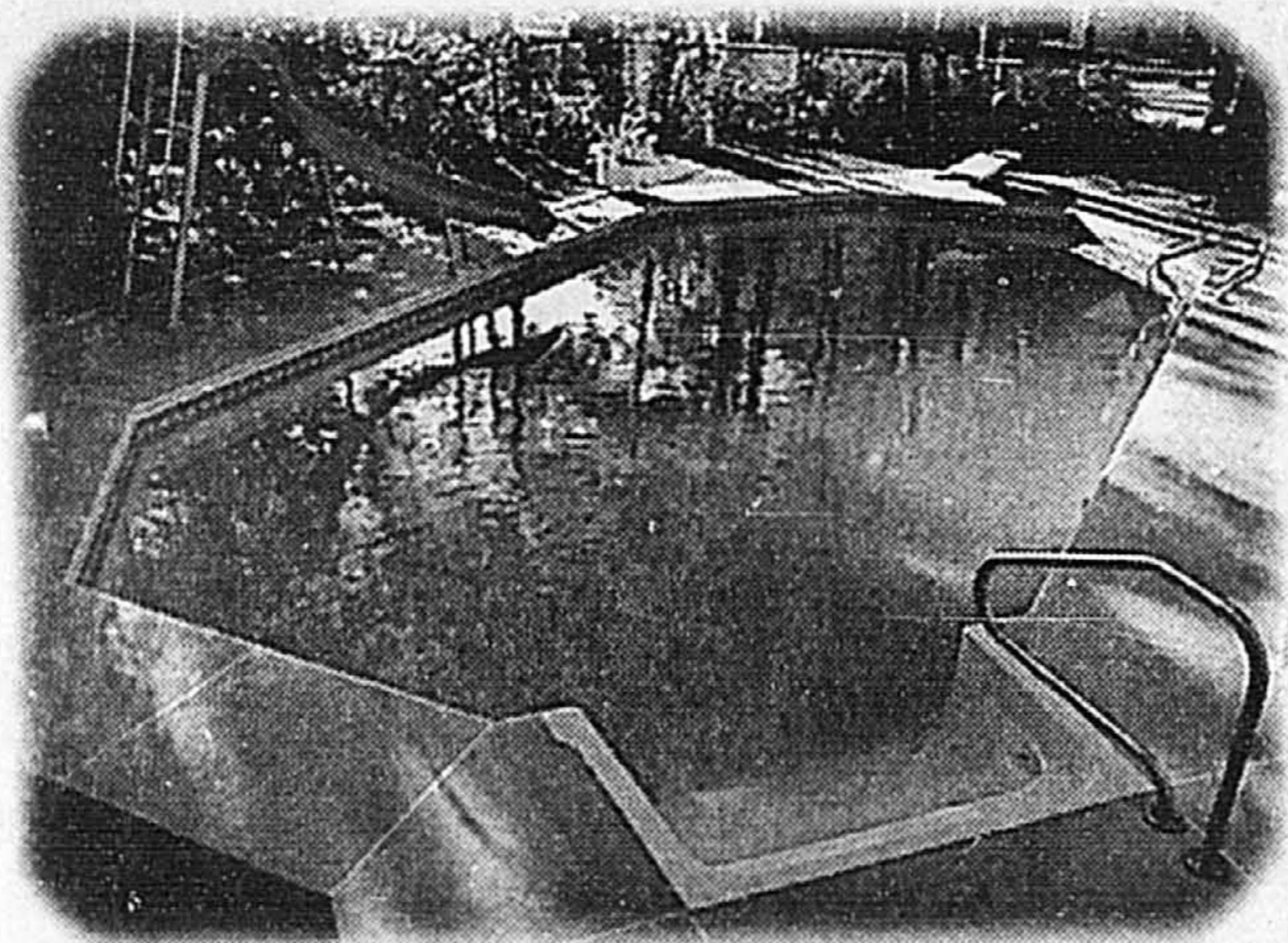
Près d'un quart des propriétaires et locataires clients d'Allstate devraient perdre leur assurance habitation si la compagnie met ses intentions à exécution.

Le commissaire aux assurances de Floride, chargé de la régulation du secteur, a ordonné une enquête immédiate sur le plan de restructuration de Allstate.



- 1 table Cortina (code 10618)
- 1 parasol 7' 1/2"
- 1 base de ciment
- 2 fauteuils à positions Granada (code 13981)
- 4 chaises Joya (code 8959)
- 6 coussins

# Solde printanier TRÉVI



A partir de  
**10 999 \$**  
Équipement standard habituel inclus.

### La piscine en bio-gunité

- Le summum de la piscine... fabriquée entièrement sur place.
- Toutes les formes possibles et dimensions pratiquement illimitées... au gré de votre imagination!

A partir de  
**8 999 \$**  
Équipement standard habituel inclus.

### La piscine en résine de synthèse

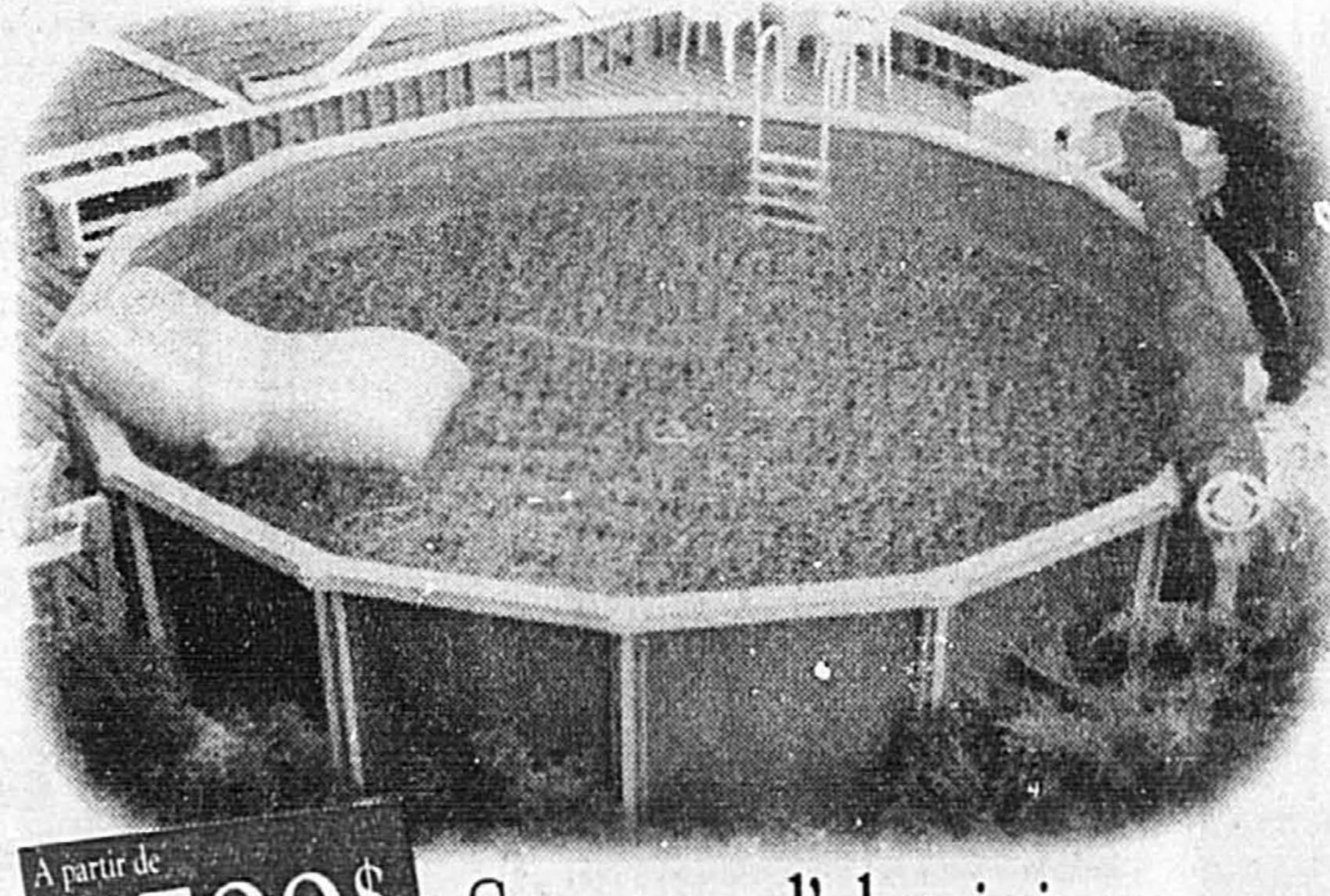
- Totale insensibilité à la corrosion et au pourrissement.
- N'absorbe ni la fraîcheur du sol, ni la chaleur de l'eau. Agit comme un thermos et contribue à maintenir votre eau plus chaude.

A partir de  
**6 995 \$**  
Équipement standard habituel inclus.

### La piscine en acier

- Un excellent rapport qualité/prix.
- Solidité et durabilité éprouvées.

A partir de  
**349 \$**  
Filtreurs pour piscines hors-terre et creusée



A partir de  
**1 799 \$**  
Équipement standard habituel inclus.

### Structure d'aluminium

- Qualité supérieure. Fabrication Trévi.
- Design structural unique.

A partir de  
**1 499 \$**  
Équipement standard habituel inclus.

### Structure d'aluminium/résine

- Meilleure résistance. Fabrication Trévi.
- Bordure et poteaux en résine.

A partir de  
**1 199 \$**  
Équipement standard habituel inclus.

### Structure d'acier

- Solidité.
- Prix économique.

Toiles de remplacement (Piscine hors-terre 24' x 32') **159 \$**  
Mur de remplacement (piscine hors-terre) **699 \$**  
(Estimation gratuite à domicile) **229 \$**

Les textes prévalent sur les photos. Les articles photographiés ne représentent pas nécessairement ceux annoncés. Tous les produits sont offerts jusqu'à épuisement des marchandises.

- NOUVEAU!** 3827, boul. St-Jean, DOLLARD-DES-ORMEAUX - 620-8740
- NOUVEAU!** 4564, boul. St-Joseph, DRUMMONDVILLE - 474-2777
- NOUVEAU!** 1780, boul. des Laurentides, LAVAL - 629-6863
- NOUVEAU!** 6633 A, boul. Taschereau, BROSSARD - 676-8787
- NOUVEAU!** 307, boul. Antonio-Barette, JOLIETTE - 759-8110

**Trévi**  
LE N°1 DE LA PISCINE

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi: 10 h - 21 h; Samedi: 9 h - 17 h; DIMANCHE: 11 h - 17 h

\* Les Industries Citadelle.

- 515, boul. Curé-Labelle, FABREVILLE - 622-9801
- 11800, rue Sherbrooke Est, POINTE-AUX-TREMBLES - 646-4500
- 115, boul. St-Jean-Baptiste, CHÂTEAUGUAY - 698-2210
- 1235, rue Ampère, BOUCHERVILLE - 449-2411
- NOUVEAU!** 545, rue Notre-Dame, REPENTIGNY - 585-0100

# Selon un témoin expert, les chances de réanimation avancée de John Kordic étaient pratiquement nulles

ANDRÉ BELLEMARE  
de la Presse Canadienne  
QUÉBEC

Les chances de succès de la réanimation avancée sont pratiquement nulles quand une personne a subi un arrêt cardiaque (asystolie) suite à une consommation de drogue telle la cocaïne, comme ce fut le cas, semble-t-il, pour John Kordic le soir du 8 août 1992.

Appelé comme témoin expert une troisième journée de suite à l'enquête du coroner sur les causes de la mort du hockeyeur, hier, le Dr René Blais a expliqué comment un individu qui a consommé de la cocaïne à doses répétées peut devenir victime d'un arrêt cardio-respiratoire avec peu d'espoir d'éviter la mort.

«Sauf dans le cas où il se produit un arrêt cardiaque dans la minute environ qui suit la consommation de cocaïne, a précisé le médecin spécialiste en toxicologie. Il peut alors y avoir une arythmie (battements du cœur irréguliers) passagère et le cœur recommence à fonctionner normalement ensuite».

Si la personne a consommé la cocaïne depuis plus longtemps, le cœur devient irritable et la fréquence des battements peut diminuer progressivement, le sang devient plus acide et l'individu peut se retrouver en état d'asystolie sans être passé par la phase de la fibrillation du cœur, a dit en substance le témoin. Et là, c'est plus grave.

En somme, le Dr Blais n'a pu affirmer si Kordic aurait pu être sauvé ce soir-là en raison de tous les facteurs (confusion et état d'agitation de la victime, résistan-

ce à son arrestation par les policiers) qui se sont succédés dans la chambre du motel où logeait Kordic.

Le pathologiste a attribué à un oedème pulmonaire, entre autres causes, la mort de l'athlète. Selon le Dr Blais, c'est une fois maîtrisé et couché sur le plancher de la chambre par les policiers que Kordic aurait été victime d'un oedème pulmonaire.

«Oui mais les policiers pouvaient-ils savoir que M. Kordic était mal en point?», a demandé l'avocat des policiers de Québec, Me Robert Deblois.

«Aucun signe évident ne paraissait, M. Kordic était debout

dans la chambre à l'arrivée des policiers mais il paraissait confus et paranoïde à cause de la drogue et cet état doit normalement éveiller des soupçons», a expliqué le médecin.

Il semblerait que personne dans la chambre du motel ne se soit aperçu de la détérioration de l'état de santé de l'ancien joueur de hockey, qui aurait progressivement sombré dans un coma sans jamais se réveiller.

Le Dr Blais n'a pas été en mesure d'établir un lien entre la provocation de l'oedème pulmonaire et les efforts qu'a faits Kordic pour résister à l'arrestation. Mais

parce que l'altercation avec les policiers a été de courte durée, le médecin verrait mal qu'elle ait eu une influence quelconque.

Il est vraisemblable que l'oedème pulmonaire soit survenu avant l'arrivée des ambulanciers (de la Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec métropolitain).

Le Dr Blais, directeur médical du Centre anti-poison du Québec au CHUL, reviendra devant le coroner Gérard Locas lundi matin pour répondre au contre-interrogatoire de Me Paul Bouchard, qui représente la famille Kordic.

## Les Canadiens sont stressés, selon une enquête de Statistique Canada

Presse Canadienne  
OTTAWA

Les Canadiens manquent de temps pour faire tout ce qu'ils veulent et cela les préoccupe. Tellement, en fait, qu'ils sont stressés, a découvert Statistique Canada dans une enquête auprès de 9000 adultes sur la façon dont ils ont occupé leur temps en 1992:

— 35 p. cent des femmes interrogées et 31 p. cent des hommes déclarent se sentir «constamment stressés en essayant d'accomplir plus qu'ils ne peuvent faire»;

— 37 p. cent des femmes et 32 p. cent des hommes se consi-

dèrent prisonniers de la routine quotidienne;

— 31 p. cent des femmes et 25 p. cent des hommes disent qu'ils n'ont plus le temps de s'amuser;

— 43 p. cent des femmes et 45 p. cent des hommes ont tendance à réduire le nombre de leurs heures de sommeil lorsqu'ils ont besoin de plus de temps;

— 48 p. cent des femmes et 44 p. cent des hommes réalisent à la fin de la journée qu'ils n'ont pas fait tout ce qu'ils s'étaient proposés de faire;

— 33 p. cent des femmes et des hommes sont préoccupés par le fait qu'ils ne passent pas

suffisamment de temps avec leur famille ou leurs amis;

— 26 p. cent des femmes et 19 p. cent des hommes aimeraient être seuls plus longtemps.

Les deux plus importants facteurs de stress semblent être le travail et les enfants. C'est pourquoi les travailleurs à plein temps sont plus stressés que les employés à temps partiel. Les personnes vivant seules et les couples sans enfant sont moins stressés que les couples avec enfant.

Les femmes qui ont de jeunes enfants et qui travaillent à l'extérieur de la maison sont les personnes les plus stressées, à cause du travail qu'elles doivent faire à la maison en plus de celui abattu à l'extérieur.

### REMBOURRAGE

#### LES ATELIERS BARIBEAU

**6 MOIS SANS INTÉRÊT SUR APPROBATION DU CRÉDIT**

TRÈS BEAU CHOIX DE COTON IMPRIMÉ EN STOCK



Special pour personnes du 3e âge

- Tapis
- Draperies
- Peinture

**30% à 50%** de rabais sur tissus en stock

**728-1116/728-4138**

### SAVOIR S'EXPRIMER EN PUBLIC

Cours s'adressant aux cadres et aux professionnels et d'une façon générale, à tous ceux qui ont, dans leur vie professionnelle et sociale, à prendre la parole en public.

**DURÉE:** 12 séances de 3 heures, le lundi et le mercredi, de 18 h à 21 h, à partir du 3 mai 1993.

**FRAIS:** 250 \$

**INSCRIPTION:** Du 26 au 30 avril, au département de langues et de traduction, entre 9 h et 17 h.

Pour renseignements complémentaires, prière de téléphoner au 398-6160.



Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

### SOIRÉE D'INFORMATION

#### CERTIFICATS EN COMMUNICATIONS APPLIQUÉES

Vous voulez entreprendre des études dans le domaine des communications appliquées? Pour vous permettre de faire votre choix, la Faculté vous donne l'occasion de rencontrer les responsables des programmes suivants:

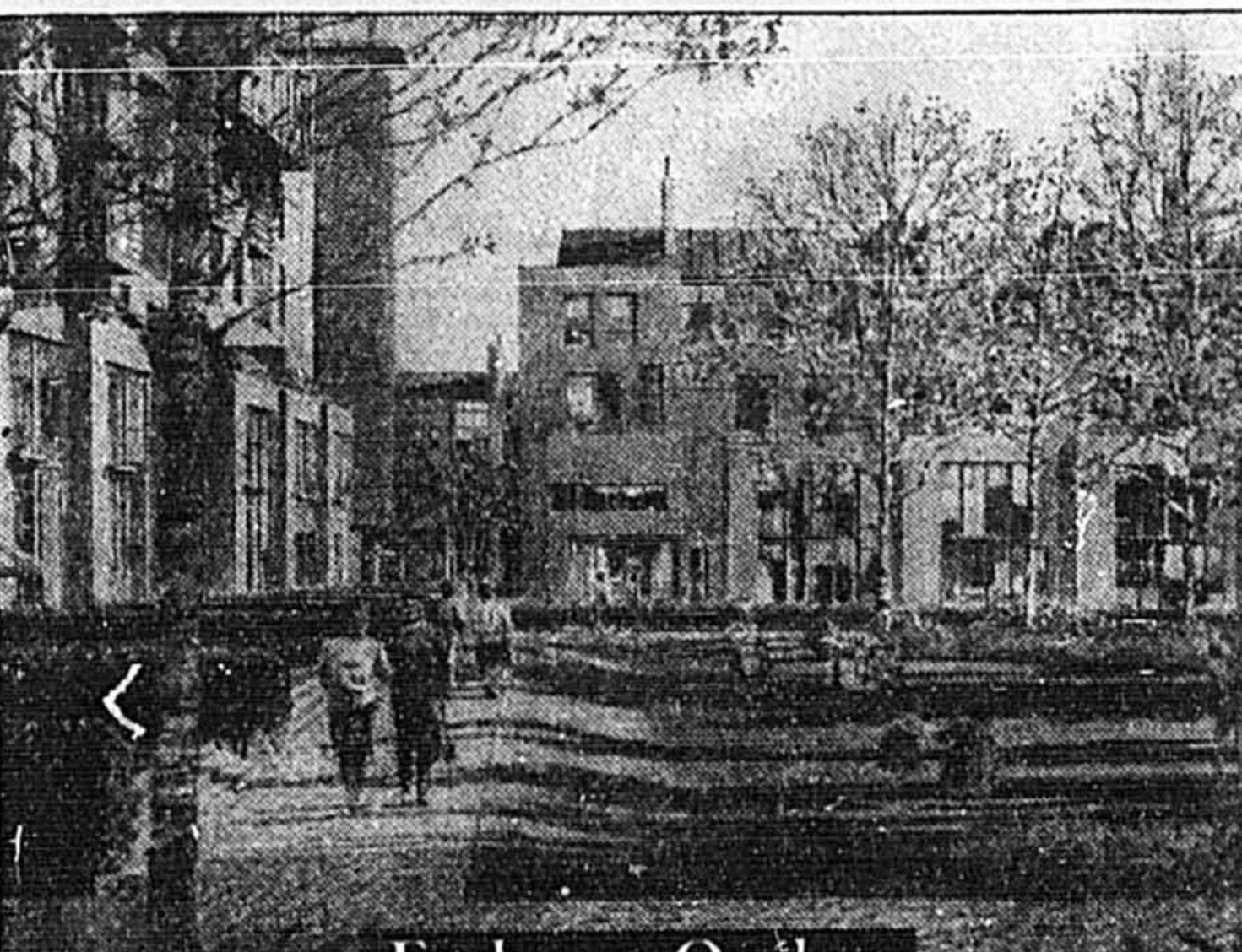
- Publicité
- Relations publiques
- Information et journalisme
- Rédaction française
- Créativité
- Animation des groupes et des organisations

**LE MERCREDI 28 AVRIL À 19 HEURES**  
au Pavillon principal  
Salle Z-110  
2900, boul. Édouard-Montpetit  
Entrée libre

RENSEIGNEMENTS:  
(514) 343-6090  
1 800 363-8876

### LE PERFECTIONNEMENT RECONNU

## Vous en avez entendu parler?



**Faubourg Québec**  
Le Nouveau Montréal

Un magnifique projet de 2 000 appartements-condominium sur les rives du fleuve. Un nouveau quartier à deux pas du centre-ville, adjacent au Vieux-Montréal.

Vous aimerez en savoir davantage?

Remplissez en lettres moulées et retournez par la poste à:  
Faubourg Québec - SHDM  
1055, boul. René-Lévesque Est, 8<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2L 4S5  
ou par télécopieur au:  
(514) 872-9329

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_

### Le MAGASIN-ENTREPÔT qui offre la plus vaste sélection de LINGE DE MAISON et d'ARTICLES DE CUISINE à Montréal.

## PRÉSENTE « LE CLUB JUVÉNILE »



ADHÉSION GRATUITE POUR TOUS

DES PRIX D'ENTREPÔT, JOUR APRÈS JOUR!

ARTICLES DE RANGEMENTS	
<b>L'I' ROUGHNECK</b>	
Seau	4.99
Panier à linge	7.99
Manne à linge	12.99
Tabouret	6.99
Panier à rebuts	8.99
<b>Rubbermaid</b>	
Boîte de rangement «Tote Locker»	29.99
<b>sterilite</b>	
Chariot pour ranger les jouets	14.99
<b>maxima</b>	
Ens. 4 cintres tubulaires en plastique pour enfants	.69
<b>SYSTEM BUILD</b>	
Unité de rangement pour bébé jusqu'à 9'	79.99
<b>TIDY KIDS</b>	
Cubes de rangement pour enfants	18.99
Unité de rangement avec tringles	25.99
Pinces à vêtements	1.99
Ens. de rallonge pour armoire	8.99
Gros crochet	1.99
Crochet de rangement double	1.49
Crochet de rangement «Hook 'Em»	1.49
Crochet de rangement triple «Hook 'Em»	1.99
Porte-vêtements «Yakkety Rack»	4.49
Crochet géant	2.49
Crochet de porte	1.99
Étagère mesurant 12"	6.99
Étagère de coin	7.49
<b>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 43%</b>	
<b>SALLE DE BAIN</b>	
Ensembles de serviettes, Barbie, Disney, Trolls (12" X 12" et 22" X 42")	8.99
Rideau de douche (Mickey Mouse, Petite Sirène)	19.99
Accessoires de salle de bain (3 morceaux) (Mickey Mouse, petite sirène)	9.99
Napperons (Mickey Mouse, Petite Sirène)	ch. .99
Serviettes de plage, 100% coton éponge, 30" X 60" (Barbie, Muppets, Disney...)	9.99
<b>Fisher-Price</b>	
Bain avec douche	26.99
Bouée pour baignoire	18.99
<b>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%</b>	
<b>BARRIÈRES POUR ENFANTS</b>	
<b>GUARDMASTER</b>	
Barrière en bois	16.99
<b>KEEPSAFE</b>	
Barrière en bois, jusqu'à 60"	32.99
<b>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 32%</b>	

LITÉRIE	
<b>ENSEMBLE DE DRAPS JUVÉNILES</b> (101 Dalmatiens, Teenage Mutant Ninja Turtle, Holly Hobbie, Sesame Parachute, Petite Sirène, Hollywood Mickey et Aladdin) <b>24.99 à 27.99</b>	
<b>DOUILLETTE JUVÉNILE</b> (mêmes motifs que draps juvéniles) <b>39.99 à 44.99</b>	
Aussi disponibles: cache-oreillers, jupes de lits et coussins décoratifs.	
<b>O'HARE</b>	
Ensembles pour lits de bébés, incluant douillette, oreiller et tour de lit	52.99
<b>BAMBI</b>	
Ensembles pour lits de bébés, incluant douillette, oreiller et tour de lit	52.99
<b>BÉBÉ CONFORT</b>	
Ens. lits de bébés, 3 pièces; incluant douillette, oreiller et tour de lit	139.99
<b>PERLIMPINPIN</b>	
Ens. pour lits de bébé, 4 pièces; incluant douillette, oreiller, tour de lit et tête	139.99
<b>EVA MARIA</b>	
Ens. lits de bébés, 4 pièces; incluant douillette, oreiller, tour de lit et tête, motif les amis de la jungle	179.99
<b>Fisher-Price</b>	
Ensemble pour lit de bébé, 3 pièces; incluant douillette, oreiller et drap contour	59.99
Douillette (seulement)	11.99
Couverture de bébé	5.99
<b>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 45%</b>	
<b>PRODUITS DE SOINS - Douceur pour bébé</b>	
<b>RIVADOUCE</b>	
Lait doux au miel	8.99
Gel shampoing douche au miel	7.99
Mon petit savon au miel	3.49
Eau douce, sans alcool, au miel	9.99
Eau de toilette coquine	14.99
Eau de toilette P'tit homme	14.99
Bain moussant	8.99
Valise coquine (eau de toilette coquine, lait doux au miel, mon petit savon, gel shampoing douche au miel)	34.99
Valise P'tit homme (eau de toilette p'tit homme, lait doux au miel, mon petit savon, gel shampoing douche au miel)	34.99
<b>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 13%</b>	
<b>HEURES D'OUVERTURE</b>	
LUNDI	Formé 10-18 h
MARDI	10-18 h
MERCREDI AU VENDREDI	10-21 h
SAMEDI	09-17 h
DIMANCHE	11-17 h
TEL: 322-2000	

TANT QU'IL Y EN AURA	
<b>KOOCHES</b>	
Couches, fille / garçon	6.99
30 moy. ou 24 grand	
<b>MEUBLES UTILES POUR LES BÉBÉS</b>	
<b>JOLLY JUMPER</b>	
Chaise haute	94.99
Support pour la tête «Ride N'Rest»	19.99
Moniteur pour chambre d'enfant	39.99
Porte-bébé Snuggli	29.99
<b>BÉBÉ GOES</b>	
Poussette parapluie	69.99
<b>EVENFLO</b>	
Siège d'auto «Travel tandem»	78.99
Parc portatif «Happy Camper»	109.99
<b>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 27%</b>	
<b>OÙTILS ET JOUETS</b>	
<b>GARANT</b>	
Balai feuille	7.99
Râteau à jardin	7.99
Pelle ronde, manche en D	7.99
<b>BATTAT</b>	
Ensemble jardin, 4 pièces	7.99
Ensemble carré de sable, 5 jouets	7.99
Camion 12", Dumptruck	9.99
<b>TYE SIL</b>	
Table 2 chaises pour enfants (rouge, bleu ou jaune)	29.99
<b>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 27%</b>	
<b>ETC...</b>	
<b>KIBOUKI</b>	
Vaisselle pour enfants «Disney», La Petite Sirène, La Belle et la Bête, Sesame Street	5.99 à 14.99
<b>DESMARIS</b>	
Albums photo «Disney»	3.99
40 pages adhésives	3.99
Super jumbo à pochettes 320 photos	7.99
<b>SAFETY 1ST</b>	
Plusieurs articles de sécurité disponibles	
<b>PLAYSCHOOL</b>	
Choisissez parmi un assortiment complet d'articles pour bébés: bavettes, gobelets à jus, hochets, vaisselle, anneaux de dentition, etc.	
<b>PERLIMPINPIN</b>	
Boîte cadeau-piqué, serviette pour rot, bavoir	21.99
Porte-couche mural	34.99
Coupe-frisson	39.99
Dormeuse à pls - boîte-cadeau	32.99
Grand bavoir à manches	13.99
Bavoir col de tricot	9.99
Et plusieurs autres accessoires et vêtements pour bébés	
<b>EVA MARIA</b>	
Murales décoratives, plusieurs motifs en tissu	3.99 à 49.99
<b>BÉBÉ CONFORT</b>	
Murales décoratives, plusieurs motifs en tissu	3.99 à 49.99
<b>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 33%</b>	
<b>ET BEAUCOUP PLUS!</b>	

6755 MÉTROPOLITAIN EST (COIN LANGELIER)

**LE LAIT** Présente

# LE FESTIVAL DE LA SANTÉ

**DIMANCHE 16 MAI 1993**

En collaboration avec **METRO**  
Distributeur officiel des formulaires d'inscription

**Frais d'inscription (taxes incluses)**

Adulte	15 ans et -
Avant 30 avril: 15\$	
Après 30 avril: 20\$	10\$
40 km Vélo	<input type="checkbox"/>
10 km course	<input type="checkbox"/>
10 km marche	<input type="checkbox"/>
5 km course	<input type="checkbox"/>
5 km marche	<input type="checkbox"/>

Faire chèque à l'ordre de:  
**FESTIVAL DE LA SANTÉ**  
 C.P. 1570, Succursale B  
 Montréal (Québec)  
 H3B 3L2

## L'ÉVÈNEMENT FAMILIAL DE L'ANNÉE

Participez à votre activité santé favorite

40 km Vélo Santé (randonnée) OU  
 10 km de Montréal (marche / course) OU  
 5 km du Coeur (marche / course)  
 Course aux trésors - 10,000\$ &  
 Épluchette de blé d'Inde

**TOUS LES INSCRITS RECEVRONT:**

- le t-shirt exclusif du Festival
- la trousse du participant
- un diplôme personnalisé
- un léger repas à l'arrivée
- une médaille à l'arrivée

**DÉPART: PONT JACQUES-CARTIER**  
 Parcours empruntant les rues de Montréal

**INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ 25%**

Sur réception de votre formulaire, nous vous ferons parvenir votre confirmation et tous les détails reliés à votre participation au Festival de la Santé. Tous ceux et celles qui veulent recevoir le chandail et la trousse du participant par la poste, veuillez ajouter 3.50\$ pour les frais de poste et de manutention.

**COUPON D'INSCRIPTION (S.V.P. en lettres moulées)**

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

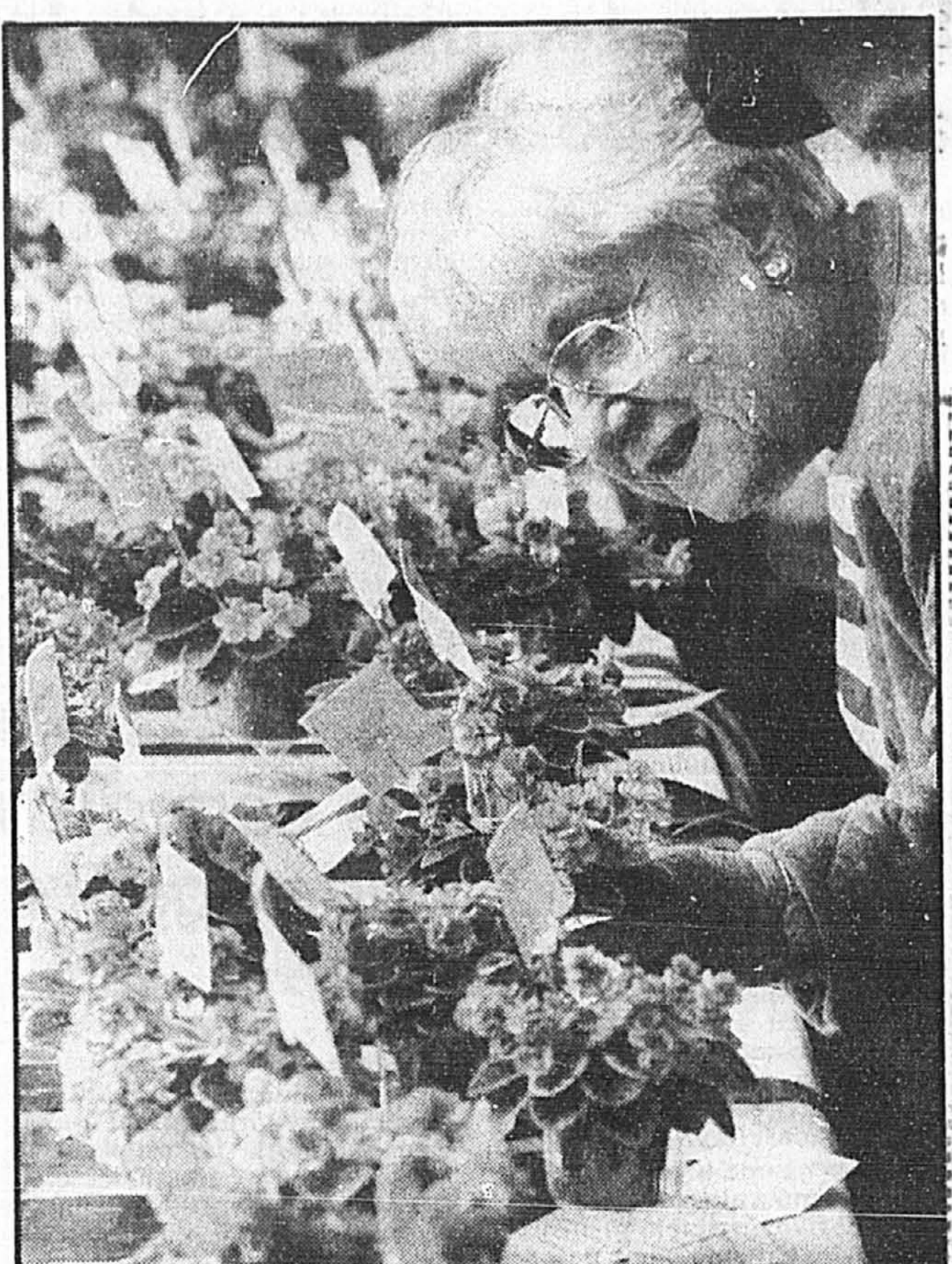
Province: \_\_\_\_\_ Pays: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_ Sexe: \_\_\_\_\_

**Date limite d'inscription par la poste: 7 mai 1993 INFO: (514) 879-1027**



**BÉNÉVOLES RECHERCHÉ(E)S** (Chaque bénévole recevra un chandail du Festival) **INFO: (514) 879-1028**



**Les violettes sont en fleurs**

Les violettes sont en fleurs au Jardin botanique où la Société des Saintpaulia de Montréal tient au cours du week-end sa 10<sup>e</sup> exposition annuelle. Mme Lucille Durand admire les magnifiques plantes.

PHOTO: BERNARD BRAULT, La Presse

# ACADÉMIE LAURENTIENNE

◆ **Mon école, c'est toute la différence!** ◆ **PRIMAIRE ET SECONDAIRE**

Venez visiter une école privée pour filles et garçons dans un site enchanteur des Laurentides où les études, les sports et le plein air se marient à merveille.

- ◆ Un programme d'études complet: primaire - second cycle et le secondaire.
- ◆ Un programme académique enrichi en français et en anglais, langue seconde.
- ◆ Internat et externat, avec services de transport régional.
- ◆ Un encadrement personnalisé assuré par un personnel dont la compétence est reconnue.
- ◆ Et plus encore...



**AL**  
 Académie Laurentienne  
 VAL-MORIN 45 minutes de Montréal

◆ **PORTÉ-OUVERTE** ◆ **DIMANCHE 2 MAI** ◆

de 11h30 à 16h Informations et Tests d'admission

**Demandez notre brochure gratuite: (819)322-2913**

14e Avenue Val-Morin (Autoroute 15 sortie 76)

## Malenfant choisit un procès devant jury

Presse Canadienne QUÉBEC

L'homme d'affaires Raymond Malenfant a choisi d'être jugé par un juge et douze jurés hier lors de sa comparution au palais de justice de Québec pour être formellement accusé d'une fraude de 200 000 \$ qui aurait été commise en 1990 et 1991 aux dépens de la Société de développement industriel du Québec (SDI).

Son avocat, Me Guy Bertrand, et le procureur de la poursuite, Me Léopold Vézeau, se sont entendus pour fixer l'enquête préliminaire au 9, 10 et 11 août.

Selon le ministère public, la fraude aurait été commise dans le cadre d'une aide financière d'environ 2 millions que la SDI avait accordée à l'homme d'affaires pour l'aménagement du centre de ski Pin-Rouge, en Gaspésie.

Le fils de Raymond Malenfant, Alain, qui a comparu au début d'avril, fait face à la même accusation.

Au sortir de la salle d'audience, Me Bertrand a déclaré que son client souhaitait que les procédures judiciaires se déroulent rapidement. Il a soutenu que l'enquête et le procès permettront non seulement d'innocenter M. Malenfant mais aussi de mettre au jour « les véritables dessous politiques de l'affaire du Mont Pin Rouge ».

En compagnie de son assistante, Me Claude Dallaire, Me Bertrand s'est ensuite rendu au bureau de Me Vézeau, où, pendant plus de deux heures, ce dernier lui a montré tous les documents et fait part de toute la preuve qu'il entend présenter dans cette affaire. Ainsi, « il n'y aura pas de surprises à l'enquête préliminaire », a déclaré Me Bertrand, qui a

dit avoir grandement apprécié la collaboration de Me Vézeau.

Durant tout ce temps, MM. Malenfant, père et fils, s'étaient réfugiés dans une petite salle d'attente. Durant ces longues heures d'attente, ils ont reçu la visite de deux huissiers qui leur ont remis des significations. Une visite que M. Malenfant n'a pas semblé apprécier.

## Alcootest: la GRC abandonne l'ALERT J3A

Presse Canadienne OTTAWA

Le quartier général de la GRC a fait savoir hier que les policiers fédéraux ont cessé d'utiliser l'alcootest portatif ALERT J3A, qui permettait aux policiers de juger sur place si un automobiliste devait être conduit au poste pour évaluer son taux d'alcoolémie.

L'appareil a déjà été retiré de la circulation dans plusieurs provinces, dont la Colombie-Britannique, la Saskatchewan, le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et l'Ontario.

Un porte-parole de la GRC, l'agent Tim Cogan, a fait remarquer que les policiers fédéraux disposent de deux autres alcootests de poche pour remplacer l'ALERT J3A.

Le ministre fédéral de la Justice a récemment conclu que les fabricants d'ALERT J3A ont apporté des modifications non autorisées à l'appareil.

Ces modifications font actuellement l'objet d'un examen d'un comité du ministère.

# SOLDE ANNIVERSAIRE



Nous vous avons tissé des réductions formidables!

Avec la venue de la nouvelle saison, il vous faut des vêtements de bonne qualité, légers, attrayants et confortables, mais à des prix qui ne grèveront pas votre budget. Sauvé vous propose ici une attrayante sélection à rabais.

Beau choix de cardigans acrylique/coton ou 100% acrylique. Couleurs variées. Tailles P, M, G, TG. Prix courant 75\$ à 100\$.

**1/2 PRIX**

Pulls acrylique/coton ou 100% acrylique en une belle palette de couleurs à la mode. Tailles P, M, G, TG. Prix courant jusqu'à 100\$.



# SAUVÉ

Place Ville-Marie.....861-3990 Place Rosemère.....435-6160 Galeries d'Anjou.....351-6810 Plaza St-Hubert.....273-6392  
 Galeries Joliette.....752-0950 Carrefour Laval.....681-9213 Carrefour Angrignon.....365-1070 (6554 rue St-Hubert) Stationnement à l'arrière rue Chateaubriand.  
 Complexe Desjardins...281-1611 Centre Laval.....688-6292 Promenades St-Bruno...461-2832

Université de Montréal Faculté de l'éducation permanente

## UN ATOUT MAJEUR DANS VOTRE CARRIÈRE

**CERTIFICAT UNIVERSITAIRE EN DROIT OFFERT LE SOIR**

Ce programme d'une grande rigueur vous propose une initiation au droit général, droit des affaires ou droit public, selon vos intérêts.

Une occasion privilégiée d'acquérir des connaissances sur les aspects fondamentaux du droit et de développer un esprit analytique utile au traitement des dossiers à incidence juridique.

Trois certificats vous conduisent à un baccalauréat.

**DATE LIMITE D'ADMISSION: LE 1<sup>er</sup> MAI 1993**

RENSEIGNEMENTS: Faculté de l'éducation permanente 3744, rue Jean-Brillant, 3<sup>e</sup> étage Métro Côte-des-Neiges

Montréal: (514) 343-6090 Extérieur: 1 800 363-8876

LE PERFECTIONNEMENT RECONNU

# Le député Plamondon accusé d'avoir tenté d'engager une prostituée

Presse Canadienne  
OTTAWA

Un député du Bloc québécois, Louis Plamondon, a été accusé d'avoir essayé d'engager une prostituée.

M. Plamondon, qui est âgé de 49 ans, a comparu devant un tribunal d'Ottawa, vendredi, relativement à un incident qui s'est produit le 24 mars dernier.

Le député de Richelieu, qui est un homme d'affaires et un professeur de mathématiques, n'a enre-

gistré aucun plaidoyer. Son procès a été fixé au mois de novembre.

Un représentant de la cour a déclaré que M. Plamondon fait face à une accusation d'avoir communiqué dans le but d'obte-

nir les services sexuels d'une prostituée.

Une déclaration de culpabilité peut entraîner une peine maximale de six mois de prison et de 2000\$ d'amende.

Une station radiophonique de Montréal a rapporté que M. Pla-

mondon était au nombre de la vingtaine d'hommes qui ont été arrêtés dans le secteur du marché Byward, à Ottawa, au cours d'une descente de police, le mois dernier.

Selon la station de radio, la police a eu recours à des agents se-

crets, qui se faisaient passer pour des prostituées.

Il a été impossible de joindre l'accusé, vendredi, pour obtenir ses commentaires. A son bureau d'Ottawa, on a répondu qu'il était impossible d'entrer en contact avec lui pour le moment.

## 191 millions pour les pêcheurs de l'Est

Presse Canadienne  
HALIFAX

Le ministre fédéral des Pêches et Océans, John Crosbie, a annoncé hier une subvention fédérale de 191 millions aux pêcheurs des provinces de l'Est du pays, mais le montant proposé a été jugé insuffisant par plusieurs personnes qui assistaient à la conférence de presse.

« Notre objectif à long terme est de rendre viable et de rentabiliser l'industrie de la pêche sur la côte Est », a déclaré M. Crosbie.

Également présent, Bernard Valcourt, ministre de l'Emploi et de l'Immigration, a pour sa part insisté sur l'importance de la formation pour la main-d'œuvre touchée par les réductions généralisées des quotas de pêche.

Quelque 2000 pêcheurs et 5600 travailleurs d'usine des provinces maritimes et du Québec pourraient ainsi recevoir 406\$ par semaine mais les premières réactions sont négatives.

« Je ne veux pas paraître in-

grat, mais nous sommes un peu déçus, affirme M. Sam Ellsworth, propriétaire d'une usine de transformation en Nouvelle-Écosse. Plusieurs employés et pêcheurs vont en profiter mais, malheureusement, la plupart des propriétaires de bateaux que je représente n'y gagneront pas tellement. »

Selon ce programme, les pêcheurs dont les prises sont constituées d'au moins 50% de poissons de fond, comme la morue ou l'aiglefin, seront admissibles aux subventions à condition d'accepter de suivre des cours de formation. Pour les travailleurs des usines, le pourcentage ne sera que de 25% de ce type de pêche.

Le ministre Crosbie a précisé que les pourcentages de chaque personne seraient calculés pour une « période de plusieurs années » et il a eu une réaction de surprise lorsque quelqu'un a proposé que la période de temps envisagée soit encore étirée.

« Et pourquoi ne pas remonter en arrière de 25 ou de 50 ans, rétorque M. Crosbie. Je pense que vous devez être raisonnables. Vous ne pensez pas? »

## Le policier Tougas accusé

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Arrêté puis relâché le 8 mars dans le cadre de l'enquête qui a mené à l'émission d'un mandat contre l'homéopathe Luc Joret et aux arrestations de Herman Delorme et de Jean-Pierre Vinet, le policier Daniel Tougas, du détachement de la SQ, à Cowansville, fait finalement face à une accusation de possession illégale et de vente d'une arme à autorisation restreinte, un revolver de calibre .357, à une personne, Herman Delorme, qui n'était pas autorisée à la posséder.

Ainsi en a décidé Me Michel Ayotte, procureur de la Couronne au palais de justice de Sherbrooke, qui a en même temps autorisé trois poursuites contre Jean-Marie Perreault, un employé civil du même détachement, accusé, lui aussi, de vente d'arme à autorisation restreinte à une personne non autorisée, en l'occurrence Daniel Tougas, et de possession à un endroit autre que celui indiqué au certificat d'enregistrement. Les deux comparaitront au palais de justice de Cowansville le vendredi 7 mai.

## ALCOOL - DROGUE



un problème dans ta vie?  
le Père Paul Aquin s.j.  
veut t'aider  
**(514) 229-3426**

DEPUIS 1978  
**PAVILLON GRAND ÉLAN**  
C.P. 119, Mt-Rolland, Qué., J0R 1G0

**ARGENT DISPONIBLE**  
Problèmes de liquidités?  
Prêt commercial seulement  
Confidentiel  
Finance Rapide Cie Ltée  
**342-4488**

**Le Spécialiste Diamantaire**  
Trio 1/2 carat monté sur or 14K  
marcel andré  
bijoutier diamantaire  
Prix spécial 949 \$  
5415, rue Beaubien Est  
Montréal Tél.: 376-2202  
(Une rue à l'ouest de l'Assomption)

**Bouclair** Dimanche, le 25 avril  
Lundi, le 26 avril  
Mardi, le 27 avril.

**3 JOURS DE SOLDES!**

**AUCUNE RESTRICTION  
AUCUNE CARTE DE MEMBRE REQUISE.**

**ÉPARGNEZ 33 1/3% À 50%**

**ENTIÈRE SÉLECTION DE TISSUS!  
AUCUNE EXCEPTION! ÉPARGNEZ DES \$\$\$  
sur chaque mètre de tissu mode, de base  
et de tissu décoratif en magasin!!**

PATRONS  
**Vogue Butterick**  
**3 pour 1\***  
\*De valeur égale ou moindre.

**50% DE RABAIS!**  
PATRONS burda

**33 1/3% DE RABAIS!**

**ACCESSOIRES DE COUTURE**

- Fils Gütermann
- Tous les boutons
- Toutes les fermetures à glissière
- Tous les collets de dentelle

Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 27 Avril 1993

**Bouclair**

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE:  
Nos magasins sont maintenant ouverts à compter de 10h, du lundi au vendredi, le samedi à compter de 9h et le dimanche de 12h à 17h.

ROSEMÈRE Place Rosemère 979-3881	CHOMEDEY 965 Curé-Labelle 973-8208	ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 180, boul. St-Joseph 348-1145
LAVAL 3350, boul. St-Martin 687-8480	TERREBONNE 1360, ch. Moody 471-9494	AUSSI À GRANBY ET À ST-HYACINTHE
LAVAL 1720, boul. des Laurentides 667-3120	ST-CONSTANT 400, route 132 635-8407	

DOLLARD 3149, boul. des Sources 683-4711  
ST-LÉONARD 4305, rue Jean-Talon 725-9175  
REPENTIGNY 85 Briën 654-2619  
LAVAL 363, ave. Dollard 365-7337  
CENTRE-VILLE 2110 Ste Catherine O. Angle Du Fort 889-8934  
MONTREAL-NORD 5630 Henri-Bourassa 327-1113

**PLACEMENT HABITAT DESJARDINS**  
**55 ANS ET PLUS**  
**CONDOMINIUMS À FABREVILLE**  
**ACHAT AVEC RACHAT GARANTI**  
**PIERRE GODIN**  
594-2875 281-8717

**COURS DE CUISINES VIETNAMIENNE ET CHINOISE AUTHENTIQUES**

en petits groupes par Mme Jacqueline Nguyen, Vietnamiennne 5 ans d'expérience à Montréal

681-5884 ou 682-0356

La cuisine vietnamienne est une cuisine savoureuse, diététique et qui ne fait pas grossir.

**Début 10 mai**

Les mardis 13 h à 15 h, 19 h à 21 h  
Les mercredis 19 h à 21 h

Comprend 4 leçons 130 \$

Démonstration, pratique et dégustation à la fin de chaque leçon. L'étudiant emporte le plat préparé lors de ses propres expériences.

Cours spéciaux: cuisine végétarienne

**RÉCLAMATIONS?**  
**COMPTES/CHÈQUES/LOYERS/BILLETTS/DOMMAGES-INTÉRÊTS**

Entente possible de paiement des honoraires en cas de succès seulement!

**GRÉGOIRE PERRON & ASSOCIÉS**  
avocats  
84, rue Notre-Dame Ouest, 5e étage  
Montréal (Québec) H2Y 1S6  
Tél.: 285-6441 TÉLÉCOPIE: 285-8589

**CENTRE DE L'ORDINATEUR VIRAGE TECH** Depuis 1982

Le meilleur service au meilleur prix!

386 SX33 999 \$  
486 SX25 1 295 \$

386 DX40 1 195 \$  
486 DX33 Intel/4 Meg 1 695 \$

Configuration de base:  
- 1 Meg RAM, ext. 32 Meg  
- Lecteur 3,5 haute densité  
- Disque dur 105 Meg

- Carte VGA  
- 2 ports série  
- 1 port parallèle

- Clavier bilingue, 102 touches  
- Moniteur VGA couleur 14 po  
- Souris  
- 1 port de jeu

**IMPRIMANTE LASER 777 \$**

Livraison & installation incluse.  
936, boul. de Maisonneuve Est, Montréal (Québec) - Tél.: (514) 844-6332  
835, boul. Décarie, Saint-Laurent (Québec) - Tél.: (514) 747-7033

**BLAZER TAHOE LT 4x4 1993**

**3999 \$ par mois**

- Moteur V6 de 4,3 litres de 200 chevaux
- Boîte automatique à 4 rapports à contrôle électronique
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Climatiseur
- Intérieur de luxe en cuir
- Commande électronique des 4 roues motrices
- Régulateur de vitesse électronique
- Radiocassette AM-FM stéréo avec égalisateur de fréquences
- Essui-glace à balayage intermittent
- Verrouillage électrique des portes
- Lève-glaces électriques
- Roues d'aluminium
- Porte-bagages
- Glaces fortement teintées
- Garantie GM Total<sup>™</sup> 3 ans/60 000 km, sans franchise\*\*

**CAMION CHEVROLET**

VOS CONCESSIONNAIRES

**CHEVROLET**  
**Geo**  
**Oldsmobile**

PARTICIPANTS

Assistance ROUTIÈRE

\*Prix basé sur un bail de 48 mois, avec versement initial de 4 500\$ (ou échange équivalent), transport et préparation inclus. Débit remboursable de 475\$ et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5¢ par kilomètre après 96 000 km. Sujet à approbation de crédit. Tous les robots GM taxables inclus. Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers et applicable aux véhicules neufs 1993 en stock. \*\*Selon la première éventualité. L'assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 40 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire. Le modèle en promotion peut présenter des caractéristiques différentes du modèle illustré. Les associations de concessionnaires Chevrolet-GM-Oldsmobile du Québec.

On trouve de tout... même un ami

# A JEAN COUTU

**Ouvert jusqu'à minuit**

- 501 est, rue Mont-Royal, Mtl
- 225, boul. Taschereau, Greenfield Park
- 5510 Côte des Neiges

**Personnelle**  
PAPIER HYGIÉNIQUE  
BATHROOM TISSUE

2 épaisseurs  
2 ply

8 ROULEAUX  
ROLL

**159**

Personnelle  
PAPIER HYGIÉNIQUE  
BATHROOM

DISHWASHER  
**Cascade**  
POUR LA VAISSELLE

Lemon Scent  
Senteur citron!

**349**

CASCADE  
Détergent en poudre pour lave-vaisselle  
1,8 kg

AU CHOIX

**Reynolds** 25'

Aluminium foil Heavy Duty. Papier d'aluminium Extra fort

**Reynolds** 25'

Aluminium foil Heavy Duty. Papier d'aluminium Extra fort

**Reynolds** 25'

Aluminium foil Heavy Duty. Papier d'aluminium

**REYNOLDS**  
Papier d'aluminium  
12" x 25'

**79**

**PERSONNELLE**  
Papier hygiénique  
8 rouleaux

**SOFT & DRI**  
Antisudorifique  
ou désodorisant

- Aérosol, 200 ml + 50 ml
- À bille, 75 ml
- Bâton, 60 g + 15 g

AU CHOIX

**239**

**Dove**  
BLANC  
WHITE

**159**

DOVE  
Savon de beauté  
2 x 100 g

AU CHOIX

**PERSONNELLE**  
Liquide à vaisselle  
1 L

AU CHOIX

**99**

300 ml + 50 ml

**Gillette foam**

Crème à barbe

**219**

AU CHOIX

**Pears PLUS**

Shampooing ou revitalisant ou PEARLS PLUS  
2 en 1, 350 ml

**199**

AU CHOIX

**Personnelle**  
Cycles  
Couches jetables

48, 54, 64

**1499**

AU CHOIX

**Hostess**

**MEGA**  
454 g

**179**

AU CHOIX

**HOSTESS**  
Croustilles  
454 g

**ECONOMISEZ 50¢**  
à l'achat des biscuits CHRISTIE, Oreo, Fudgee-O ou Pépites de chocolat, 600 g

**279**

AVEC COUPON Exempté de TPS AU CHOIX

SANS COUPON **329**

Limite 1 coupon par client  
Valable du 24 au 30 avril 1993  
Remboursement: NCH

**télergon**  
gelée royale

**2579**

**TÉLERGON**  
Gelée royale  
24 ampoules

Le père de la gelée Royale vous parle...  
"On peut vivre et vieillir sans ma gelée Royale, certes, mais il est bien malaisé de garder, vitalité, vivacité et mémoire à un âge très avancé, sans elle..."  
B. de Belvefer  
Extrait de l'ouvrage "La Gelée Royale des abeilles Parlons vrai" par B. de Belvefer et le Dr. Gautrelot. (Thadaniel éditeur)

RÉGULIER / REGULAR  
**TYLENOL**  
COMPRIMÉS D'ACÉTAMINOPHÈNE

RÉGULIER / REGULAR  
**TYLENOL**  
COMPRIMÉS D'ACÉTAMINOPHÈNE  
ACÉTAMINOPHEN TABLETS

**159**

**TYLENOL**  
Comprimés d'acétaminophène  
325 mg,  
24 comprimés

**Porte-folio**

**197**

SEULEMENT  
Valeur régulière: 949

AVEC CHAQUE FILM DÉVELOPPÉ CETTE SEMAINE VOUS POUVEZ VOUS PROCURER UN ENSEMBLE PORTE-FOLIO

À partir de négatifs couleurs 35 mm, (sauf demi 135) Procédé C-41

LES PROS DE LA PHOTO

SERVICE PHOTO

1,8" x 10"  
2,5" x 7"  
8, 2 1/2" x 3 1/2"

\*Format portefeuille

**Kodak**  
Video Cassette  
T-120

**299**

**KODAK**  
VHS, T-120  
Cassette vidéo

**TYCO**  
Micro Bandit  
Véhicule sport avec commande radio  
Vitesse à l'échelle # 2105-2

**1999**

**COLOR SHIELD**  
Poli de couleur pour auto

- Couvre et remplit les égratignures
- Nettoie, polit, colore et protège

250 ml

**399**

AU CHOIX

**ARMOR ALL**  
Protège et embellit le caoutchouc le vinyle ou le plastique  
250 ml + 50 ml

20% GRATIS  
**ARMOR ALL**  
PROTECTANT  
PLUS DE PROTECTION BOLLAIRE

**399**

**TWIN EDGE WIPER**  
Essuie-glace  
Comme à la télé  
16, 18, 20"

**699**

AU CHOIX

## Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

Les produits de cette page sont limités à 3 par client

Valde du 24 au 30 avril 1993

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps, illustrations à titre indicatif seulement. Pas de vente aux marchands.

